

**NESTOR  
MARTIN**

WOODBOX® TECHNOLOGY

# **NIQ43 – IQH33**



**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE SERVICE ET D'ENTRETIEN  
INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK EN INSTALLATIE  
INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS**



## NOTICE DE SECURITE

Veillez lire soigneusement toutes les instructions avant de commencer l'installation ou l'utilisation. Des erreurs d'installation, de réglage, d'utilisation ou d'entretien peuvent vous causer des blessures ou entraîner des dommages aux biens.

Tous les règlements locaux et nationaux, notamment ceux qui font référence à des normes nationales et européennes, doivent être respectés lors de l'installation et utilisation de l'appareil.

- Faites installer votre appareil par un professionnel compétent.
- En cas de problèmes, adressez-vous directement à lui.
- Demandez-lui de vous procurer des pièces originales NESTOR MARTIN. Attention aux contrefaçons. Pour vous procurer une pièce, adressez-vous à votre installateur-revendeur afin d'identifier le n° de commande de la pièce. Communiquez-lui alors ces éléments et il se chargera de vous la commander chez NESTOR MARTIN.
- Il est recommandé de ne pas surestimer la puissance des appareils par rapport au volume à chauffer.
- L'utilisation de l'appareil avec l'air sous la grille ouvert au maximum doit se faire sous surveillance.

### NE PAS SURCHAUFFER L'APPAREIL.

### SI UNE PARTIE DE L'APPAREIL OU DE LA BUSE ROUGIT, L'APPAREIL EST EN ETAT DE SURCHAUFFE.

Veillez à fournir de l'air de combustion à l'habitation lorsque vous utilisez l'appareil. Une fenêtre partiellement ouverte ou une grille d'aération extérieure à proximité de l'appareil est acceptable ou installer le kit d'arrivée d'air extérieure livré avec votre appareil. Ne connectez pas l'appareil à un conduit ou système de distribution d'air.

L'appareil devrait être placé en dehors du passage et loin des meubles et des tentures. **Attention: les distances de sécurité par rapport aux éléments combustibles sont indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil (Fig. 1).** Prévenir les adultes et surtout les enfants du danger des hautes températures et des brûlures. Surveiller les enfants quand ceux-ci se trouvent dans la même pièce que l'appareil.

L'appareil doit faire l'objet d'une inspection complète et la cheminée devrait être ramonée au moins une fois par an. Néanmoins, dans le cas d'une mauvaise installation, mauvais fonctionnement ou mauvaise qualité du combustible, le ramonage doit s'effectuer plus souvent.

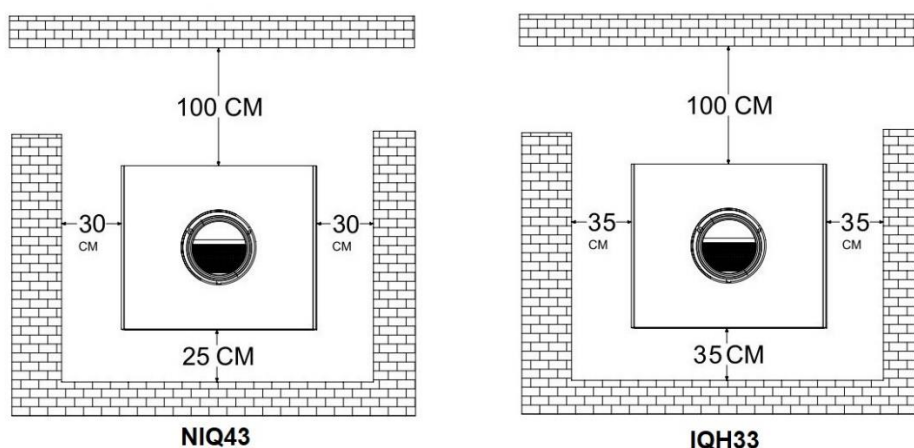


Fig. 1 - Distances de sécurité.

# 1. INSTALLATION

## 1.1. CONSIGNES D'INSTALLATION

- L'installation doit être conforme aux règles de construction en vigueur, incluant les normes européennes et nationales.
- L'appareil doit être recouvert de matériaux incombustibles. Si le sol n'est pas en carrelage (c'est-à-dire tapis-plain, parquet, etc..), il est conseillé de prévoir une plaque de sol devant l'appareil (au moins 50 cm à l'avant).
- Veillez à ce que la cheminée soit propre, sans suie ni débris, et la plus droite possible.
- Le conduit de la cheminée doit être étanche et les parois réalisées avec le moins de rugosité possible.
- Le raccordement entre l'appareil et la cheminée doit être également étanche et constitué de matériaux incombustibles, protégés si possible contre l'oxydation (tôle émaillée, aluminée, inox...)

## 1.2. HAUTEUR DE LA CHEMINÉE

La cheminée doit être suffisamment haute et dégagée pour éviter le refoulement. Elle sera protégée par des matériaux isolants pour diminuer les risques de bistrage dans la partie haute du conduit, et éventuellement couverte pour empêcher l'entrée d'eau de pluie.

La cheminée doit être conçue et construite de façon à développer un tirage suffisant à évacuer complètement les fumées à l'extérieur.

En règle générale:

1. la cheminée doit dépasser au minimum de 100 cm le débouché du toit,
2. et minimum de 60 cm toute partie de l'édifice dans un rayon de 3 m.

Pour un tirage et un rendement optimaux, toute cheminée devrait dépasser le buselot de l'appareil d'au moins 5 m.

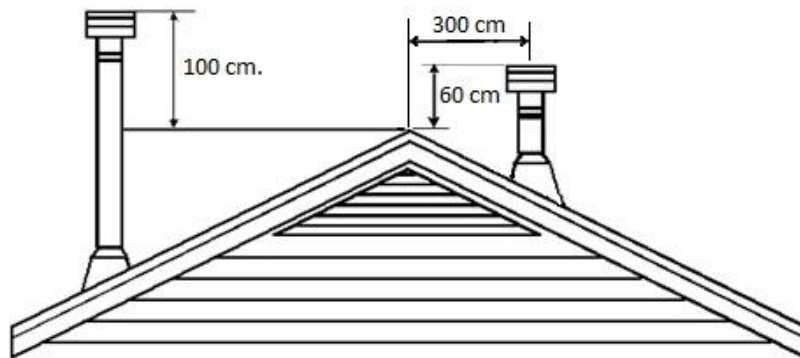


Fig. 2

## 1.3. INSTALLATION DE L'INSERT

Lors de la réalisation du revêtement de votre Foyer, il est nécessaire de prévoir l'emplacement des grilles de ventilation, sur la partie inférieure pour l'entrée d'air froid à l'intérieur du revêtement et sur la partie supérieure du revêtement pour la sortie d'air chaud vers la pièce.

Les grilles de ventilation de la hotte doivent être situées de sorte à ce qu'elles ne puissent pas être obstruées.

Attention! L'air sortant par les grilles supérieures de ventilation peut atteindre des températures élevées. Ne pas utiliser de matériaux qui ne résistent pas à la chaleur au niveau de la zone de sortie des grilles. De même, ces grilles doivent être métalliques (ne jamais utiliser de grilles en bois ou en matière plastique). Ne pas placer d'objets à proximité des grilles de ventilation supérieure. L'air chaud sortant de celles-ci pourrait les détériorer.

L'absence de grilles de ventilation sur le revêtement entraînera une augmentation constante de sa température intérieure qui ne pourra pas être utilisée pour chauffer la pièce et qui abîmera le revêtement et les composants de votre Foyer. Les dégâts causés sur le revêtement et sur les composants du Foyer liés à une température excessive en raison d'une absence des grilles de ventilation, ne seront pas couverts par la garantie.

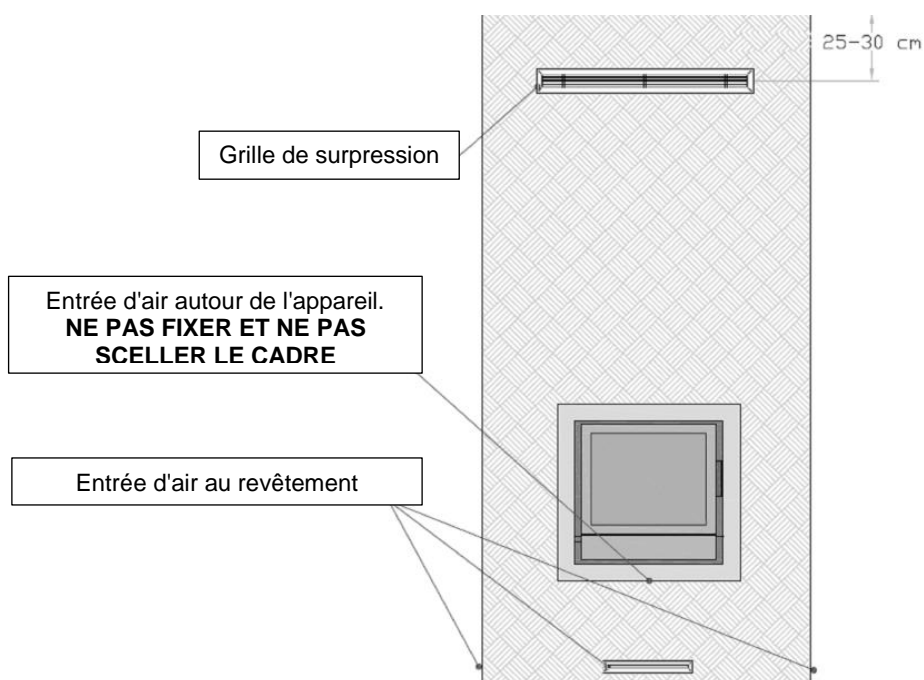


Fig. 3 – Exemple d'installation à respecter

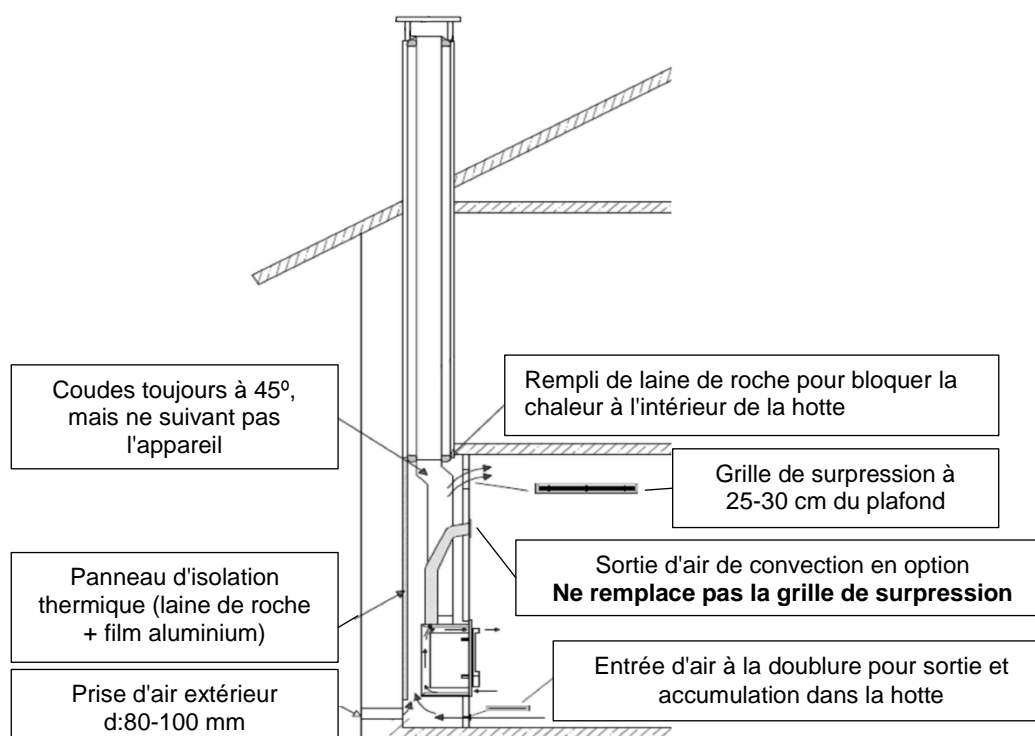


Fig. 4

## 1.4. LA DISTRIBUTION D'AIR CHAUD

Votre appareil est équipé d'un récupérateur de chaleur et deux buselots qui permettent le raccordement de tubes flexibles. Les tubes flexibles peuvent être orientés de manière à souffler l'air chaud vers d'autres pièces.

Si vous préférez la sortie d'air chaud à la fois par les buses et par l'avant, il est possible d'enlever les déflecteurs. Pour accéder aux déflecteurs, il faut d'abord enlever les bouche-trous. (Fig. 6)

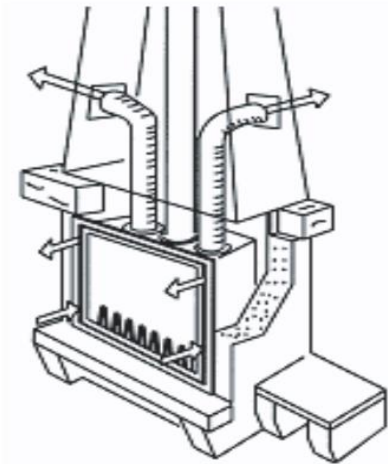


Fig. 5

**Cas 1 - Sortie d'air chaud uniquement devant:**

- Laisser les deux déflecteurs et les bouche-trous.

**Cas 2 - Sortie d'air chaud à la fois par les tubes et par l'avant (Fig. 5):**

- Retirer le couvercle (6 vis)
- Retirer les deux déflecteurs en acier
- Remplacer les bouche trous par les buselots en acier.

*Remarque: Il est possible de retirer le déflecteur par le bouche-trou (sans retirer le couvercle)*

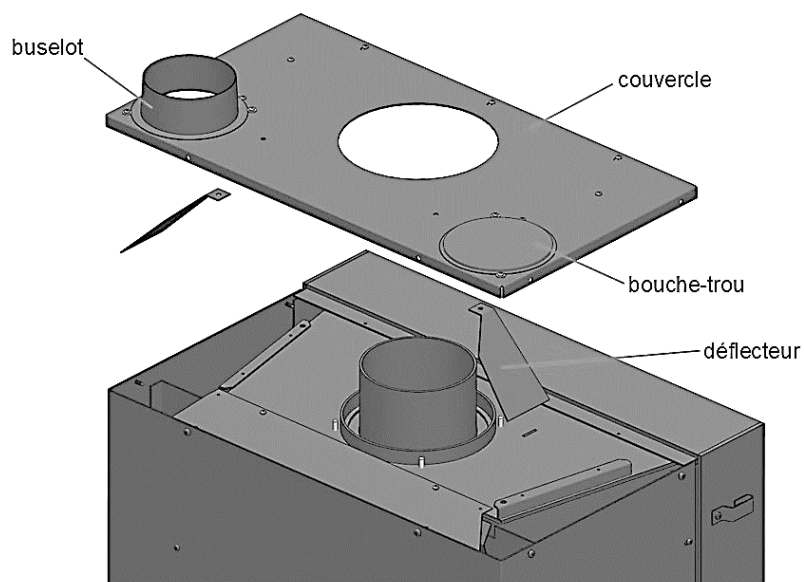


Fig. 6

**1.5. PLACEMENT DE L'INSERT**

Respecter les dimensions minimales d'encastrement.

**Configuration type 1, avec cadre débordant**

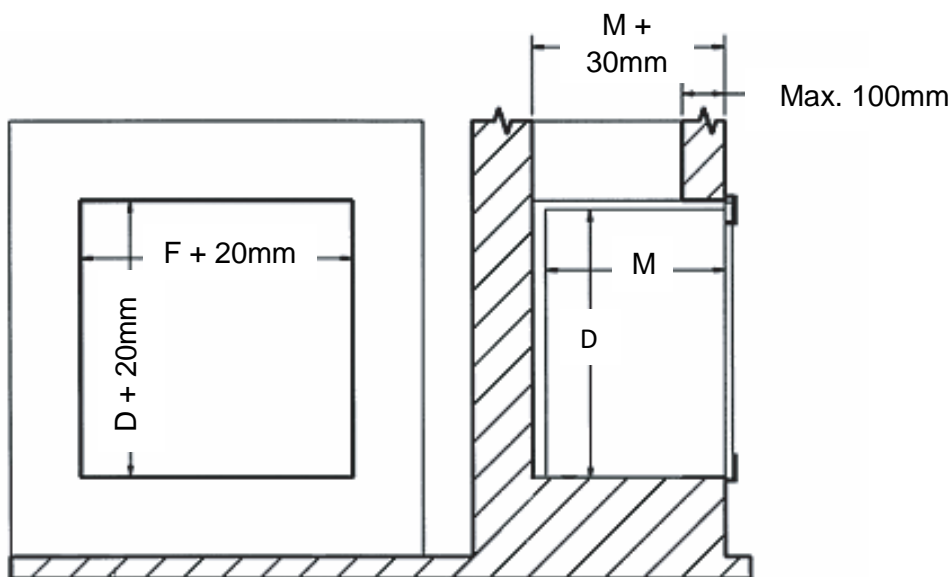


Fig. 7

### Configuration type 2, avec cadre encastré

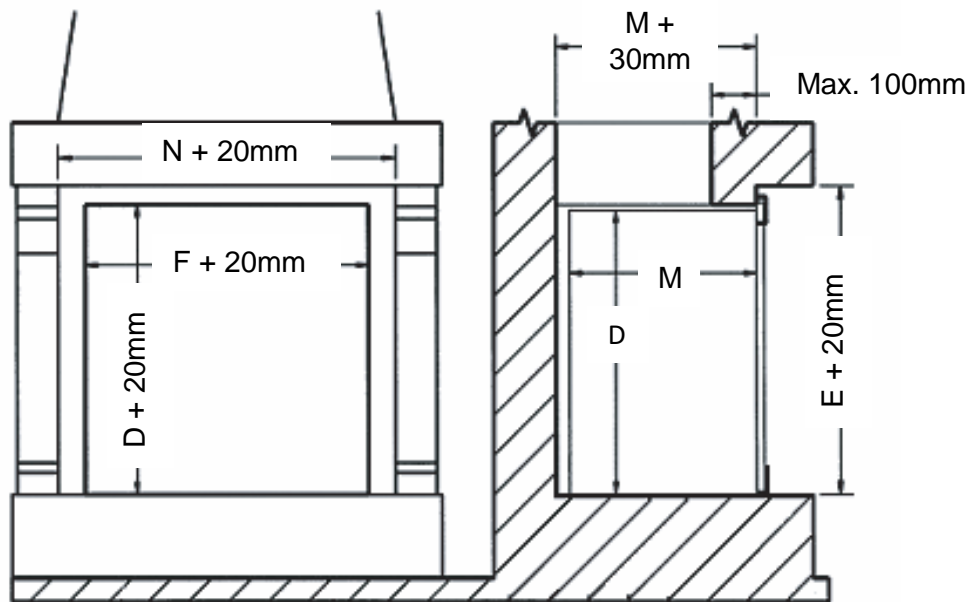


Fig. 8

D = hauteur de l'insert

F = largeur de l'insert

M = profondeur de l'insert

N + 20mm = dimension maximum entre les montants de la cheminée

E + 20mm = dimension maximum entre la base de l'insert et la poutre supérieure

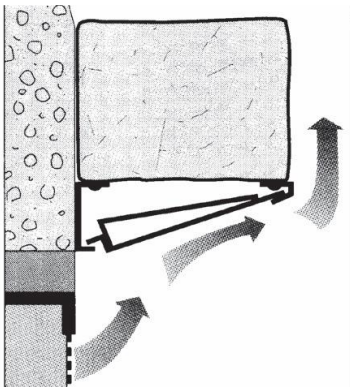


Fig. 9

Si votre cheminée comporte une poutre en bois, il est nécessaire d'isoler la partie inférieure de celle-ci, si elle se trouve à moins de 30 cm de la sortie d'air chaud

## 1.6. RACCORDEMENT À UNE PRISE D'AIR EXTÉRIEUR

L'appareil est conçu pour être raccordé à une prise d'air extérieur. Utiliser un tube flexible métallique d'un diamètre intérieur de 100mm.

Raccorder le tube d'air extérieur au buselot de la base en acier. Puis glisser l'appareil sur la base en acier. (Fig. 10)

Pour faciliter le raccordement du tube, dévisser et enlever d'abord le tableau de bord (fig. 11).

Faire coulisser la buse télescopique afin qu'elle touche de dessus de la boîte (fig. 12).

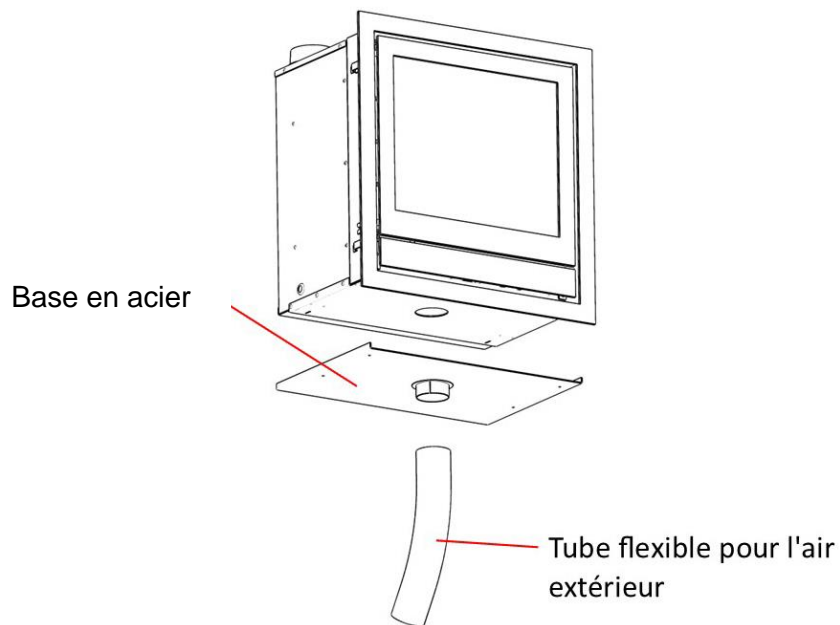


Fig. 10

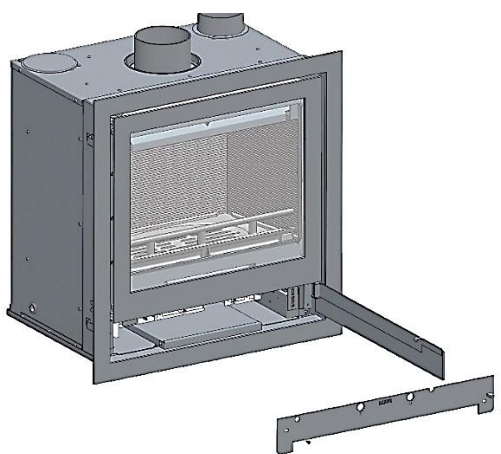
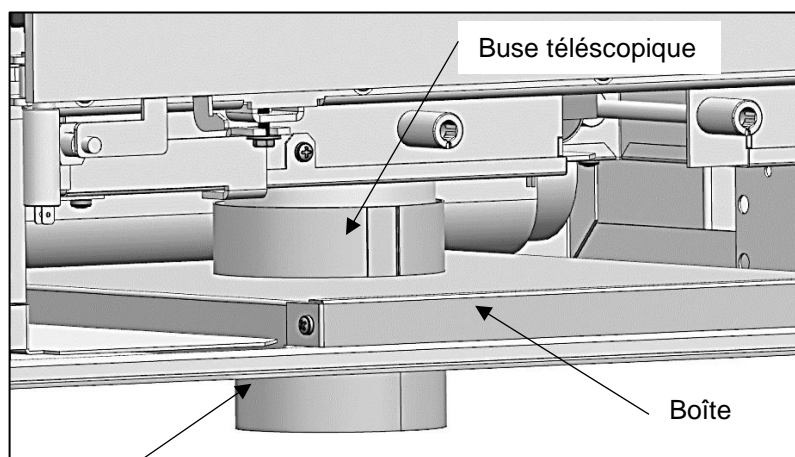


Fig. 11



Prise d'air extérieur

Fig. 12

## 1.7. INSTALLATION SANS PRISE D'AIR EXTÉRIEUR

Pour permettre à l'air de combustion de venir à l'avant de l'appareil, retirer le couvercle de boîte en enlevant les 2 vis.

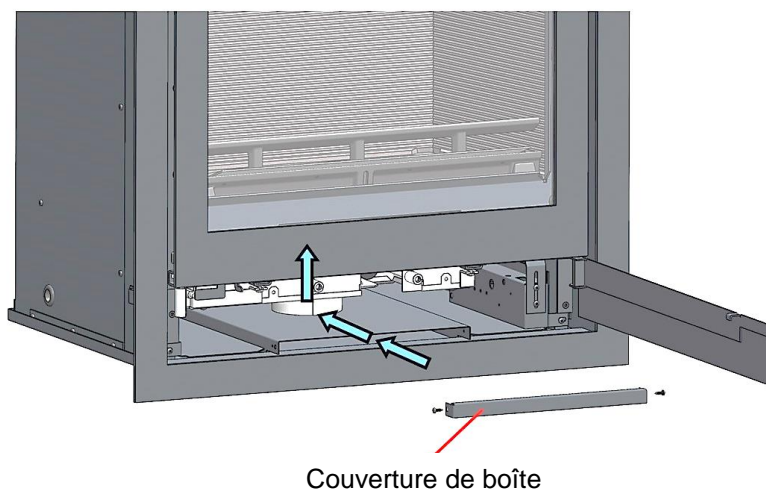


Fig. 13



## 1.8. ACCÈS AU VENTILATEUR

Votre appareil peut être utilisé à convection naturelle ou bien avec un ventilateur. Un espace est prévu au fond de l'habillage extérieur pour un ventilateur tangential. Pour accéder à ce ventilateur:

1. Dévisser et enlever le tableau de bord (2 vis).

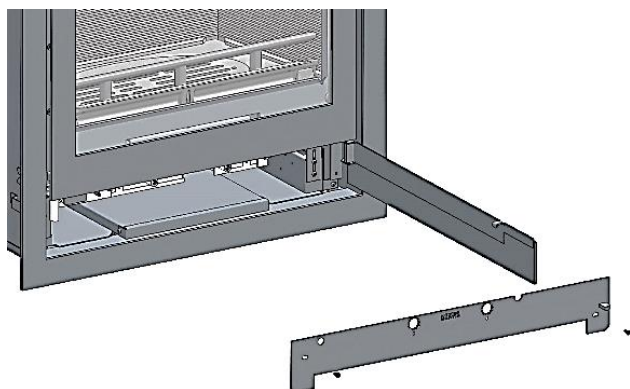


Fig. 14

2. Faire coulisser la buse télescopique et retirer le boîtier en le soulevant légèrement et en le tirant vers l'avant.

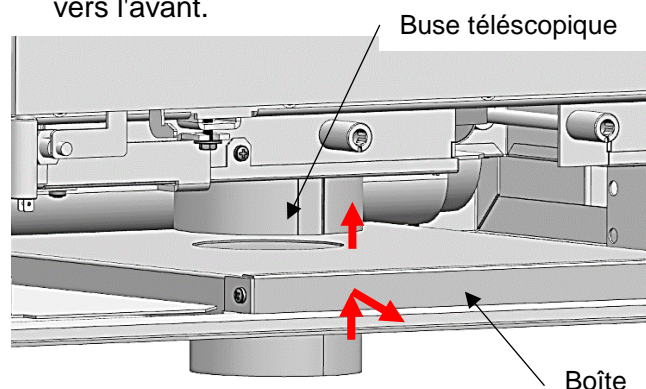


Fig. 15

3. Retirer les 2 vis de fixation du boîtier de commandes Woodbox. Dévisser à l'aide d'une clé à douille de 8.

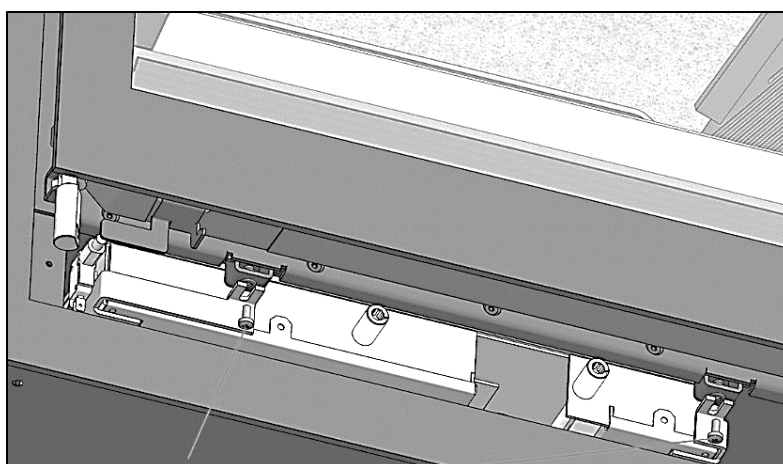


Fig. 16

4. Enlever le boîtier de commandes Woodbox en le tirant vers vous et vers le bas pour retirer les deux tiges (fixées sur l'arrière du boîtier) du fond du fût.

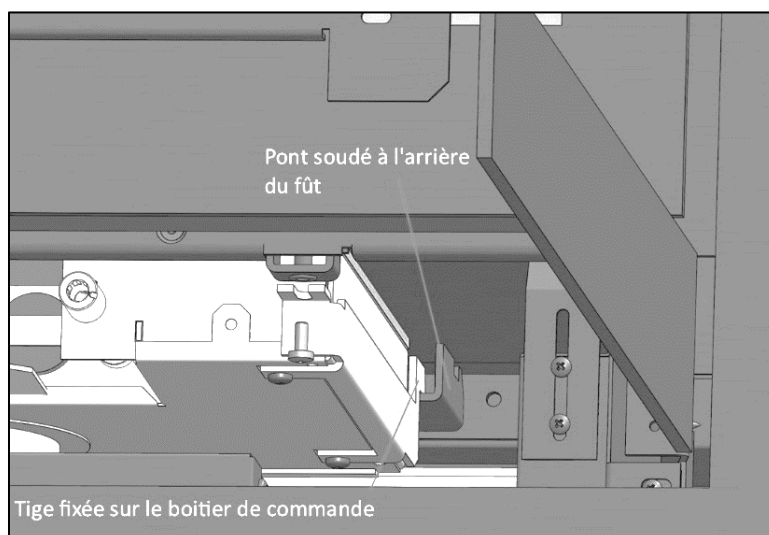


Fig. 17

5. Retirer le tiroir contenant le ventilateur et les accessoires de contrôle (2 vis)

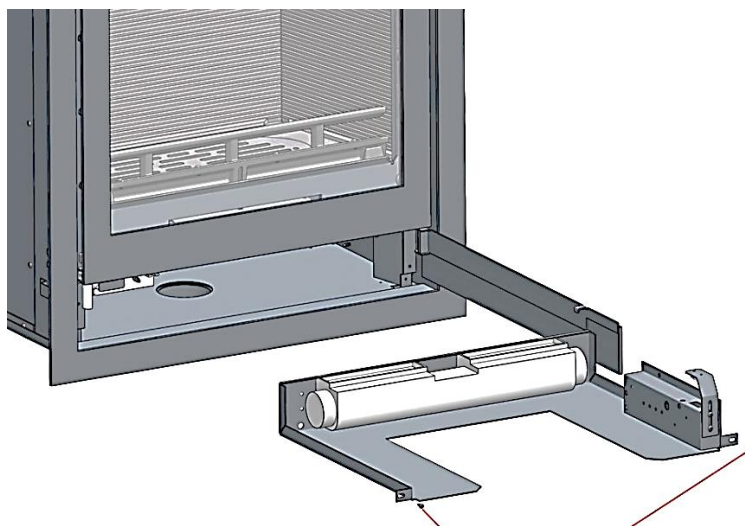


Fig. 18

## 1.9. INSTALLATION DU VARIATEUR

Votre appareil dispose d'un régulateur d'intensité d'air de convection qui vous permet de sélectionner la vitesse de l'air dissipé dans l'environnement. Ce régulateur doit être situé dans une zone à basse température.

Lorsque le régulateur est allumé, un voyant apparaît sur le bouton Stand-by. Le régulateur est équipé d'une fonction automatique et d'une fonction manuelle. Le mode automatique est activé en appuyant sur la touche AUTO. Pour passer en mode manuel, appuyez sur la touche MAN.

Fonction automatique : Dans cette fonction, le moteur (M) démarre à la vitesse souhaitée lorsque la température minimale réglée de 50° C sur le thermostat (TM) est dépassée. La vitesse de ventilation souhaitée dans la pièce est affichée sur la rampe LED de une à cinq puissances. La ventilation s'arrête lorsque la température descend en dessous de la température minimale d'intervention du thermostat.

Fonction manuelle : Dans cette fonction, le moteur (M) démarre même lorsque l'appareil est froid, en sélectionnant la vitesse d'air souhaitée avec la touche MAN.

En cas de coupure de courant, au retour de la tension secteur, la dernière fonction configurée est obtenue.

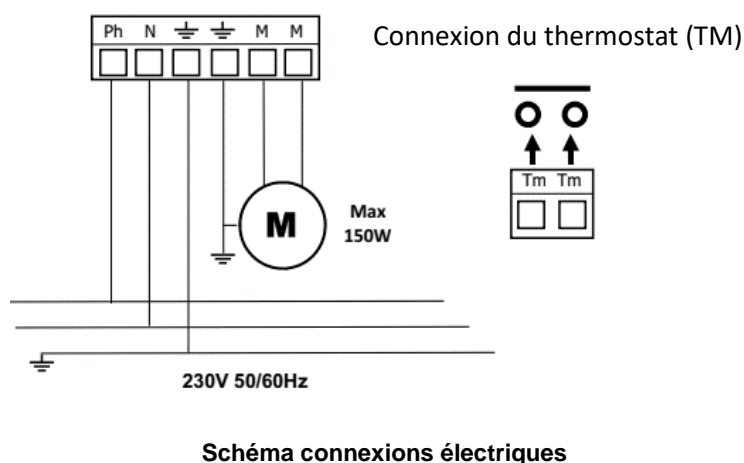
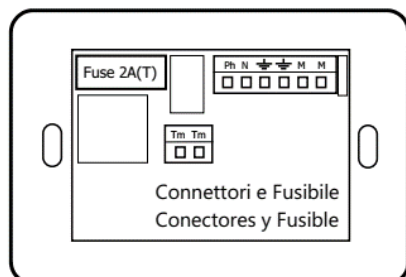
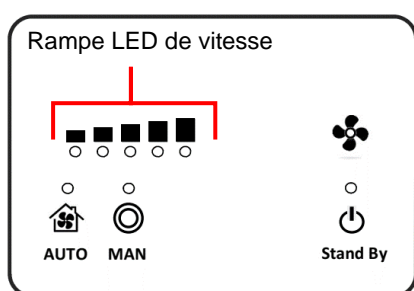


Fig. 19

## 1.10. SCHÉMA DE CÂBLAGE

En mode automatique, le clixon ferme le circuit quand sa température dépasse 50°C. Le ventilateur se met en fonctionnement à la vitesse choisie par le variateur. Le clixon ouvre le circuit à 35°C, le ventilateur se coupe.

L'interrupteur ouvre le circuit (arrête le ventilateur) quand on ouvre la porte.

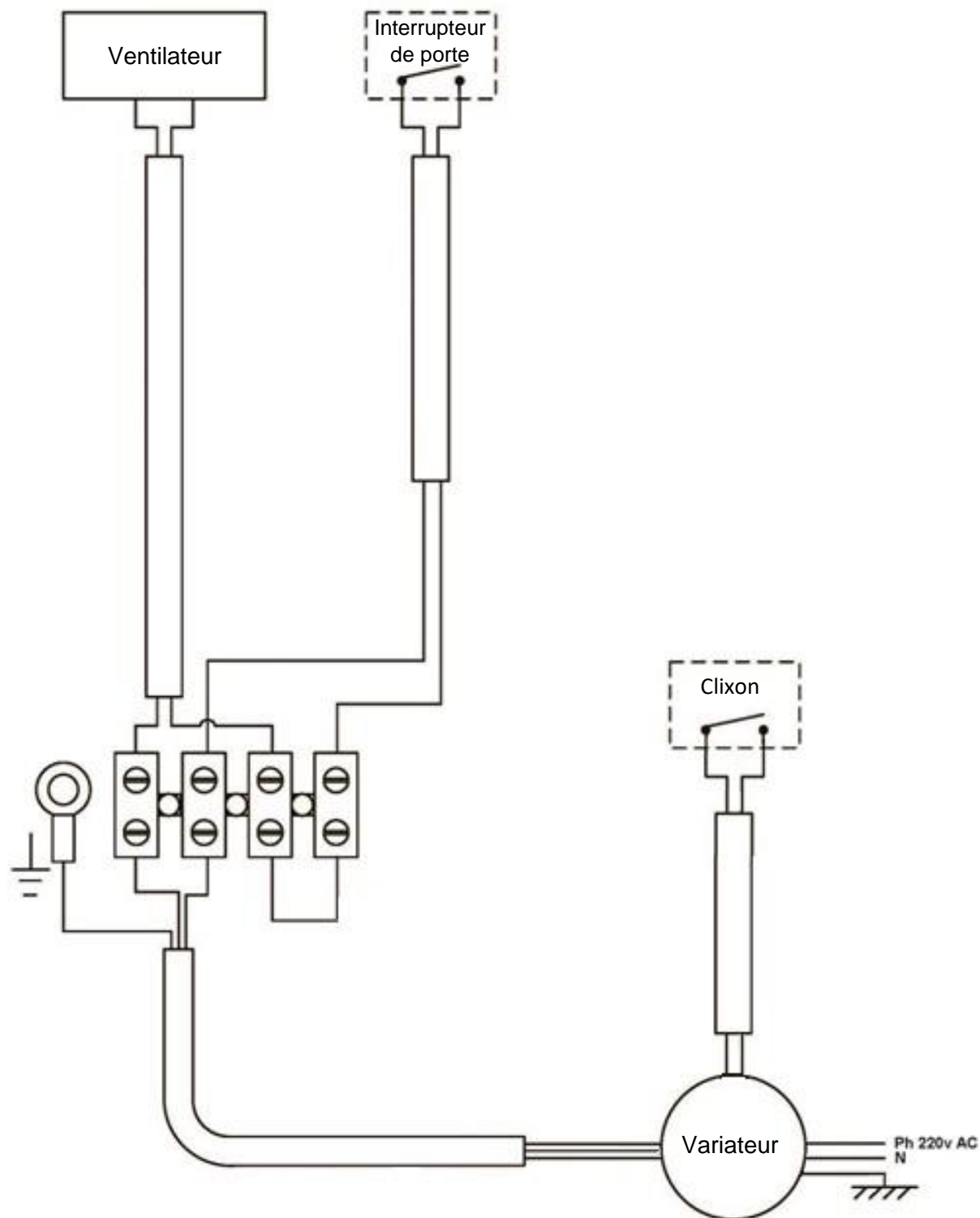


Fig. 20

# 2. EQUIPEMENTS EN OPTION

## 2.1. CADRE (993900414)

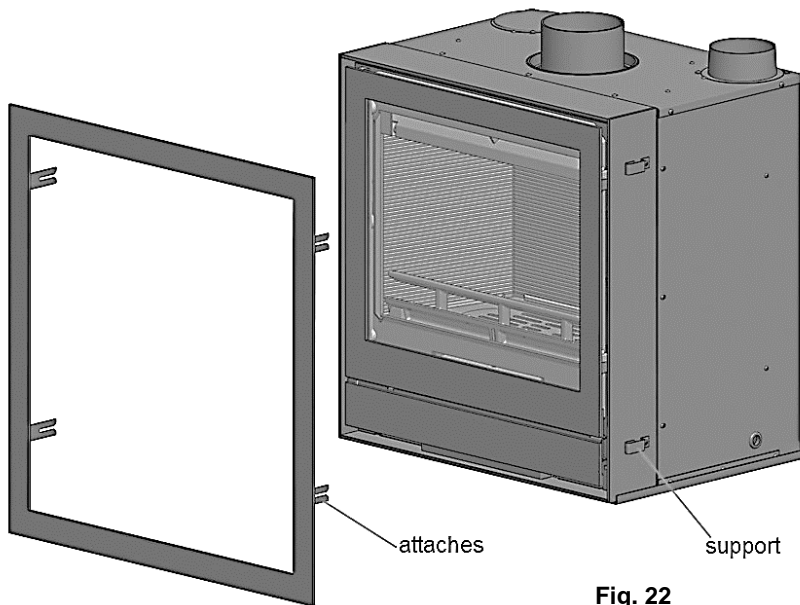


Fig. 22

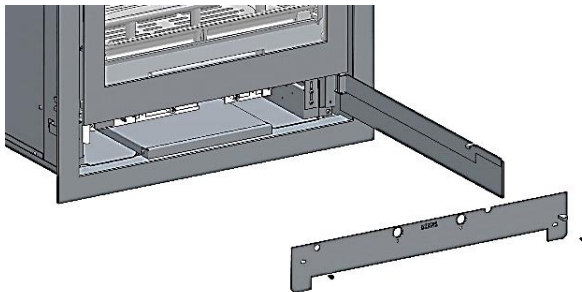
Pour fixer de cadre, faire glisser les 4 attaches dans les 4 supports prévus à cet effet.

## 2.2. TÉLÉCOMMANDE (993900039)

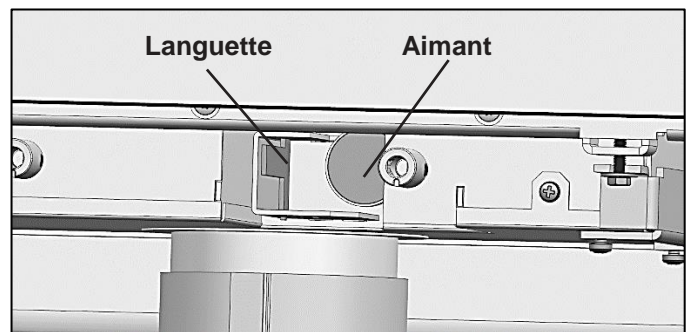
Une télécommande est disponible en option. La télécommande peut être utilisée pour régler l'allure du feu à distance, ou de manière thermostatique.

Pour installer le moteur et le récepteur, procédez comme suit:

1. Enlever le tableau de bord (2 vis)



2. Décaler la languette de l'aimant puis caler le manchon du moteur contre l'aimant.



3. Branchez les câbles électriques au moteur et à le récepteur et placez le récepteur au-dessus de la boîte.

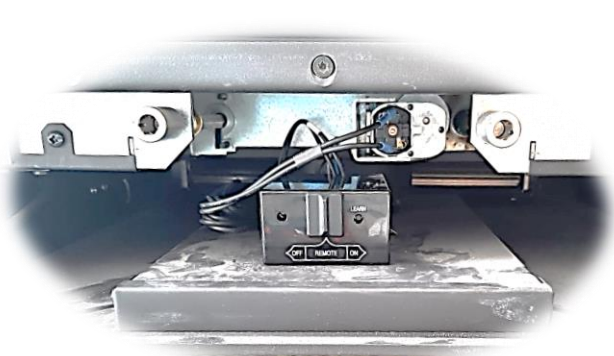
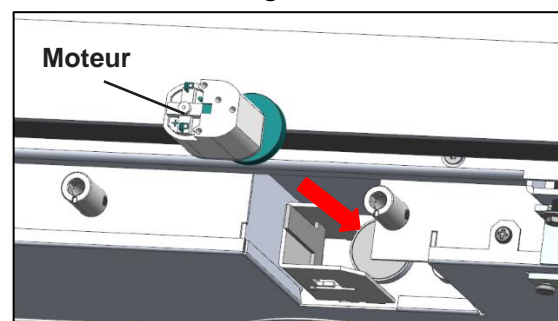


Fig. 25



Pour les instructions complètes d'utilisation de la télécommande, veuillez consulter le Mode d'Emploi fourni avec la télécommande.

# 3. COMBUSTIBLES

## 3.1. COMBUSTIBLES AUTORISÉS

Combustibles solides recommandés : charme, hêtre, frêne, chêne, fruitiers, bouleau.

**Combustibles solides non recommandés : résineux, bois humide, bois traité chimiquement, copeaux de bois, granulés de bois (pellets), coke. Il est interdit de brûler des déchets, ordures ou liquides inflammables (essence, solvant ou huile de moteur) dans votre poêle ou insert.**

## 3.2. LE CHOIX DU BOIS À BRÛLER

Le meilleur bois à brûler est toujours le bois bien sec, qui sera plus facile à allumer et causera moins de goudronnage dans la cheminée. Idéalement le bois devrait sécher plus de 18 mois sous abri, et même dans ce cas, les bûches contiennent encore 20% d'humidité!

Un bois humide n'a pas seulement un pouvoir calorifique plus faible, ce qui abaisse la température de combustion, et de ce fait, le rendement. Il s'allume difficilement, brûle mal, et dégage de la fumée. Surtout, l'utilisation du bois humide accentue la formation de dépôts dans les conduits de fumées (goudronnage et bistrage) des cheminées.

Certains bois sont plus réactifs que d'autres au feu. Ceux qui tiennent le mieux au feu sont: le charme, le hêtre, et le chêne. Le tremble, le bouleau, et le tilleul brûlent facilement mais durent moins longtemps. Ensuite viennent les feuillus tendres et les conifères. Le diamètre de la bûche a une importance pour le chauffage. Cependant, ce classement n'est qu'indicatif car le meilleur bois de feu ne peut être que le bois le plus sec.

Les bois livrés à la longueur d'utilisation, stockés immédiatement sous abri aéré, sèchent plus vite que les bois laissés en stères. Les quartiers sèchent plus vite que les rondins. Les bois trop petits pour être refendus doivent être saignés. Enlever une partie de l'écorce.

La durée de séchage des bois de feu doit être au moins de 18 mois à 2 ans. Cette durée est raccourcie (12 à 15 mois) si on débite le bois à la longueur d'utilisation et si on le stocke, immédiatement après, sous abri aéré.

## 3.3. GOUDRONNAGE ET BISTRAGE

Quand les fumées arrivent à basse température dans la cheminée, une partie de la vapeur d'eau qu'elles transportent se condense. Les constituants les plus lourds se déposent à l'intérieur du conduit. C'est le GOUDRONNAGE. Le mélange s'oxyde à l'air et forme des taches brunâtres. C'est le BISTRAGE.

Quatre conditions sont nécessaires pour éviter ces inconvénients: utiliser du bois sec, se brancher sur une cheminée aux parois épaisses et à la section bien régulière (le système à boisseau 20 x 20 cm est souvent utilisé) et veiller à ce que les tuyaux de raccordement soient aussi courts que possible.

Le conduit de cheminée doit être inspecté fréquemment pendant la saison de chauffe afin de déterminer si une formation de créosote s'est produite. Si un dépôt de créosote de 1/8" (3 mm) ou plus s'est formé, il faut l'enlever pour réduire le risque de feu de cheminée.

# 4. UTILISATION

## 4.1. LES COMMANDES

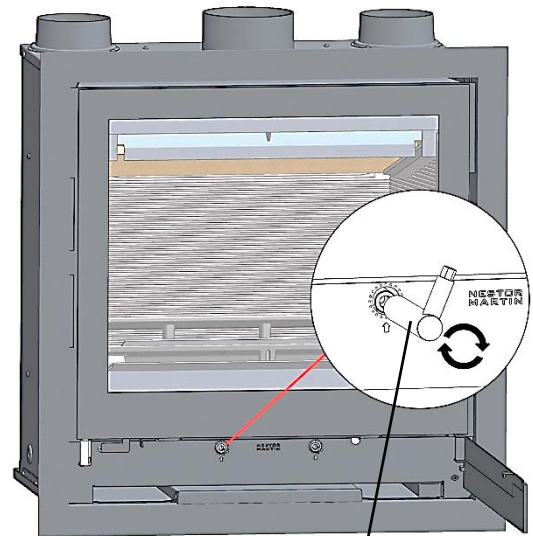
L'appareil a deux commandes principales:

- Le contrôle de L'AIR SUPERIEUR.
- Le contrôle de L'AIR INFERIEUR

Les deux commandes peuvent être utilisées ensemble de façon à combiner les deux ux d'air a n d'obtenir les meilleures performances.

**ATTENTION: Les commandes peuvent être chaudes. Toujours utiliser l'outil fourni pour régler les commandes.**

Les commandes actionnent des clapets qui peuvent s'ouvrir et fermer de plusieurs manières, apportant l'air sur le feu de façon à optimiser la combustion en fonction du combustible et de l'intensité désirée.



Outil fourni

Fig. 26



**ATTENTION : NE PAS UTILISER DES GRILLES, DES CHENETS, OU D'AUTRES TYPES DE SUPPORTS SUPPLEMENTAIRES AUTRES QUE CEUX FOURNIS AVEC L'APPAREIL.**

## 4.2. LES COMMANDES > Les modes de fonctionnement


Avec le système de combustion Woodbox, l'air nécessaire à la combustion peut-être amené soit au dessus du feu, soit en dessous en fonction du type de combustion désiré.

Un feu de bois doit être alimenté par au dessus (air supérieur), mais l'introduction d'air par en dessous (air inférieur) permet un allumage correct de l'appareil et d'atteindre son régime de fonctionnement normal. Les deux commandes permettent de gerer ces fl ux d'air séparément.

Les réglages intermédiaires, qui permettent une arrivée d'air à la fois au-dessus et au-dessous, activent le feu rapidement et intensément. De tels réglages peuvent être utilisés pour faciliter l'allumage ou pour rebrûler des dépôts de suie sur la vitre. Par-contre, les réglages intermédiaires ne peuvent être utilisés que par courtes périodes car ils pourraient provoquer une surchauffe de l'appareil.

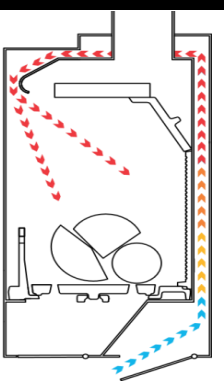
Exemple de réglages de commandes:

**Bois**



**Fermé** **Ouvert**

L'entrée d'air inférieure fermée. Le clapet arrière est ouvert, amenant l'air par au dessus de la grille. En faisant le tour du corps de chauffe, l'air est réchauffé avant d'arriver au feu, ce qui permet une combustion propre et efficace.



**Allumage et mise en régime**



**Ouvert** **Ouvert**

Les deux clapets sont ouverts pour amener une quantité maximale d'air par dessus et par dessous pour faciliter l'allumage.



### 4.3. SYSTÈME CATALYTIC HYBRID WOODBOX

Si votre poêle dispose également du nouveau système CATALYTIC HYBRID WOODBOX, vous augmenterez le rendement de votre poêle tout en prenant soin de l'environnement.

En plus de la réduction de consommation de combustible, grâce à ce nouveau système, les émissions produites durant la combustion sont considérablement réduites.

Cela est possible grâce au système de catalysation installé sur la partie supérieure de la chambre de combustion. En fermant le by-pass, lorsque la chambre de combustion monte en température, il permettra aux gaz de recirculer à travers le catalyseur, où se produira une réaction chimique, où la plupart des émissions générées durant le processus de la combustion disparaîtront.

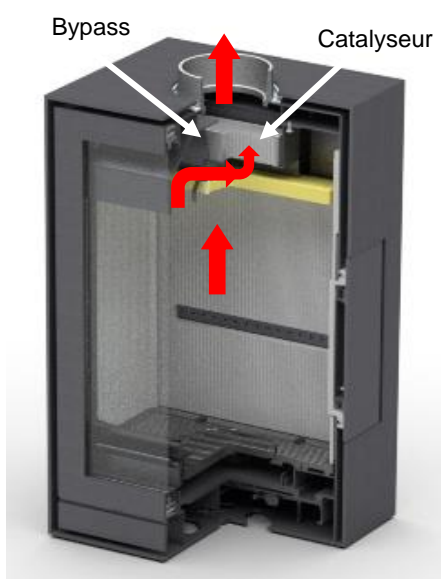


Fig. 27. Circulation des gaz de combustion avec bypass fermée



Fig. 28.- Bypass ouvert

## 4.4. FONCTIONNEMENT AU BOIS > ALLUMAGE

- Régler le bouton AIR SUPERIEUR en position maximum, manuellement avec l'outil fourni, ou à l'aide de la télécommande en appuyant plusieurs fois, par impulsion, sur la touche ON/HI.
- Régler le bouton AIR INFERIEUR en position maximum.
- Si votre poêle dispose du système CATALYTIC HYBRID WOODBOX, vous devez ouvrir le by-pass situé à l'intérieur du poêle sur la partie supérieure (voir Fig. 28).



*Conseil: laisser la porte légèrement entre ouverte afin d'activer le feu. Cela va augmenter le tirage et permettre d'obtenir un bon lit de braises.*

- Déposer sur la grille du papier ou des copeaux, du petit bois d'allumage et quelques bûches de petit calibre.
- Allumer le papier.
- Quand la combustion est bien démarrée, fermer l'entrée d'air provenant de la grille. Normalement, la commande doit rester dans cette position durant le fonctionnement normal au bois.

**Important: En cas de mauvais tirage et/ou de lit de braises insuffisant, il est vivement conseillé de laisser un peu d'air par le bas afin de permettre à votre appareil de chauffage d'atteindre son régime de fonctionnement normal (parfois plus d'une heure). Selon le modèle, votre poêle peut être équipé d'une grille aveugle qui est placée sous la grille (Fig. 29). En cas de mauvais tirage enlever la grille aveugle.**

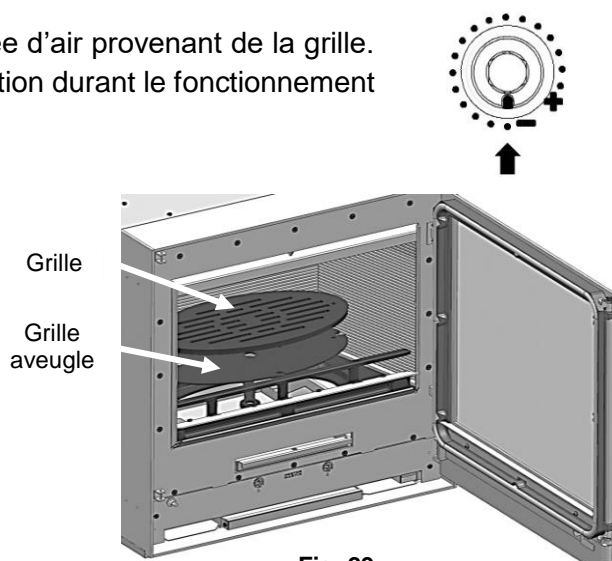
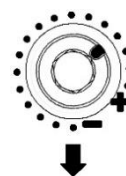
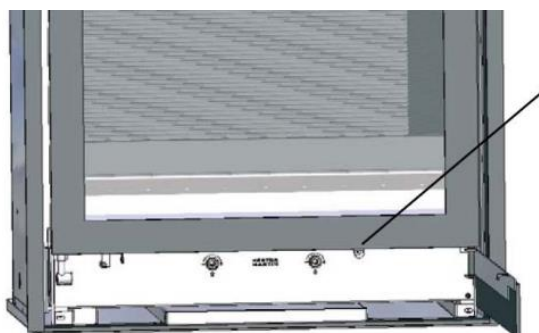


Fig. 29

- Ensuite, régler l'allure désirée avec la commande AIR SUPERIEUR manuellement avec l'outil fourni, ou à l'aide de la télécommande en appuyant plusieurs fois, par impulsion, sur la touche OFF/LO. Avec l'expérience, vous aurez vite fait de découvrir la position qui vous convient le mieux. Si votre poêle possède le système CATALYTIC HYBRID WOODBOX, fermez le by-pass pour que tous les gaz passent au travers du catalyseur (Fig. 27) et obtenir ainsi l'efficacité maximale du poêle. **Protégez vos mains pour cette manipulation.**



## 4.5. REGLAGE DU MINIMUM (IQH33)



Le réglage du minimum se trouve à droite des boutons de commande. Celui-ci permet d'augmenter, diminuer ou fermer complètement l'entrée d'air minimum quand l'appareil fonctionne au ralenti. Ajustez-le en fonction du tirage de votre cheminée si nécessaire.

La vis de réglage du minimum se trouve derrière le tableau de commandes. A l'aide d'un tournevis cruciforme, serrer la tige de réglage (sens horaire) pour diminuer ou fermer complètement l'entrée d'air minimum. Tourner dans le sens anti-horaire pour augmenter l'entrée d'air minimum.



## 4.6. FONCTIONNEMENT AU BOIS > RECHARGEMENT

Pour éviter les émanations de fumée dans le local lors du rechargement et pour une reprise rapide du foyer, suivez ces conseils:

- Recharger l'appareil uniquement quand il ne reste qu'un lit de braises.
- Régler le bouton AIR SUPERIEUR en position maximum.
- Ouvrir la porte doucement et laisser la entrouverte pendant environ 30 secondes. Ensuite ouvrir la porte complètement et charger les bûches sur les braises.
- Fermer la porte de foyer.
- Lorsque la combustion est bien redémarrée, régler l'allure désirée avec le bouton AIR SUPERIEUR (ou à l'aide de la télécommande en appuyant plusieurs fois par impulsion sur la touche OFF/LO).



## 4.7. FONCTIONNEMENT AU BOIS > FEU CONTINU

Avec du bois de qualité tel que du chêne ou du hêtre bien sec, il est possible d'atteindre un feu continu de 8-10 heures ou même plus. Pour faire un feu ralenti qui peut durer longtemps tout en maintenant une vitre plus propre:

- Recharger l'appareil de la manière décrite ci-dessus. Ne pas charger des sections de bûches rondes ou non fendues car elles risqueraient de rouler contre la vitre et la salir.
- Régler le bouton AIR SUPERIEUR en position maximum.



- Laisser l'allure maximum jusqu'à ce que la combustion soit bien redémarrée.
- Ensuite, baisser l'allure presque au minimum, et si votre poêle possède le système CATALYTIC HYBRID WOODBOX, fermez le by-pass (Fig. 27). **Protégez vos mains pour cette manipulation et utiliser le poker pour une telle opération.**



(Il est conseillé de ne pas fermer complètement l'entrée d'air, mais de la laisser légèrement ouverte pour favoriser l'auto-nettoyage de la vitre)

- Dans le cas d'une cheminée ayant un plus fort tirage, il serait nécessaire de réduire l'entrée d'air davantage qu'avec une cheminée ayant un pauvre tirage.

## 4.8. AUTO-NETTOYAGE DE LA VITRE

Votre appareil est équipé d'un système intégré de vitre propre ("Airwash") qui utilise l'air chaud pour minimiser les tâches sur la vitre. Si vous utilisez du combustible sec, une grande partie du goudron déposé sur la vitre brûlera et disparaîtra lorsque l'appareil fonctionnera à haute température.

Si des tâches apparaissent sur la vitre (après un long feu au ralenti par exemple), suivre cette procédure pour nettoyer rapidement la vitre:

- Régler le bouton AIR SUPERIEUR en position maximum.
- Régler le bouton AIR INFÉRIEUR un quart ouvert. Ce réglage admet une petite arrivée d'air en dessous du feu en plus de l'air préchauffé normalement utilisé pour la combustion du bois.



- Une fois que la plupart des tâches ont disparu, remettre les commandes en positions originales.

## 4.9. VIDANGE DU CENDRIER

Videz le cendrier régulièrement pour éviter le débordement des cendres. Néanmoins, une fine couche de cendres sur la grille aide la combustion du bois et retient la chaleur.

Il est préférable de vider le cendrier lorsque l'appareil n'est pas en fonctionnement. Pour enlever les cendres, faites-les tomber du foyer dans le cendrier à travers la grille avec l'outil fourni. Si votre poêle a une grille aveugle (qui est placée sous la grille), retirez les deux grilles pour un nettoyage facile (Fig. 29).

**ATTENTION: LE CENDRIER EST PEUT-ETRE CHAUD. UTILISER DES GANTS HAUTE TEMPERATURE**

- Ouvrir le portillon et la porte afin d'avoir accès au cendrier.
- Utiliser l'outil fourni en le passant dans le trou du cendrier prévu à cet effet.
- Tirer le cendrier de son logement
- Vider le cendrier et remettre-le en place
- Placer les cendres dans un récipient en métal couvert. Le récipient de cendres devrait être placé sur un sol non-combustible, et loin de toute matière combustible. Attendez que les cendres soient froides pour les jeter.

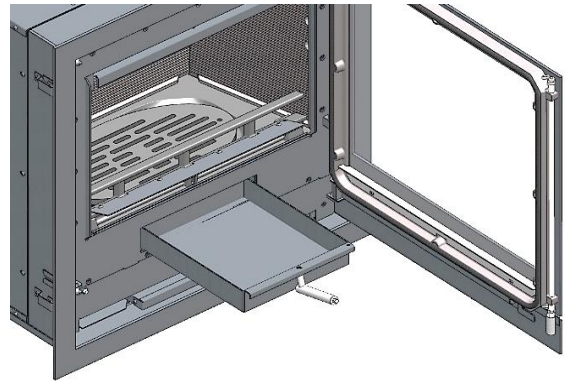


Fig. 30

# 5. ENTRETIEN

## 5.1. PREMIERE MISE A FEU

La première mise à feu entraîne toujours une odeur de brûlé qui disparaît définitivement après quelques heures de fonctionnement.

Après cette première mise à feu, il convient donc parfois de nettoyer la vitre avec un chiffon doux et un produit de nettoyage standard pour vitre.

## 5.2. NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Toujours laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer. Il est déconseillé d'utiliser un chiffon pour nettoyer un appareil avec finition peinte (graphite ou gris alumat) car l'abrasion peut causer des peluches qui sont difficiles à enlever par la suite; Pour nettoyer un appareil peint, utiliser une brosse ou un pinceau rigide. Pour de véritables tâches, mieux vaut les retoucher avec une peinture pour poêles (laque haute température Nestor Martin) que d'essayer de les nettoyer.

Dans le cas de condensation, essuyer les gouttes avant que celles-ci ne sèchent.

Pour nettoyer un appareil émaillé, utiliser un chiffon humide ou un produit approuvé pour les finitions en émail. Néanmoins, un nettoyage trop énergique, même avec un produit approuvé, peut endommager la finition de l'appareil. Toute trace de produit d'entretien doit être enlevée avant de rallumer le poêle, car elle pourrait causer des tâches quand l'appareil devient chaud.

## 5.3. NETTOYAGE MANUEL DE LA VITRE

Toujours laisser refroidir l'appareil avant de nettoyer la vitre. La vitre céramique de votre appareil de chauffage est spécialement conçu pour résister aux hautes températures, et certains détergents contiennent des produits chimiques qui peuvent affaiblir ou marquer cette vitre.

Du papier journal mouillé avec de l'eau et quelques gouttes de vinaigre suffisent pour enlever la plupart des taches. Pour des taches plus difficiles, frotter doucement avec une éponge en laine d'acier lubrifiée avec un peu de savon de vaisselle. Par contre, faites attention de ne pas frotter trop fort pour ne pas endommager la vitre céramique. Si le nettoyage manuel de la vitre s'avère trop souvent nécessaire, nous vous conseillons de revoir l'installation et le mode de fonctionnement afin d'obtenir une meilleure combustion.

## 5.4. L'ÉTANCHÉITÉ

Vérifiez fréquemment l'étanchéité des portes et du cendrier. Pour assurer un fonctionnement correct, une étanchéité à l'air doit être maintenue à ces ouvertures. Si l'étanchéité n'est pas correcte, inspectez les joints. Si un joint doit être remplacé, contactez votre distributeur.

## 5.5. ARRÊT ESTIVAL

A la fin de chaque saison de chauffage, votre installation doit être entièrement nettoyée et la cheminée inspectée par un technicien qualifié.

Enlever toutes les cendres résiduelles dans l'appareil.

Laissez une des commandes d'air ouverte pour faciliter l'évaporation de pluie qui pourrait rentrer dans la cheminée.

Pour une protection supplémentaire, vous pouvez placer des cristaux absorbants dans le poêle ou couvrir l'intérieur avec un léger spray humidifuge.

Appliquez de l'huile lubrifiante sur les clenches de poignée et autres parties mobiles.

## 5.6. SYSTEME HYBRID CATALYTIC WOODBOX

Il est important d'inspecter périodiquement le système Catalytic Hybrid Woodbox pour s'assurer qu'il fonctionne correctement et déterminer quand il doit être remplacé.

Un système Catalytic Hybrid Woodbox non fonctionnel entraînera une perte d'efficacité de chauffage et une augmentation de la créosote et des émissions. Les catalyseurs doivent être inspectés visuellement au moins trois fois pendant la saison de chauffage pour déterminer si une dégradation physique s'est produite.

Inspectez les catalyseurs pour détecter toute créosote ou colmatage et retirez-les avec une brosse à poils doux ou un suceur plat sous vide.

Si un nettoyage supplémentaire est nécessaire, suivez les instructions ci-dessous:

- Vous pouvez utiliser de l'air comprimé sous 2,5 bar (35 psi). Air uniquement, pas de produits chimiques.
- Vous pouvez tremper les catalyseurs dans un mélange d'eau chaude (non bouillante), 4 parts d'eau, 1 part de vinaigre. Rincez à l'eau froide jusqu'à ce que l'odeur de vinaigre disparaisse.
- Aucun outil métallique ne doit être utilisé.
- Sans détergents ni produits chimiques.

Le retrait des catalyseurs n'est pas recommandé à moins qu'une inspection plus détaillée ne soit justifiée en raison d'une diminution des performances.

## 5.7. RECYCLAGE DES PRODUITS

Votre appareil est livré emballé dans du plastique et un carton sur une palette en bois. Vous pouvez utiliser du carton et du bois comme combustible pour les premiers allumages de l'appareil ou le rapporter à un point de recyclage local. Le plastique qui protège l'appareil doit être apporté à un point ou centre de recyclage local spécifique, il ne doit pas être jeté dans une poubelle conventionnelle.

Toutes les réglementations locales, y compris celles qui se réfèrent aux normes nationales ou européennes, doivent être respectées lors du recyclage du produit en fin de vie utile. Le produit ne doit jamais être jeté dans une poubelle conventionnelle. Son appareil est composé d'éléments en fonte, acier, verre, matériaux isolants et matériel électrique, qui sont assemblés à l'aide de vis et de rivets. Vous pouvez le démonter et l'apporter à un point ou centre de recyclage local spécifique. Le verre ne doit pas être jeté dans les poubelles conventionnelles.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees zorgvuldig alle richtlijnen vooraleer u begint met de installatie of het gebruik. Fouten bij de installatie, het afstellen, het gebruik of het onderhoud kunnen leiden tot verwondingen of beschadiging van goederen.

- Laat uw toestel installeren door een bevoegde vakman.
- Richt u, als er zich problemen voordoen, rechtstreeks tot hem.
- Vraag hem u originele NESTOR MARTIN onderdelen te leveren. Let op voor namaak! Richt u tot uw verkoper-installeteur als u een stuk nodig hebt, om het bestelnummer van het stuk bepalen. Deel hem dan deze elementen mee en hij zal het voor u bestellen bij NESTOR MARTIN.
- Het is raadzaam het verwarmingsvermogen van de apparaten niet te overschatten, in verhouding tot het te verwarmen volume.
- **Het gebruik van het toestel met onderlucht open dient te gebeuren onder toezicht**

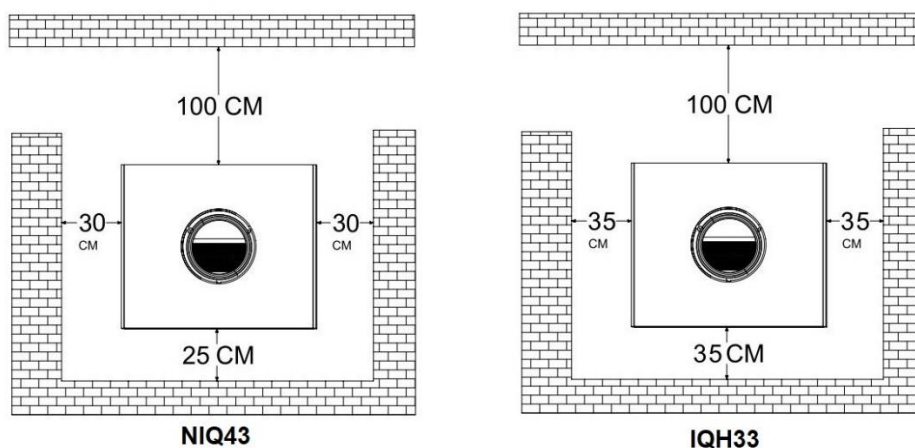
### LAAT HET APPARAAT NIET OVERVERHITTEN!

### ALS EEN DEEL VAN HET APPARAAT OF DE BUIS BEGINT TE GLOEIEN, IS HET APPARAAT OVERVERHIT.

Zorg ervoor dat de woning voldoende verbrandingslucht krijgt wanneer u het apparaat gebruikt. Een gedeeltelijk geopend raam of een luchtrooster in de nabijheid van het toestel is aanvaardbaar; anders installeert u de kit voor aanvoer van verse buitenlucht, die met uw apparaat werd meegeleverd. Sluit het apparaat niet aan een leiding of een systeem voor luchtverdeling.

Het apparaat moet worden opgesteld buiten de doorgang en ver van meubelen en gordijnen. **Opgepast: de veiligheidsafstand ten opzichte van brandbaar materiaal bevindt zich het typeplaatje van het kachel (Afb. 1).** De volwassenen, maar vooral de kinderen waarschuwen voor de gevaren van hoge temperaturen en brandwonden. Kinderen in het oog houden wanneer die zich in dezelfde kamer bevinden als het apparaat.

Ten minste een maal per jaar het apparaat laten nakijken en de schoorsteen laten vegen. In het geval van een slechte installatie, slechte werking of slechte kwaliteit van de brandstof, zal het schoonmaken van de schoorsteen echter vaker moeten gebeuren.



Afb. 1. Veiligheidsafstanden.

# 1. INSTALLATIE

## 1.1. RICHTLIJNEN VOOR DE INSTALLATIE

- De installatie moet gebeuren conform aan de geldende bouwreglementering.
- Het apparaat moet worden afgedekt met niet-brandbare materialen. Als de vloer niet betegeld is (d.w.z. effen tapijt, parket, enz.), is het raadzaam om een vloerplaat voor het toestel te voorzien (minstens 50 cm ervoor).
- Zorg ervoor dat de schoorsteen zuiver is, vrij van roet en brokstukken, en zo recht mogelijk.
- Het schoorsteenkanaal moet volledig dicht zijn en de wanden moeten zo glad mogelijk zijn.
- De aansluiting van het apparaat aan de schoorsteen moet eveneens volledig dicht zijn en ze moet bestaan uit onbrandbare materialen, liefst beschermd tegen oxidatie (geëmailleerde of gealuminiseerde plaat, roestvrij staal...)

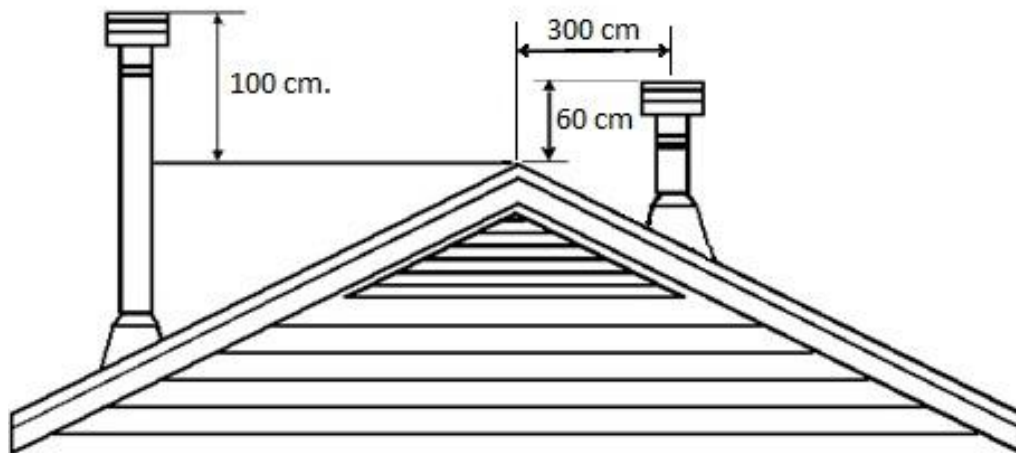
## 1.2. HOOGTE VAN DE SCHOORSTEEN

De schoorsteen moet voldoende hoog zijn en vrijstaand, om terugslag te voorkomen. Hij moet beschermd worden met isolerend materiaal om het gevaar voor donkere uitslag bovenaan het kanaal te verminderen en hij moet liefst overdekt zijn om instroming van regen te voorkomen.

De schoorsteen moet dusdanig ontworpen en gebouwd worden dat hij voldoende trek ontwikkelt om alle rookgassen vanuit het interieur af te zuigen. Algemeen geldt:

1. de schoorsteen moet minstens 100 cm uitsteken boven de uitmondung in het dak;
2. en ten minste 60 cm boven elk bouwelement in een straal van 3 m.

Voor optimale trek en rendement, moet de schoorsteen altijd ten minste 5 m hoger zijn dan de schoorsteenaansluiting van het apparaat.



Afb. 2

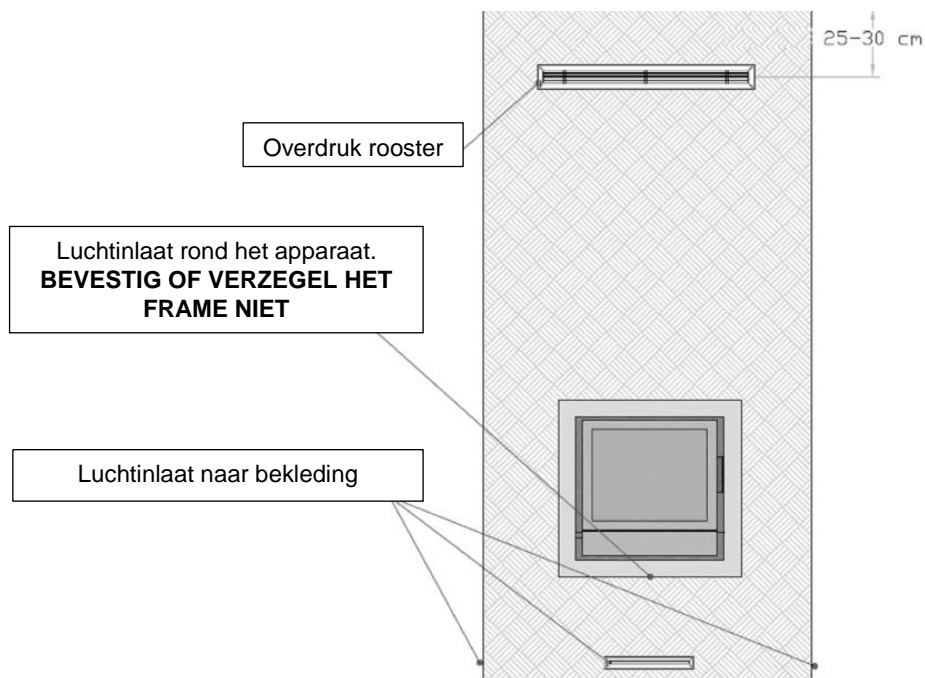
## 1.3. TOESTEL INSTALLATIE

Wanneer u uw open haard bekleedt, is het noodzakelijk om de locatie van de ventilatieroosters te plannen, op het onderste deel voor de koude lucht die de bekleding binnendringt en op het bovenste deel van de bekleding voor de afvoer van warme lucht naar de kamer.

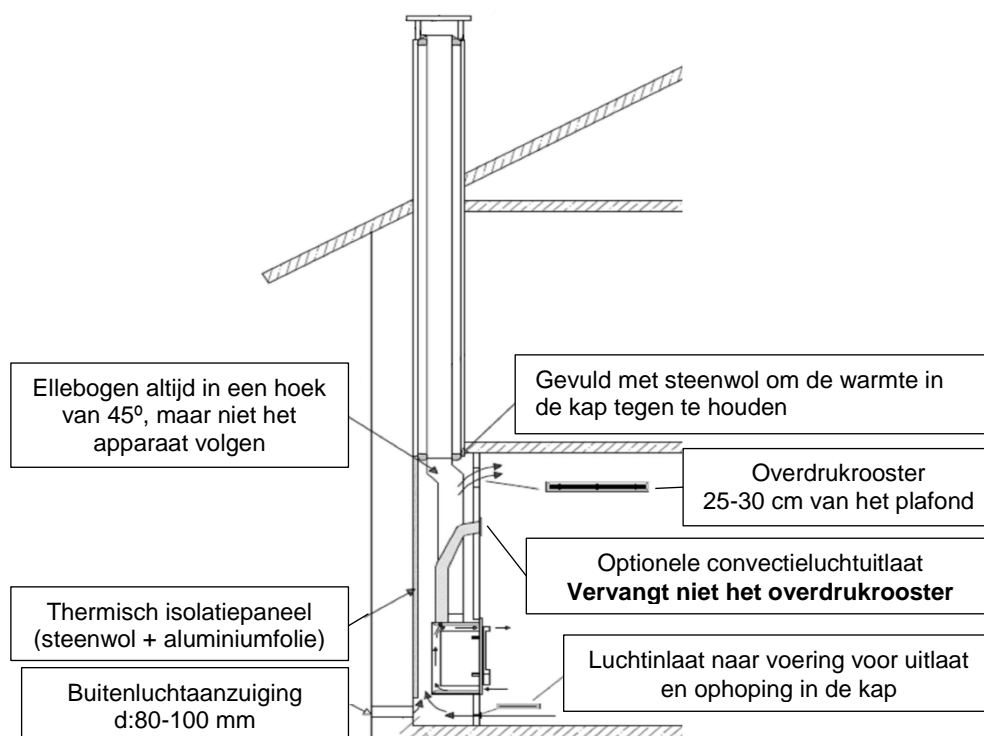
De ventilatieroosters van de afzuigkap moeten zo worden geplaatst dat ze niet kunnen worden geblokkeerd.

Aandacht! De lucht die uit de bovenste ventilatieroosters komt, kan hoge temperaturen bereiken. Gebruik geen materialen die niet hittebestendig zijn in het uitlaatgebied van het rooster. Evenzo moeten deze roosters van metaal zijn (gebruik nooit roosters van hout of kunststof). Plaats geen voorwerpen in de buurt van de bovenste ventilatieroosters. De hete lucht die eruit komt, kan ze beschadigen.

De afwezigheid van ventilatieroosters op de bekleding zal een constante stijging van de binnentemperatuur veroorzaken die niet kan worden gebruikt om de kamer te verwarmen en die de bekleding en de onderdelen van uw Haard zal beschadigen. Schade aan de coating en onderdelen van de haard door te hoge temperatuur door het ontbreken van ventilatieroosters valt niet onder de garantie.



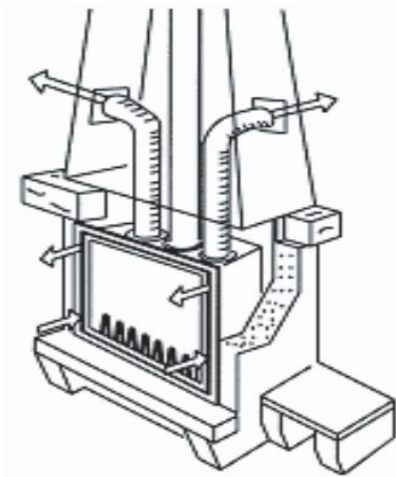
Afb. 3 – Voorbeeld van installatie om te respecteren



Afb. 4

## 1.4. DE WARMTE GELEIDERS

De bovenkant van het toestel is uitgerust met 2 buismonden om eventueel de warmte te blazen naar andere ruimtes. Indien deze buismonden aangekoppeld worden, moeten er twee geleiders verwijderd worden onder de blindplaten, dit voor de plaatsing van de flexibele pijp.



Afb. 5

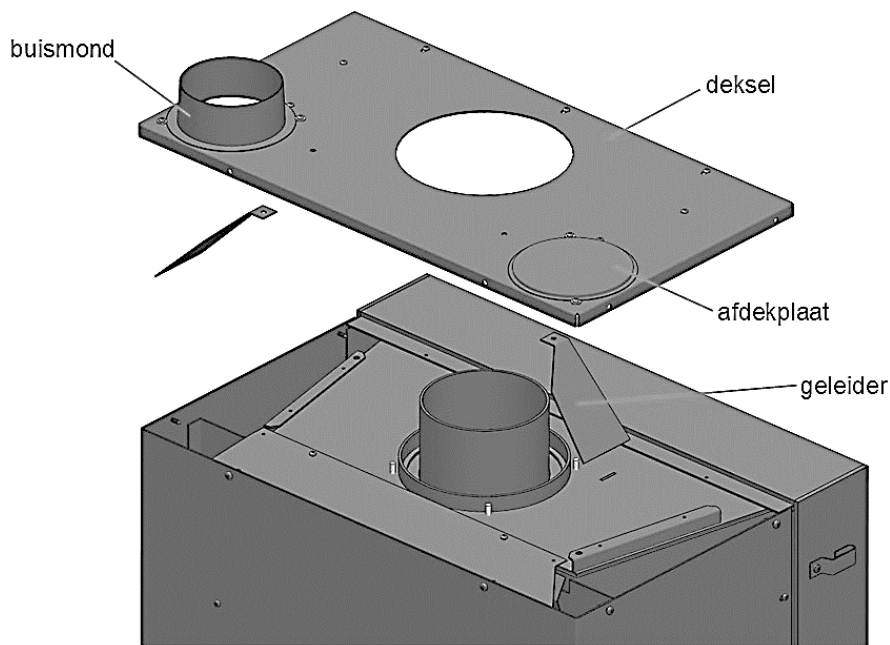
### Geval 1 - Warme lucht enkel aan de voorzijde.

- Laat de twee deflectoren en de pluggaten zitten.

### Geval 2 – Warme lucht voorzijde en buismond (Afb. 5):

- Verwijder deksel (6 vijzen)
- Verwijder de twee geleiders
- Vervang de twee afdekplaten door de bijgeleverde buismond

*Opgepast: het is mogelijk om de geleiders te verwijderen zonder het deksel te verwijderen*

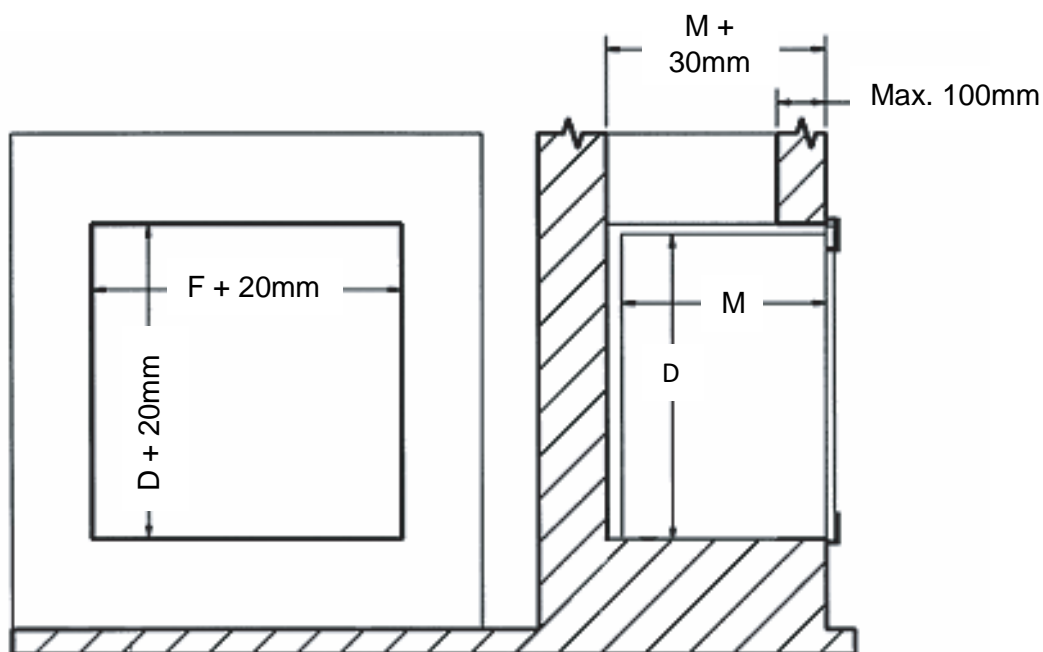


Afb. 6

## 1.5. PLAATSING

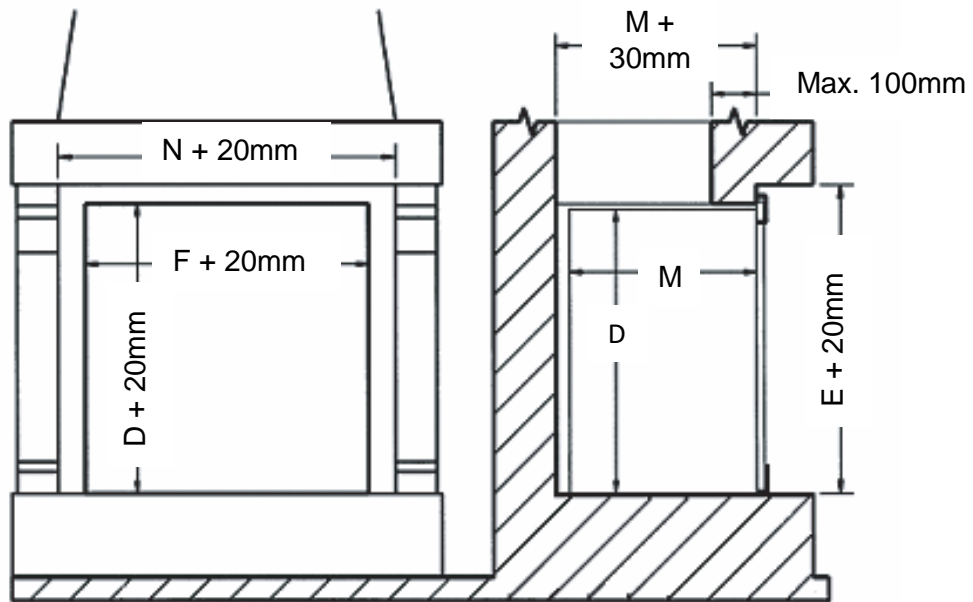
Respecteer de minimale inbouwmaten.

### Plaatsing type 1



Afb. 7

## Plaatsing type 2



Afb. 8

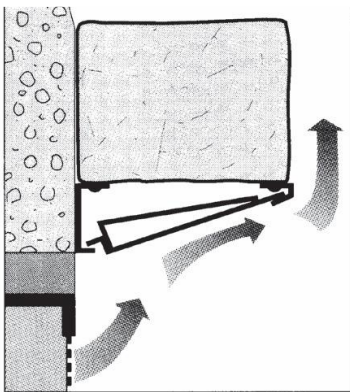
D = hoogte inbouwhaard

F = lengte inbouwhaard

M = diepte inbouwhaard

N + 20mm = maximale afmetingen tussen de schouw

E + 20mm = maximale afmetingen tussen de basis en de bovenste schouw balk



Afb. 9

Als uw schoorsteen een houten balk bevat, dan is het noodzakelijk het onderste van de balk te isoleren als die op minder dan 30 cm van de warmeluchtuitvoer zich bevindt.

## 1.6. AANSLUITING VAN DE EXTERNE LUCHTTOEVOER

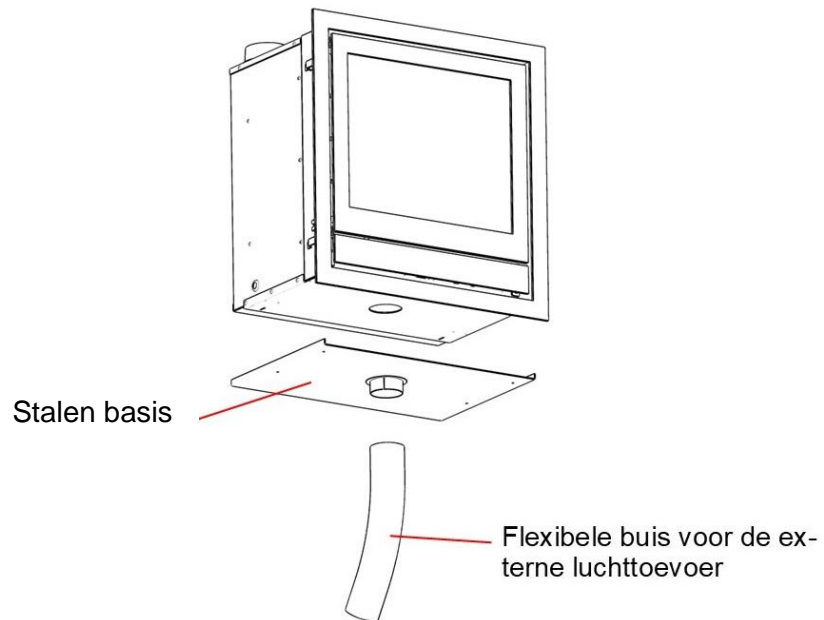
Het toestel wordt aangesloten aan een externe luchttoevoer. Maak gebruik van een metalen flexibele buis met een binnenmond diameter van 100mm.

Sluit de buis voor de externe luchttoevoer vast aan de buismond die op de stalen basis zit. Plaats vervolgens het toestel op de stalen basis. (Afb. 10)

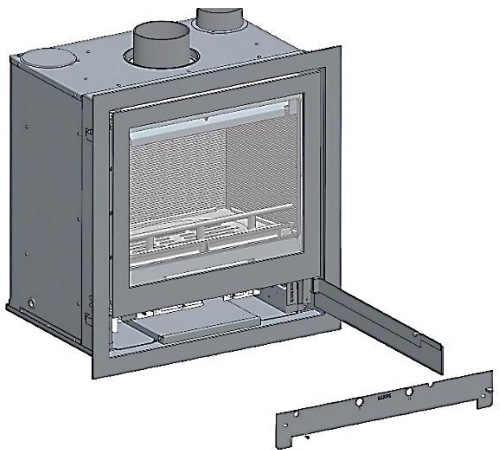
Om de aansluiting van de buis te vergemakkelijken, gelieve het bedieningsbord los te vijzen en er uit te halen (Afb. 11).

Plaats de telescopische buis zodat deze de doos langs bovenaan raakt (Afb. 12)

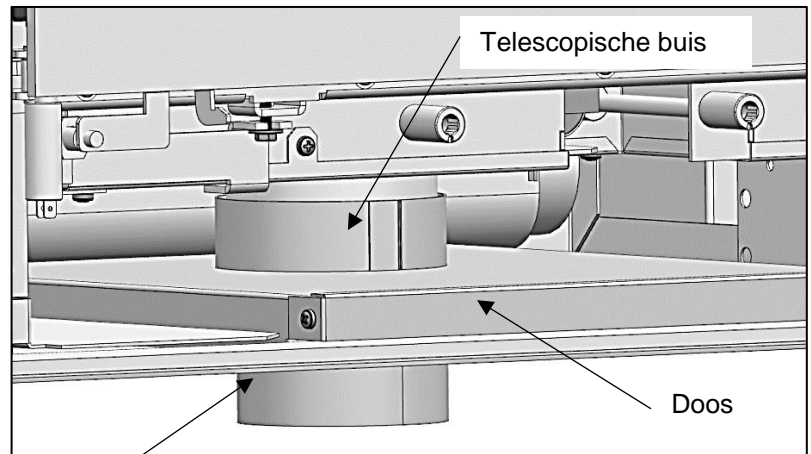




Afb. 10



Afb. 11

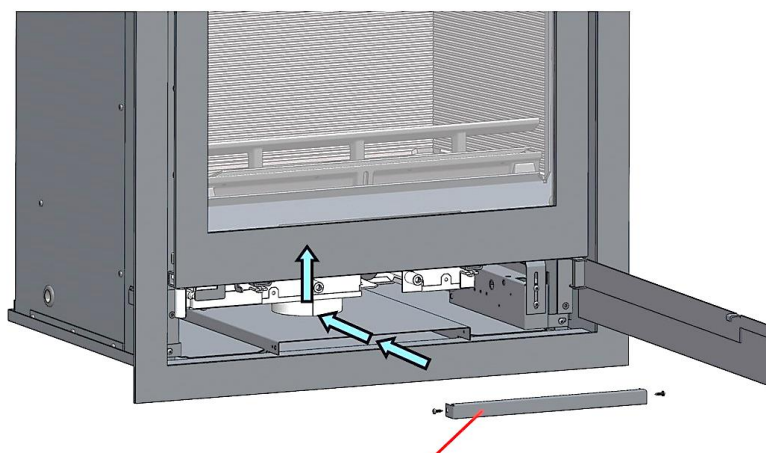


Externe luchttoevoer

Afb. 12

## 1.7. INSTALLATIE ZONDER DE EXTERNE LUCHTTOEVOER

Wenst u de verbrandingslucht langs de voorkant van het toestel, gelieve dit stuk te verwijderen door 2 vijzen los te maken.



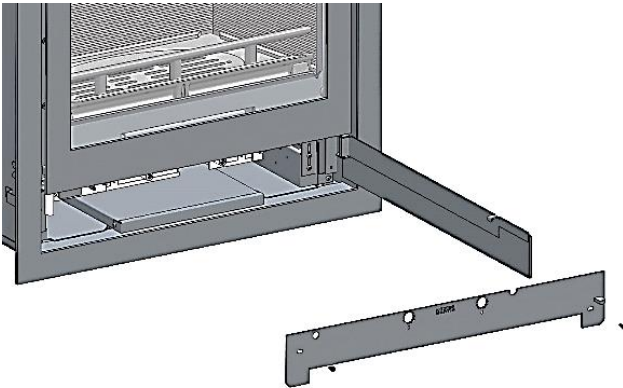
Doos deksel

Afb. 13

## 1.8. TOEGANG TOT DE VENTILATOR

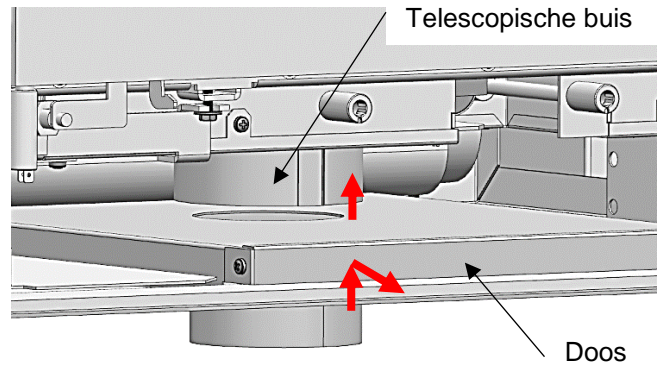
Uw apparaat kan worden gebruikt met natuurlijke convectie of met een ventilator. Onderin de buitenmantel is een ruimte voorzien voor een tangentiële ventilator. Om toegang te krijgen tot deze ventilator:

1. Verwijder het bedieningspaneel (2vijzen).



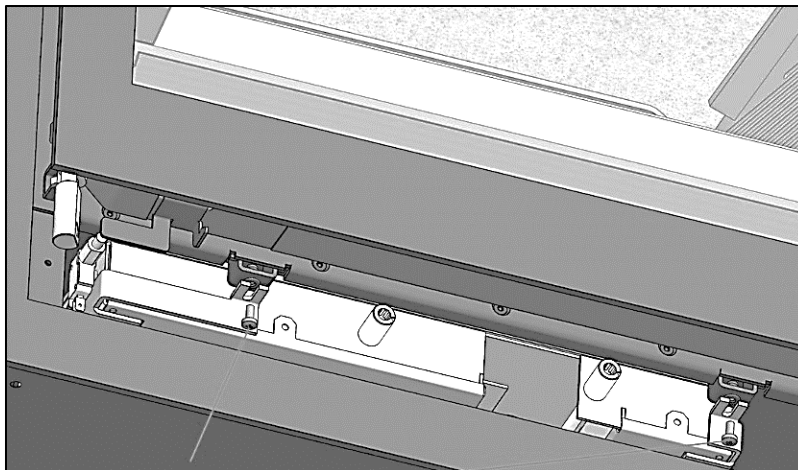
Afb. 14

2. Schuif het telescopische buis en verwijder de doos deze iets op te tillen en naar voren te trekken.



Afb. 15

3. Verwijder de 2 schroeven die de klep vast houden aan de voorkant. Met behulp van een dopsleutel 8.



Afb. 16

4. Verwijder de regelklep door hem naar u & naar beneden te trekken

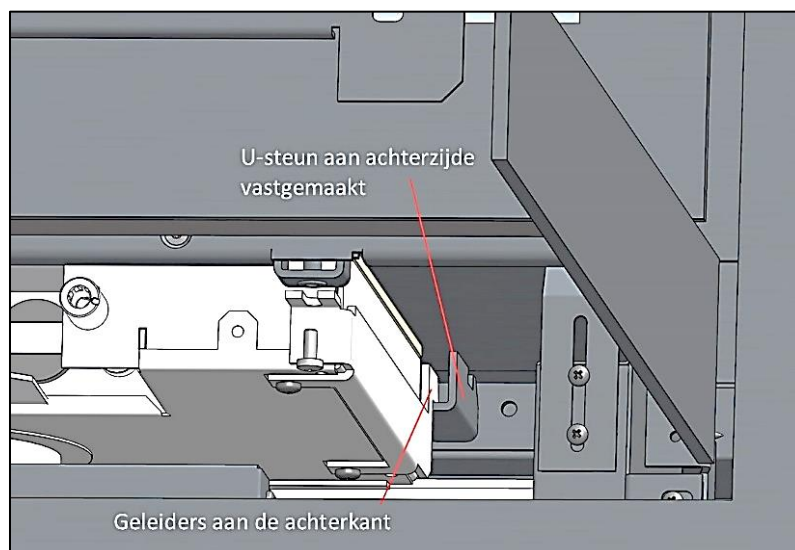
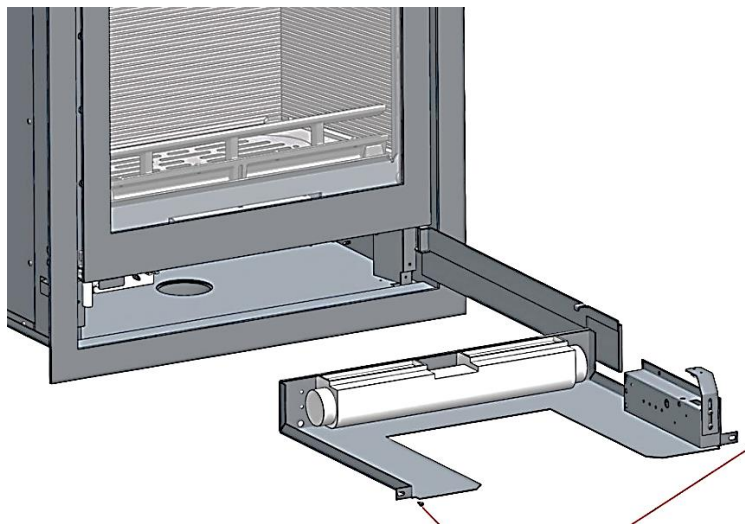


Fig. 17

5. Verwijder de lade met de ventilator (2 vijzen)



Afb. 18

## 1.9. INTENSITEIT REGELAAR INSTALLATIE

Uw apparaat heeft een intensiteitsregelaar voor convectielucht waarmee u de snelheid kunt selecteren waarmee de lucht in de omgeving wordt afgevoerd. Deze controller moet zich in een ruimte met lage temperatuur bevinden.

Wanneer de regelaar is ingeschakeld, verschijnt er een lampje op de Stand-by-knop. De regelaar is voorzien van een automatische functie en een handmatige functie. De automatische modus wordt geactiveerd door op de AUTO-toets te drukken. Om naar de handmatige modus te gaan, drukt u op de MAN-toets.

Automatische functie: Bij deze functie start de motor (M) op het gewenste toerental wanneer de op de thermostaat (TM) ingestelde minimum temperatuur van 50°C wordt overschreden. Op de LED-ramp wordt de gewenste ventilatiesnelheid in de ruimte weergegeven van één tot vijf vermogens. De ventilatie stopt wanneer de temperatuur onder de minimale interventietemperatuur van de thermostaat daalt.

Handmatige functie: Bij deze functie start de motor (M) ook als het apparaat koud is, waarbij met de MAN-toets de gewenste luchtsnelheid wordt geselecteerd.

Bij een stroomstoring, wanneer de netspanning terugkeert, wordt de laatst geconfigureerde functie overgenomen.

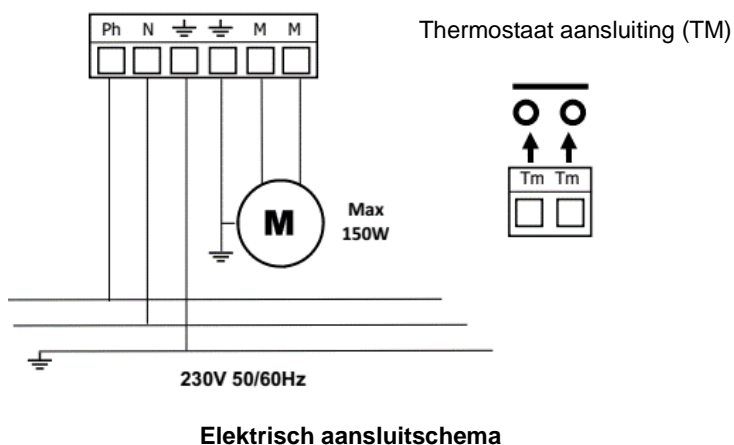
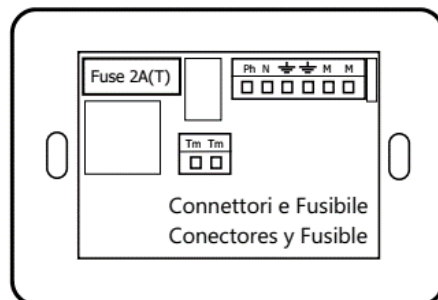
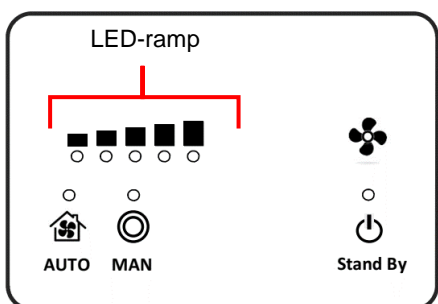
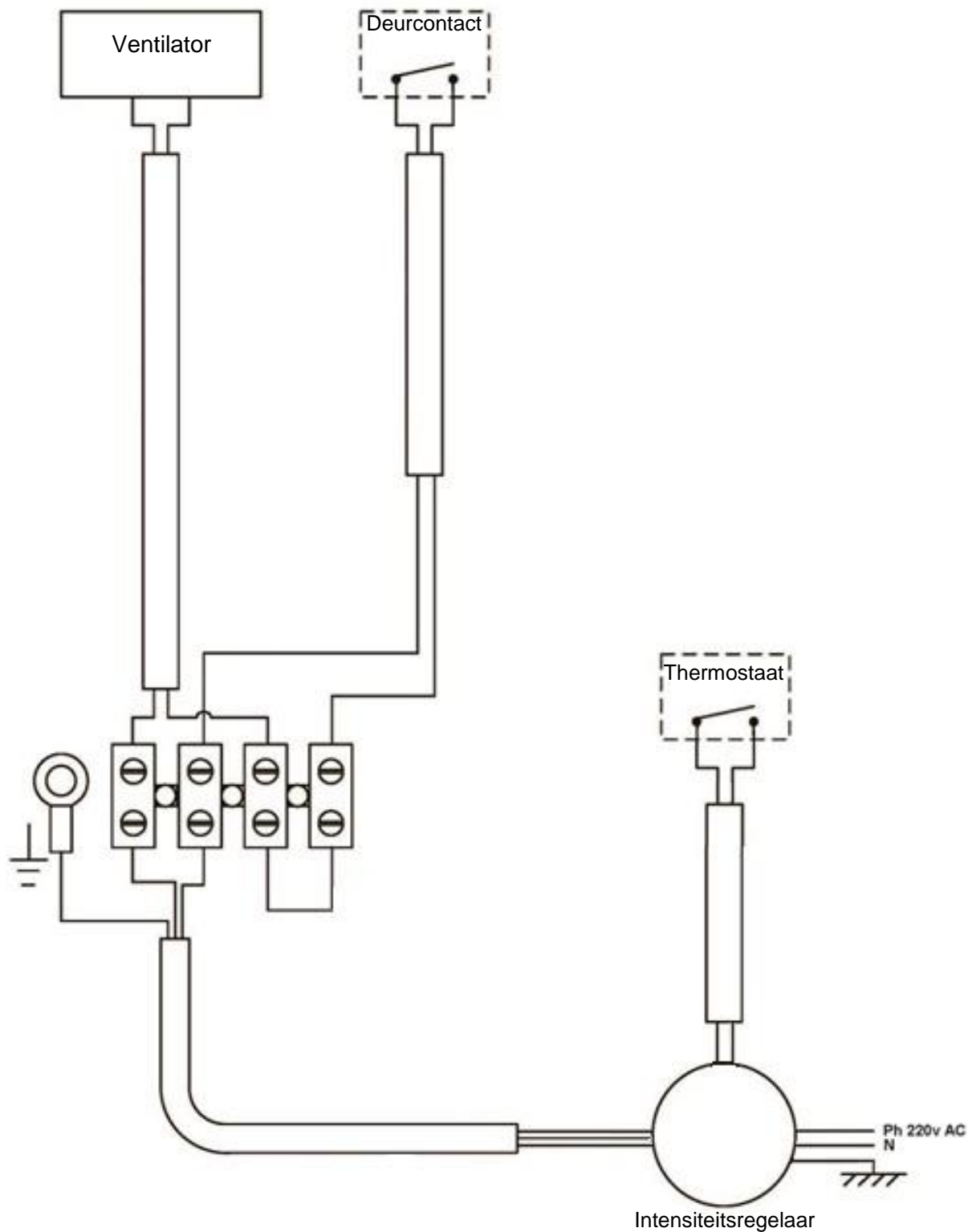


Fig. 19

# 1.10. KABEL SCHEMA'S

In automatische modus, de thermostaat schakelt de ventilator in aan 50° en uit aan 35°.

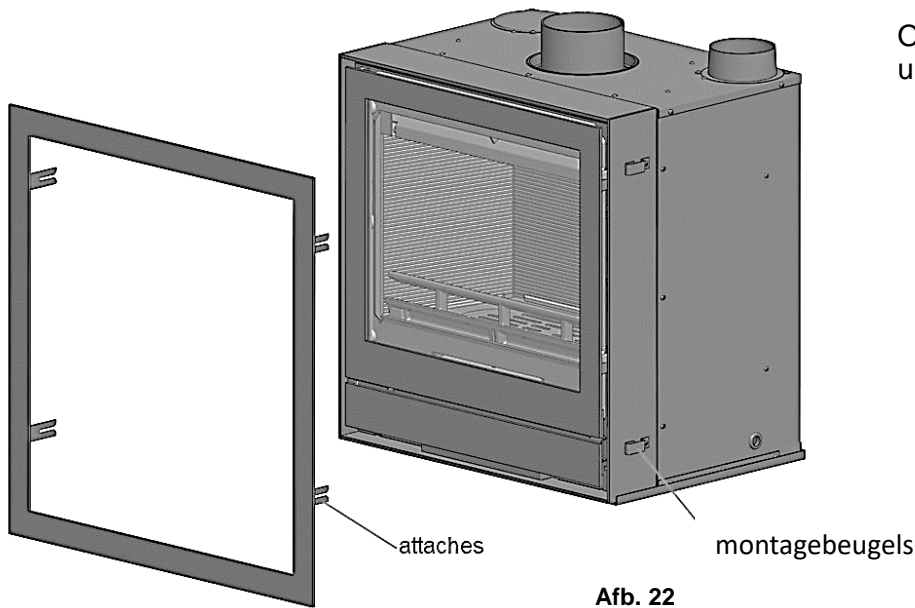
Het deurcontact schakelt de ventilator in en uit.



Afb. 20

## 2. UITRUSTINGEN IN OPTIE

### 2.1. KADER (993900414)



Om een frames instellen, sleept u de 4 montagebeugels in vier.

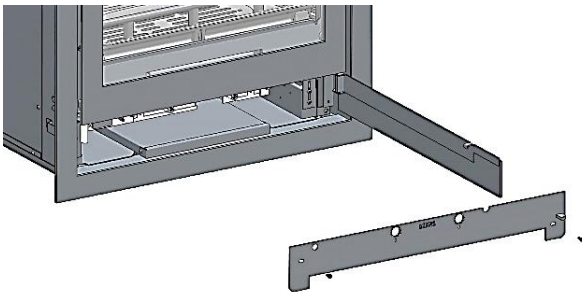
Afb. 22

### 2.2. AFSTANDSBEDIENING (993900039)

Een afstandsbediening is als optie verkrijgbaar. De afstandsbediening kan worden gebruikt om de brandsnelheid op afstand of thermostatisch in te stellen.

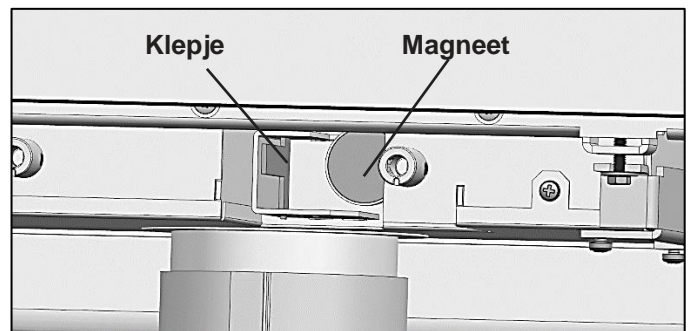
Om de motor en de ontvanger te plaatsen, gelieve als volgt te werk gaan:

1. Maak het bedieningspaneel los (2 vijzen)



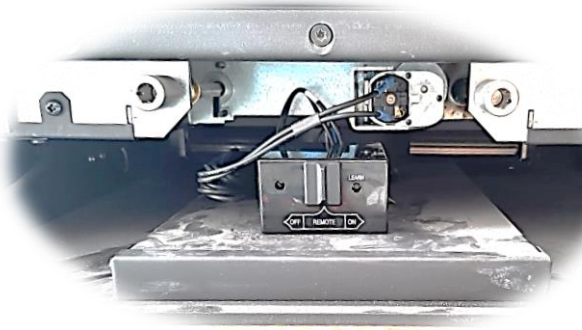
Afb. 23

2. Verplaats het klepje van de magneet, en maak vervolgens de manchet van de motor vast tegen de magneet.

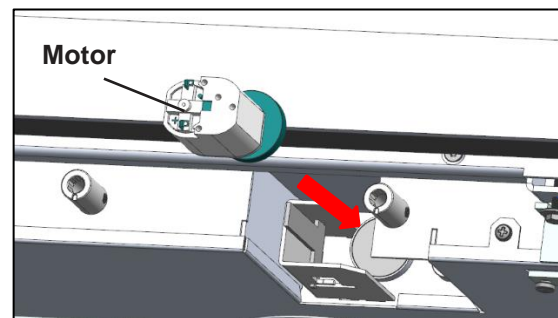


Afb. 24a

3. Sluit de elektrische kabels aan op de motor en de ontvanger en plaats de ontvanger bovenop de doos.



Afb. 25



Afb. 24b

*Raadpleeg de gebruikershandleiding voor de afstandsbediening die bij de afstandsbediening is geleverd voor volledige instructies over het gebruik van de afstandsbediening.*

# 3. BRANDSTOFFEN

## 3.1. AANBEVOLEN VASTE BRANDSTOFFEN

Aanbevolen vaste brandstoffen: haagbeuk, beuk, es, eik, fruitboom, berk.

**Niet aanbevolen vaste brandstoffen**: harsachtig hout, nat hout, chemisch behandeld hout, houtsnippers, houtpellets (korrels), cokes. Het is verboden om afvalstoffen te verbranden in uw kachel of inbouw.

## 3.2. DE KEUZE VAN HET BRANDHOUT

Het beste brandhout blijft volkomen droog hout, dat gemakkelijk aan te steken is en dat minder teervorming in de schoorsteen veroorzaakt. Idealiter zou hout meer dan 18 maanden droog moeten kunnen worden, en zelfs in dit geval bevatten de houtblokken nog 20 % vocht!

Vochtig hout heeft niet alleen een lagere verbrandingswaarde, waardoor de verbrandingstemperatuur lager is, en bijgevolg ook het rendement. Het is ook moeilijk te ontsteken, het brandt slecht en het ontwikkelt rook. Bovendien versterkt de verbranding van vochtig hout de vorming van afzettingen in de rookgeleidingen (teer- en roetafzetting) van de schoorstenen.

Bepaalde houtsoorten zijn t.o.v. vuur reactiever dan andere. De soorten die het langst meegaan zijn: haagbeuk, beuk en eik. Ratelpopulier, berk en linde branden gemakkelijk, maar minder lang. Hierna volgen de zachte loofbomen en de naaldbomen. De diameter van een houtblok is belangrijk voor de verwarming. Toch is deze classificering louter indicatief, want het beste brandhout blijft het droogste brandhout.

Hout dat wordt geleverd tijdens het gebruik en dat onmiddellijk wordt opgeslagen op een beschutte, verluchte plaats, zal sneller drogen dan hout dat in bulk, in stères wordt bewaard. Kwartjes drogen sneller dan rondhout. Hout dat te klein is om nog gespleten te worden, moet ingekerfd worden. Een deel van de schors verwijderen.

De droogtijd voor brandhout moet ten minste 18 maanden tot 2 jaar bedragen. Deze termijn wordt korter (12 tot 15 maanden) als het hout tijdens het gebruik wordt versneden en onmiddellijk daarna opgeslagen wordt op een beschutte, verluchte plaats.

## 3.3. TEERAFZETTING EN VLEKKENVORMING

Als de rookgassen met een lage temperatuur aankomen in de schoorsteen zal een gedeelte van de waterdamp die ze bevatten condenseren. De zwaarste bestanddelen zullen afgezet worden in de rookgasleiding. Dit is TEERVORMING. De lucht oxideert het mengsel en doen bruine vlekken ontstaan. Dit is VLEKFORMING.

Om dit te voorkomen moet aan vier voorwaarden voldaan worden: droog hout gebruiken, een schoorsteen gebruiken met een dikke wand en met een regelmatige doorsnede (schoorsteenelementen van 20 x 20 cm worden hiervoor vaak gebruikt) en de aansluitleidingen zo kort mogelijk houden.

Tijdens de verwarmingsperiode moet de schoorsteenleiding frequent gecontroleerd worden, om na te gaan of er zich geen creosootafzetting heeft gevormd. Als er een creosootafzetting van 1/8" (3 mm) of meer gevormd is, moet die verwijderd worden om het gevaar voor een schoorsteenbrand te elimineren.

# 4. GEBRUIK

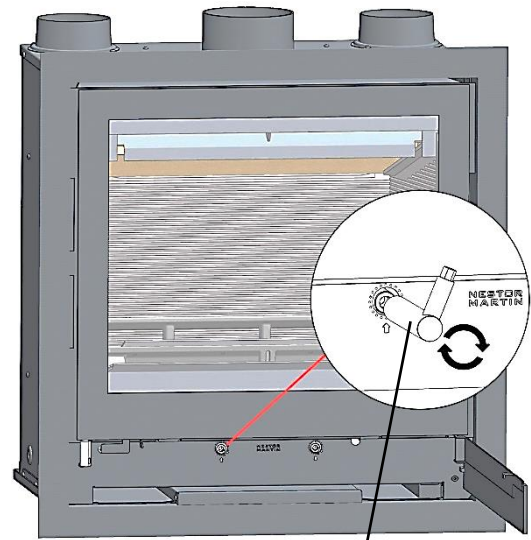
## 4.1. DE BEDIENINGSELEMENTEN

Op het apparaat komen twee belangrijke bedieningselementen voor:

- De instelling van de ONDERLUCHT
- De instelling van de BOVENLUCHT

**LET OP! De bedieningselementen kunnen warm zijn. Gebruik altijd het meegeleverde gereedschap om de instellingen te wijzigen.**

De instellingen sturen kleppen die op verschillende manieren kunnen geopend of gesloten worden, afhankelijk van de gebruikte brandstof en de gewenste verwarmingsintensiteit.



Gereedschap

Afb. 26



**LET OP! GEBRUIK GEEN ROOSTERS, VUURBLOKKEN OF ANDERE**

**SOORTEN EXTRA DRAGERS DAN DEZE DIE WERDEN MEEGELEVERD MET HET APPARAAT.**

## 4.2. BEDIENING KNOPPEN

Door het Woodbox verbrandingssysteem kan de nodige lucht voor de verbranding of langs boven het vuur komen of eronder, dit in functie van de gewenste verbranding.

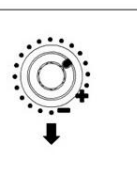
Voor een houtvuur wordt de lucht best langs boven aangevoerd maar het toelaten van de lucht door het rooster laat een correcte verbranding toe om zo zijn normale regime te bereiken. De twee bedieningen geven toegang om deze luchttoevoeren apart te regelen.

De tussentijdse regelingen, die zowel boven- als onderlucht toelaten, jagen het vuur snel en intens aan. Dergelijke instellingen kunnen gebruikt worden om het aansteken te vergemakkelijken of voor het wegbranden van roetafzetting op de ruit. Deze tussenliggende instellingen mogen echter maar gedurende een korte tijd gebruikt worden omdat ze overhitting van het toestel kunnen veroorzaken.

## Hout

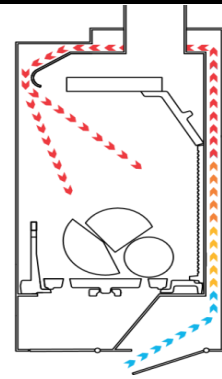


**Gesloten**



**Open**

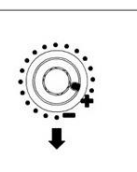
De onderste luchtinlaat is gesloten. De achterste klep is geopend om lucht aan te voeren boven het rooster. Voor de lucht de vuurhaard bereikt wordt ze rond het verwarmingslichaam geleid zodat ze kan opwarmen, wat een zuivere, doeltreffende verbranding garandeert.



## Aansteken

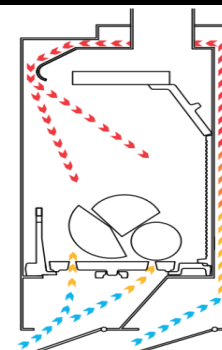


**Open**



**Open**

De beide kleppen zijn geopend een maximale hoeveelheid lucht aan te voeren, om het aansteken te vergemakkelijken.

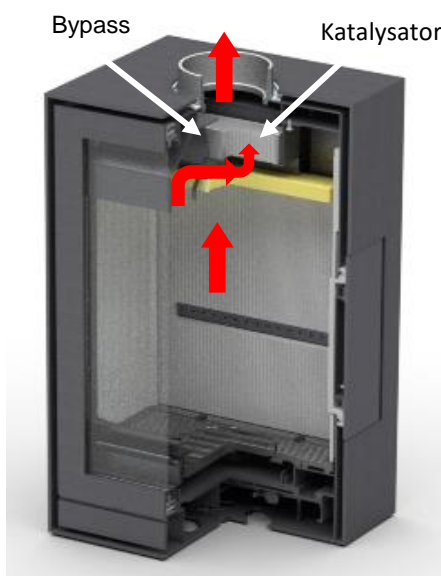


## 4.3. CATALYTIC HYBRID WOODBOX SYSTEEM

Beschikt uw kachel ook over het nieuwe CATALYTIC HYBRID WOODBOX systeem dan verhoogt niet alleen het rendement van uw kachel maar zorgt u ook voor het milieu.

Dit systeem zorgt voor minder brandstofgebruik, zo verminderen ook de uitstoten die tijdens het stoken vrijkomen.

Hiervoor wordt een katalysator systeem geïnstalleerd op de bovenkant van de brandkamer gebruikt. Door de bypass te sluiten nadat de brandkamer is opgewarmd zorgt u ervoor dat de gassen door de katalysator lopen waarin een chemische reactie plaatsvindt die ervoor zorgt dat de vrijgekomen gasuitstoten tijdens het verbrandingsproces verdwijnen.



**Afb. 27. Rookgascirculatie met gesloten bypass**



**Afb. 28.- Bypass open**

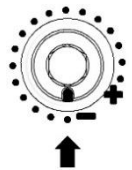


#### 4.4. WERKING MET HOUT > AANSTEKEN

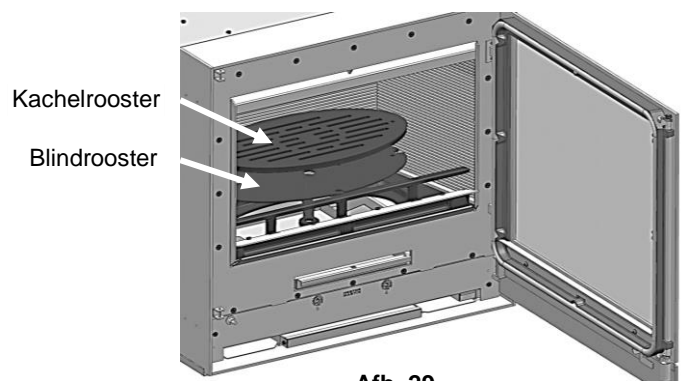
- Regel de knop BOVENLUCHTOP op max (rechterkant), handmatig met het meegeleverde gereedschap, of met behulp van de afstandsbediening, door verschillende malen kort te drukken op de toets ON/HI.



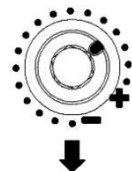
- Regel de knop ONDERLUCHT op max (aan de linkerkant).
- Als uw kachel over een CATALYTIC HYBRID WOODBOX systeem beschikt dan moet u de bypass binnen in de kachel aan de bovenkant openen (Afb. 28).
- Leg op het rooster wat papier of houtspaanders, fi jn aanmaakhout en enkele kleine houtblokken.
- Steek het papier aan.
- Wanneer het vuur goed is aangestoken, sluit de luchttoevoer komende van het rooster. Deze bediening moet in deze positie blijven gedurende de normale verbranding van het hout.



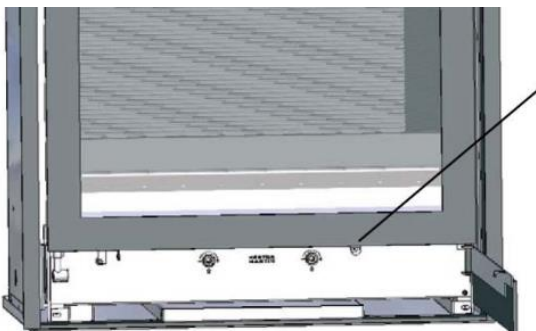
**Belangrijk:** In geval van een slechte trek en/of een onvoldoende vuurresten, is het sterk aangeraden om een beetje lucht toe te laten langs onder om zo het verwarmingstoestel op zijn normaal functie ritme te laten komen. (soms meer dan een uur). *Afhankelijk van het model wordt een blindrooster geleverd dat zich onder het rooster bevindt (afb. 29). Verwijder de blindrooster in geval van slechte trek.*



- Stel vervolgens het gewenste regime in met behulp van de bedieningsknop voor de bovenluchttoevoer handmatig met het meegeleverde gereedschap, of met behulp van de afstandsbediening, door verschillende malen kort te drukken op de toets OFF/LO. Met wat ervaring zult u snel ontdekken welke stand voor u het meest geschikt is. Als u over het CATALYTIC HYBRID WOODBOX systeem beschikt sluit de bypass zodat alle gassen door de katalysator lopen (afb. 27) en u de beste efficiëntie uit de kachel kunt halen. **Bescherm uw handen voor deze manipulatie.**



#### 4.5. MINIMUMINSTELLING (IQH33)



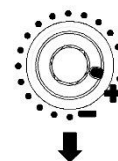
De instelhendel voor het minimum bevindt zich rechts van de aslade. Hiermee kan de minimumluchtinlaat verhoogd, verlaagd of volledig afgesloten worden wanneer het apparaat werkt op lage intensiteit. Indien nodig, instellen in functie van de trek van uw schoorsteen.

De vijns voor het minimum regelen bevindt zich rechts op het bedieningspaneel. Met hulp van een schroevendraaier kan u deze horlogegevijs draaien (vijzen) om zo de luchttoelaat te verhogen. Draai tegen de klok in (losvijzen) om deze luchttoelaat te verminderen of volledig af te sluiten.

## 4.6. WERKING MET HOUT > BIJVULLEN

Volg de onderstaande raadgevingen om tijdens het bijvullen rookontwikkeling in de kamer te voorkomen en om het vuur snel opnieuw te laten opvlammen:

- Vul het apparaat pas bij, als er alleen nog wat gloeiende kooltjes op het rooster liggen.
- Stel de knop BOVENLUCHTOP in op de maximumstand.
- Open voorzichtig de deur en laat die gedurende ongeveer 30 seconden op een kier staan. Open de deur vervolgens helemaal en leg nieuwe houtblokken op de gloeiende kooltjes.
- Sluit de deur van de haard.
- Als de verbranding opnieuw goed is begonnen stelt u het gewenste regime in met de knop BOVENLUCHTOP (of met de afstandsbediening door verschillende malen kort te drukken op de toets OFF/LO).



## 4.7. WERKING MET HOUT > CONTINU VUUR

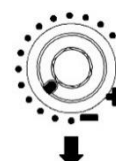
Met hout van goede kwaliteit, zoals droge eik of beuk, is het mogelijk het vuur gedurende 8-10 uur of zelfs langer aan te houden. Om gedurende lange tijd een zwak vuurtje aan te houden, en de ruit zuiverder te houden:

- Het apparaat bijvullen zoals hierboven beschreven. Geen ronde of niet-gespleten houtblokken inleggen, want die zouden tegen de ruit kunnen rollen en ze vervuilen.
- Stel de knop BOVENLUCHTOP in op de maximumstand.



- Laat het regime op maximum staan, tot de verbranding opnieuw goed is gestart.

- Verlaag daarna de intensiteit tot bijna op de minimumstand. Als uw kachel een CATALYTIC HYBRID WOODBOX system, sluit u de bypass (afb. 27) en u de beste efficiëntie uit de kachel kunt halen. **Bescherm uw handen voor deze manipulatie.**



(Het is aangeraden de luchtaanvoer niet volledig af te sluiten, maar de klep een weinig open te laten staan, om het zelfreinigend effect van de ruit te bevorderen).

In het geval van een schoorsteen met sterke trek moet de luchtaanvoerklep meer gesloten worden dan bij een schoorsteen met zwakke trek.

## 4.8. AUTOMATISCHE REINIGING VAN DE RUIT

Uw apparaat is uitgerust met een geïntegreerd systeem voor het schoonmaken van de ruit ("Airwash"), dat gebruik maakt van de warme lucht om vlekkenvorming op de ruit tot een minimum te herleiden. Als u droge brandstoffen gebruikt, zal het grootste gedeelte van het teer dat is afgezet op de ruit verbranden en verdwijnen als het apparaat brandt op hoge temperatuur.

Als er toch vlekken ontstaan op de ruit (bijvoorbeeld na een lange periode van werking op lage intensiteit), volgt u deze procedure om de ruit snel schoon te maken:

- Stel de knop BOVENLUCHTOP in op de maximumstand.
- Stel de knop ONDERLUCHT in op de middenstand. Met deze instelling kan een weinig extra lucht aankomen onder het rooster, bovenop de voorverwarmde lucht die normaal gebruikt wordt voor de verbranding van hout.



- Zodra de meeste vlekken verdwenen zijn, de instelknoppen terugstellen in de beginstanden.

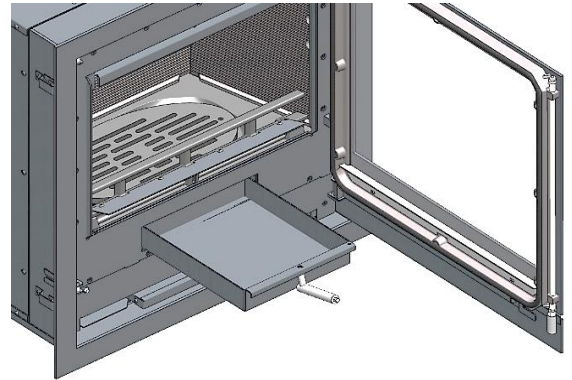
## 4.9. LEEGMAKEN VAN DE ASLADE

Maak de aslade regelmatig leeg om overloop van de as te voorkomen. Een fijne laagje as op het rooster zal daarentegen de verbranding bevorderen en de warmte weerhouden.

Het is wenselijk de aslade leeg te maken wanneer het apparaat niet in werking is. Om de as te verwijderen laat u ze door het rooster in de aslade vallen, met behulp van het meegeleverde gereedschap. Als de kachel over een blindrooster beschikt dan moet u deze er eerst uithalen voordat u de assen gaat reinigen. Het is onder het rooster (afb. 29).

### LET OP! DE ASLADE KAN ZEER WARM ZIJN! GEBRUIK HITTEBESTENDIGE HANDSCHOENEN

- Open het hek en de deur om toegang te krijgen tot de asbak.
- Gebruik het meegeleverde gereedschap door het door het daarvoor bestemde gat in de asbak te steken.
- Trek de aslade voorzichtig uit.
- Maak de asbak leeg en plaats hem terug.
- Bewaar de as in een gesloten metalen opvangbak. Deze asopvangbak moet op een niet-brandbare ondergrond geplaatst worden, verwijderd van brandbare stoffen. Wacht tot de as afgekoeld is, vooraleer u ze wegwerpt



Afb. 30

# 5. ONDERHOUD

## 5.1. EERSTE GEBRUIK

Wanneer de kachel de eerste maal wordt aangestoken ontstaat altijd een brandlucht. Die geur verdwijnt automatisch na enkele uren werking.

Na deze inbranding is het soms nodig de ruit schoon te maken met een zachte doek met een gebruikelijk schoonmaakproduct voor ramen.

## 5.2. SCHOONMAKEN VAN HET APPARAAT

Laat het apparaat altijd afkoelen vooraleer u het schoonmaakt. Om een geëmailleerd apparaat te reinigen gebruikt u een vochtige doek of een product dat geschikt is voor het schoonmaken van geëmailleerde oppervlakken. Toch kan een te krachtige reiniging, zelfs met een geschikt schoonmaakproduct, de oppervlakken van het apparaat beschadigen. Elk spoor van schoonmaakproduct moet verwijderd worden, vóór de kachel opnieuw wordt aangestoken, want het zou vlekken kunnen vormen als het apparaat warm wordt.

Wij raden af een doek te gebruiken voor het schoonmaken van een apparaat met een gelakte afwerking omdat de schurende werking pluizen kan doen ontstaan, die later moeilijk te verwijderen zijn. Om een gelakt apparaat schoon te maken gebruikt u best een borstel of een stijve kwast. Ernstige vlekken overdekt u best met kachelverf (verf bestand tegen hoge temperatuur), liever dan te trachten ze te verwijderen. In het geval van condensvorming, de druppels wegvegen voor dat ze opdrogen..

## 5.3. HANDMATIGE REINIGING VAN DE RUIT

Laat het apparaat altijd afkoelen vooraleer u de ruit schoonmaakt. De keramische ruit van uw verwarmingsapparaat is speciaal ontworpen om weerstand te bieden aan hoge temperaturen. Sommige schoonmaakproducten bevatten chemicaliën die de ruit kunnen verzwakken of er sporen op vormen of de dichtingen vernietigen.

Een prop krantenpapier, bevochtigd met water en enkele druppels azijn, volstaat om de meeste vlekken te verwijderen. Om meer hardnekkige vlekken te verwijderen, voorzichtig wrijven met een spons van staalwol, bevochtigd met wat vaatwasmiddel. Wees voorzichtig en wrijf niet te hard om de ruit niet te beschadigen. Als blijkt dat de ruit te frequent met de hand moet worden schoongemaakt, raden wij aan de installatie na te kijken en de werkingsmodus aan te passen om een betere verbranding te verkrijgen.

#### **5.4. DE DICHTHEID**

Controleer regelmatig de dichtheid van de deuren en van de aslade. Voor een correcte werking moeten deze openingen luchtdicht afgesloten blijven. Als de dichtheid niet perfect is, de afdichtingen controleren. Als een dichting moet vervangen worden, contact opnemen met uw verdeler.

#### **5.5. ZOMERSTILSTAND**

Op het einde van elk verwarmingsseizoen moet uw installatie volledig schoongemaakt worden en moet de schoorsteen gecontroleerd worden door een gekwalificeerde vakman. Alle resterende as uit het apparaat verwijderen.

Laat een van de bedieningsknoppen voor luchtaanvoer open, om de verdamping van regen die via de schoorsteen zou kunnen binnendringen te vergemakkelijken.

Als extra bescherming kunt u vochtabsorberende kristallen in de kachel leggen of de binnenzijde beschermen met een vochtwerende spray.

Breng wat smeerolie aan op de klinken en op de andere bewegende onderdelen.

#### **5.6. CATALYTIC HYBRID WOODBOX-SYSTEEM**

Het is belangrijk om het Catalytic Hybrid Woodbox-systeem regelmatig te inspecteren om er zeker van te zijn dat het goed werkt en om te bepalen wanneer het moet worden vervangen.

Een niet-functionerend katalytisch hybride Woodbox-systeem zal leiden tot verlies van verwarmingsefficiëntie en verhoogde creosoot en emissies. Katalysatoren moeten tijdens het stookseizoen ten minste drie keer visueel worden geïnspecteerd om te bepalen of er fysieke degradatie is opgetreden.

Inspecteer de katalysatoren op creosoot of verstoppingen en verwijder ze met een zachte borstel of een vacuümzuigmond.

Als extra reiniging nodig is, volg dan de onderstaande instructies:

- U kunt perslucht gebruiken onder 2,5 bar (35 psi). Alleen lucht, geen chemicaliën.
- U kunt de katalysatoren laten weken in een mengsel van heet water (niet kokend), 4 delen water, 1 deel azijn. Spoel af met koud water tot de azijngeur verdwenen is.
- Er mogen geen metalen gereedschappen worden gebruikt.
- Zonder reinigingsmiddelen of chemicaliën.

Het verwijderen van katalysatoren wordt niet aanbevolen, tenzij een meer gedetailleerde inspectie gerechtvaardigd is vanwege verminderde prestaties.

#### **5.7. PRODUCTRECYCLING**

Uw toestel wordt verpakt in plastic en karton geleverd op een houten pallet. U kunt karton en hout gebruiken als brandstof voor de eerste ontstekingen van het apparaat of het naar een plaatselijk inzamelpunt brengen. Het plastic dat het apparaat beschermt, moet naar een specifiek plaatselijk recyclingpunt of -centrum worden gebracht, het mag niet in een conventionele afvalbak worden weggegooid.

Alle lokale voorschriften, inclusief die welke verwijzen naar nationale of Europese normen, moeten worden nageleefd bij het recyclen van het product aan het einde van zijn levensduur. Het product mag nooit in een conventionele vuilnisbak worden gegooid. Het apparaat bestaat uit elementen van gietijzer, staal, glas, isolatiemateriaal en elektrische apparatuur, die met schroeven en klinknagels in elkaar worden gezet. U kunt het demonteren en naar een specifiek plaatselijk recyclingpunt of -centrum brengen. Glas mag niet in de gebruikelijke vuilnisbakken worden weggegooid.

## SAFETY REQUIREMENTS

Please read carefully all the instructions before installing or using this product. Any errors made in the installation, adjustment, use or maintenance of this product can cause personal injury or damage to property.

All national and local regulations, especially those which refer to national and European standards, must be observed while using this appliance.

- Installation of the appliance must be conducted by a qualified professional.
- In the event of a problem, contact your installer directly.
- Ask him to obtain the original NESTOR MARTIN parts. Beware of forgeries. To obtain a part, contact your installer/dealer in order to identify the order number of the part. Pass on this information to your installer and he will order the part directly from NESTOR MARTIN.
- It is recommended not to overestimate the power of the appliance in relation to the space to be heated.
- When used with air under an open grate, this appliance must be supervised.

### DO NOT OVERHEAT THE APPLIANCE.

### IF A PART OF THE APPLIANCE OR THE FLUE BECOMES RED, THE APPLIANCE IS OVERHEATING.

Supply combustion air to the house when using the appliance. A partially open window or an outside air vent near the appliance is acceptable or install the exterior air inlet system included with the appliance. Do not connect the appliance to an air distribution system or duct.

The appliance must be placed away from furniture and curtains. **Warning: the safety distances in relation to the fuel elements are indicated on the data label sheet of the appliance (Fig. 1).** Warn adults and especially children of the dangers of high temperatures and burns. Supervise children when they are in the same room as the appliance.

The appliance must be thoroughly inspected and the chimney must be swept at least once a year. However, in the event of improper installation, malfunction or poor quality fuels, the chimney must be swept more often.

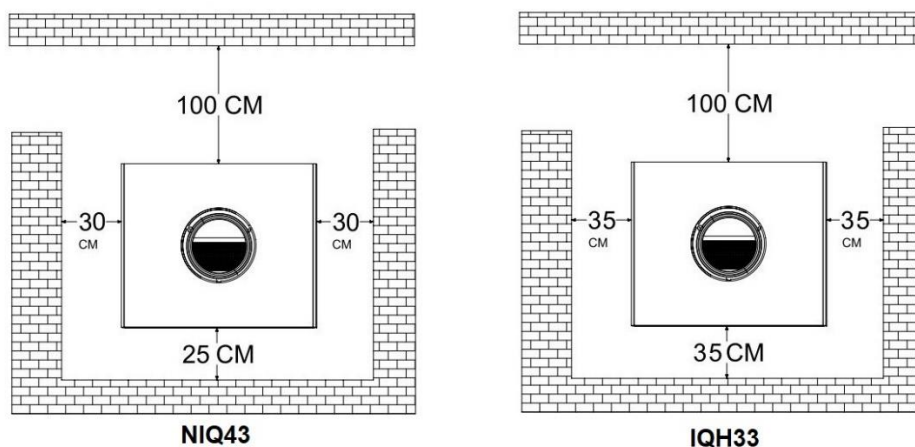


Fig. 1. Safety distances

# 1. INSTALLATION

## 1.1. INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Installation must conform to current building regulations.
- The appliance must be covered with non-combustible materials. If the floor is not tiled (i.e. carpet-plain, parquet, etc.), it is advisable to provide a floor plate in front of the appliance (at least 50 cm in front).
- Make sure that the chimney is clean, free of soot or debris, and as straight as possible.
- The chimney flue must be airtight and the inner walls as smooth as possible.
- The connection between the chimney and the appliance must be as equally airtight and made of non-combustible materials, protected, if possible, against oxidation (enamelled sheet metal, aluminium, stainless steel...).

## 1.2. HEIGHT OF THE CHIMNEY

The chimney must be high enough and unconstructed to avoid backdraft. It should be protected with insulating materials to lower the risk of sooting in the high part of the chimney flue, and if necessary, it should be covered to avoid rain water from penetrating.

The chimney must be designed and built in a way to allow a sufficient draw as to completely clear the smoke from the inside.

As a rule:

1. The chimney must be at least 100cm higher than the point on the roof from which it emerges.
2. and be at least 60cms higher than any part of the building within a radius of 3m.

For the best draw, the chimney should be at least 5m long from the flue outlet of the appliance.

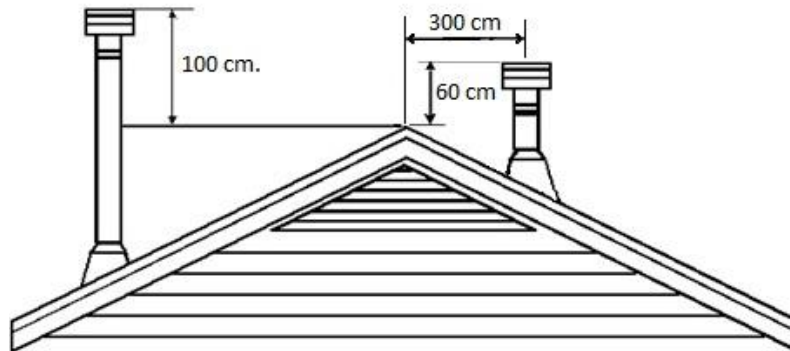


Fig. 2

## 1.3. INSERT INSTALLATION

Remember when building the brick envelope for your appliance, you must place ventilation grilles on the lower part for the entry of cold air into the envelope and in the upper part for the outlet of hot air into the room.

The vents in the hood must be positioned so they cannot be blocked.

**IMPORTANT!** The air coming out of the upper vents can reach a high temperature. Do not use materials that are not heat resistant in the outlet area of the vents. They must also be metallic, never wood or plastic. Do not place any objects near the upper air vents, as the hot air that comes out of them can damage them.

The lack of ventilation grilles in the envelope will generate a constant increase in the temperature that cannot be used to heat the room and will fracture the envelope and the components of your Stove. Fractures of the Stove's envelope and components due to excessive temperature and an absence of vents are not covered under warranty.

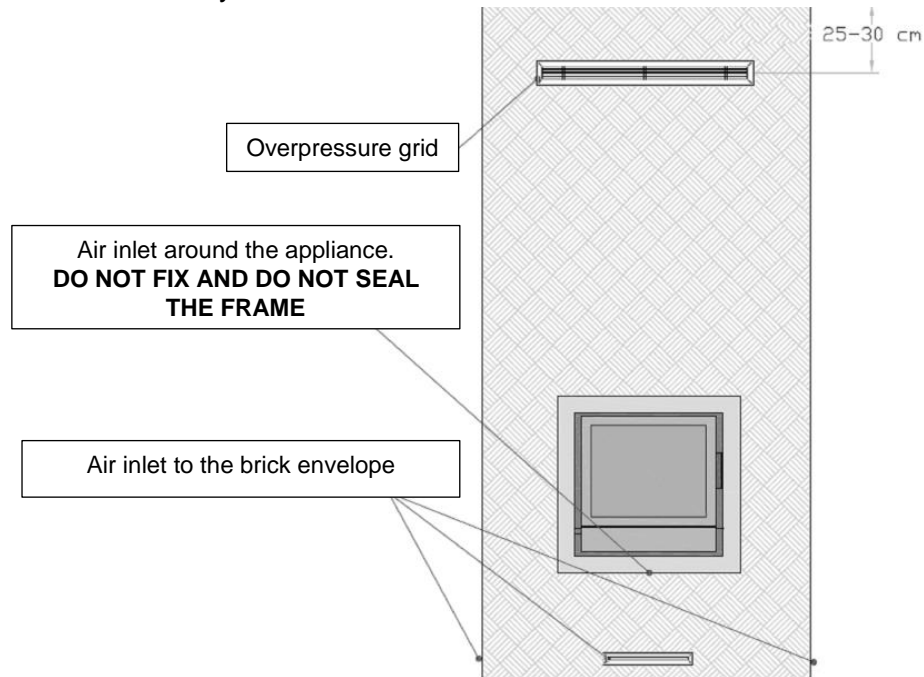


Fig. 3 – Example of installation to respect

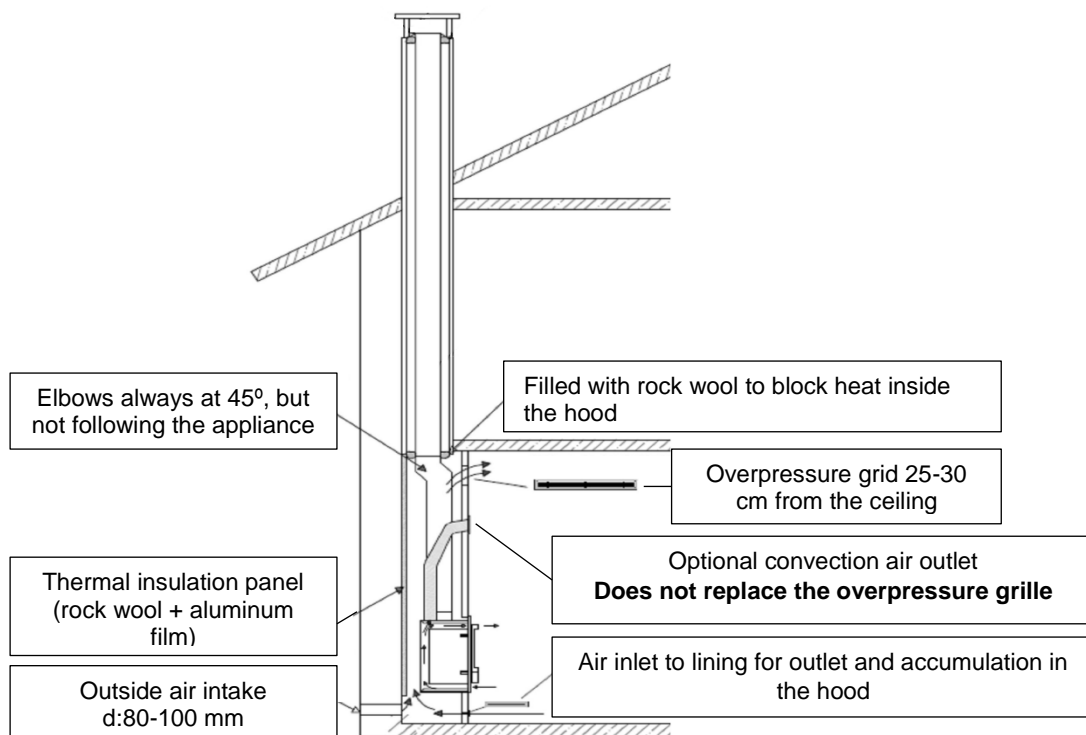


Fig. 4

## 1.4. HOT AIR DISTRIBUTION

Your appliance is fitted with a heat recovery unit and two nozzles which allow the connection of flexible tubes. Flexible tubes can be oriented to blow hot air to other rooms.

If you prefer the hot air to exit both through the nozzles and from the front, it is possible to remove the deflectors. To access the deflectors, you must first remove the plug holes (fig. 6).

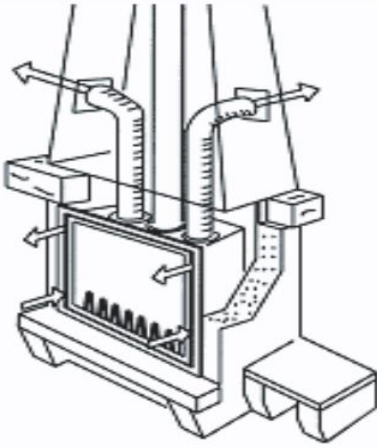


Fig. 4

**Case 1 - Hot air outlet only in front:** Leave the two deflectors and the plug holes.

**Case 2 - Hot air outlet both through the tubes and from the front (fig. 5):**

- Remove the cover (6 screws)
- Remove the two steel deflectors
- Replace the stopper holes with steel nozzles

*Note:* It is possible to remove the deflector through the hole filler (without removing the cover)

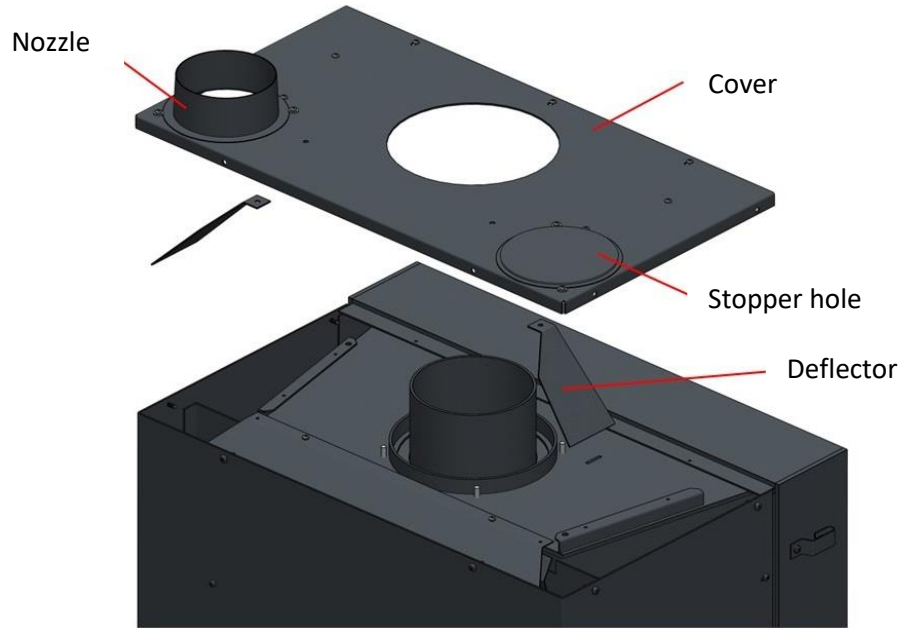


Fig. 6

## 1.5. INSERT PLACEMENT

Comply with the minimum recessed dimensions.

**Configuration type 1, with overhanging frame**

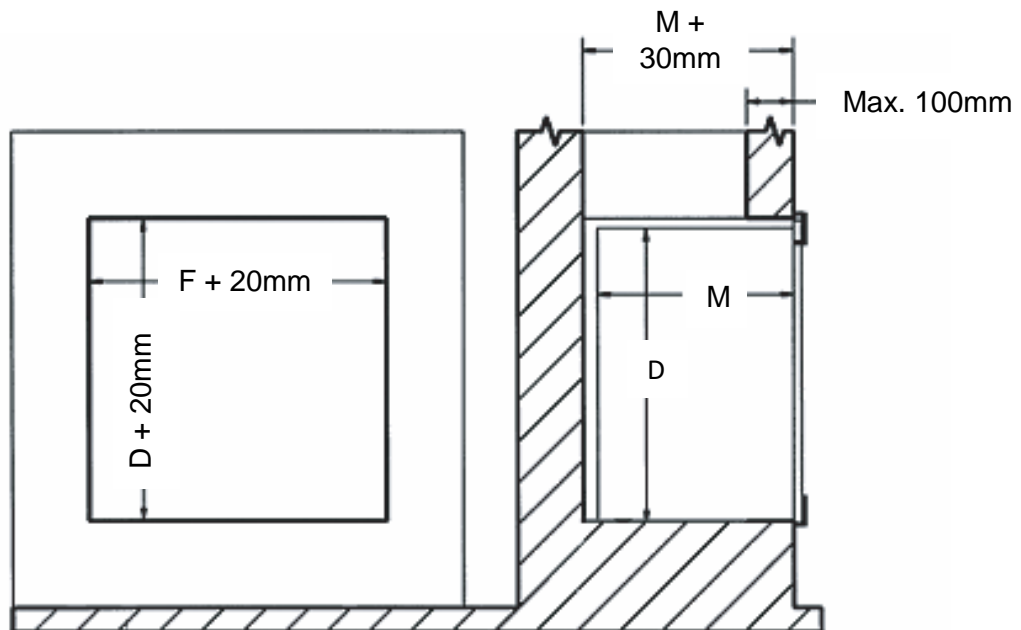


Fig. 7



### Configuration type 2, with recessed frame

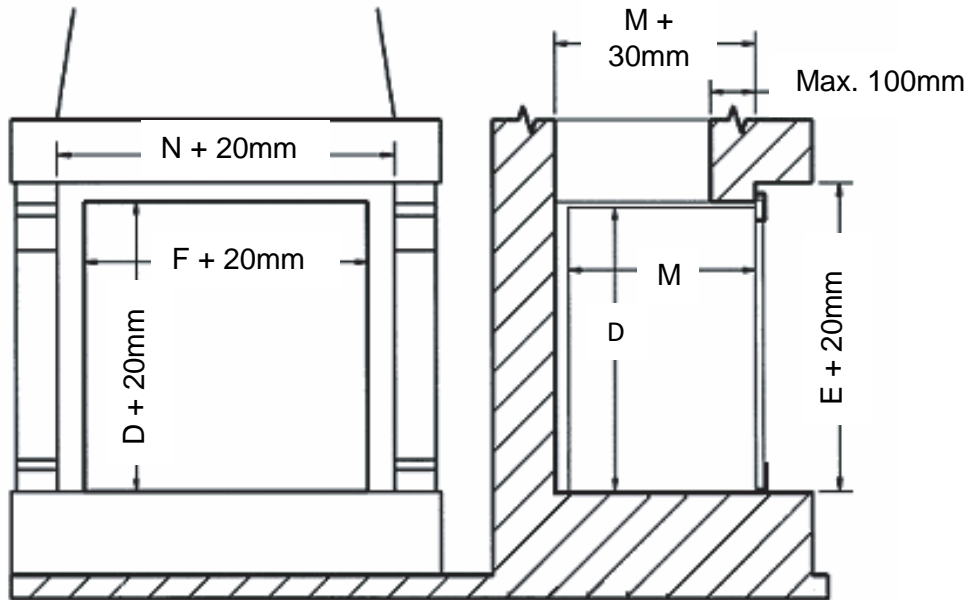


Fig. 8

D = insert height

F = insert width

M = insert depth

N + 20mm = maximum dimension between chimney uprights

E + 20mm = maximum dimension between the base of the insert and the upper beam

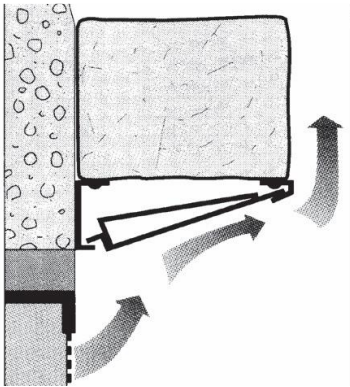


Fig. 9

If your fireplace has a wooden beam, it is necessary to insulate the lower part of it, if it is less than 30 cm from the hot air outlet.

## 1.6. CONNECTION TO AN OUTSIDE AIR INTAKE

The unit is designed to be connected to an outside air intake. Use a flexible metal tube with an internal diameter of 100mm.

Connect the outside air tube to the steel base nozzle. Then slide the device onto the steel base. (Fig. 10)

To facilitate the connection of the tube, first unscrew and remove the dashboard (fig. 11).

Slide the telescopic nozzle so that it touches the top of the box (fig. 12).

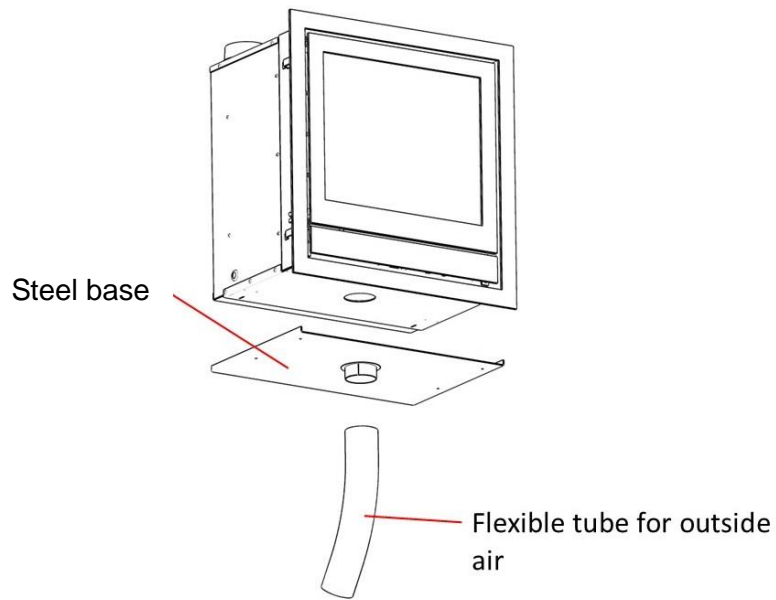


Fig. 10

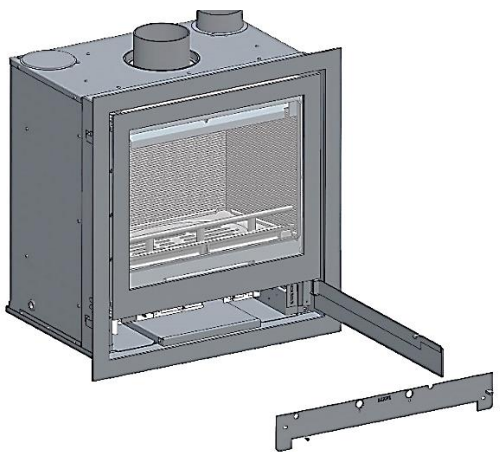
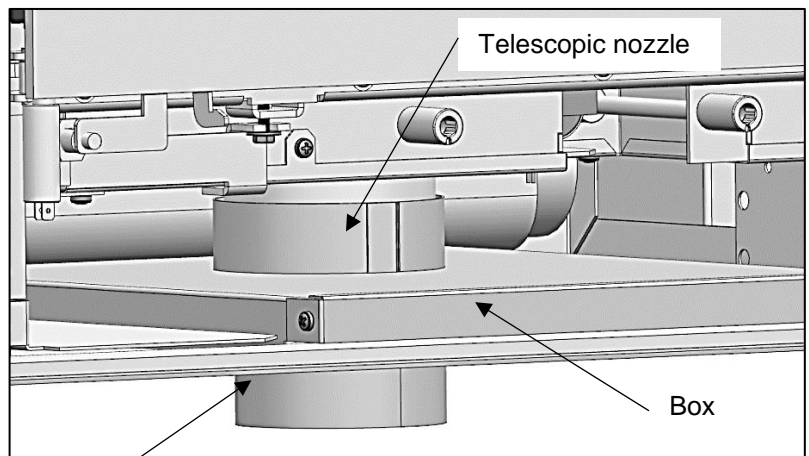


Fig. 11



Outside air intake

Fig. 12

## 1.7. INSTALLATION WITHOUT EXTERNAL AIR INTAKE

To allow combustion air to come to the front of the appliance, remove the box cover by removing the 2 screws.

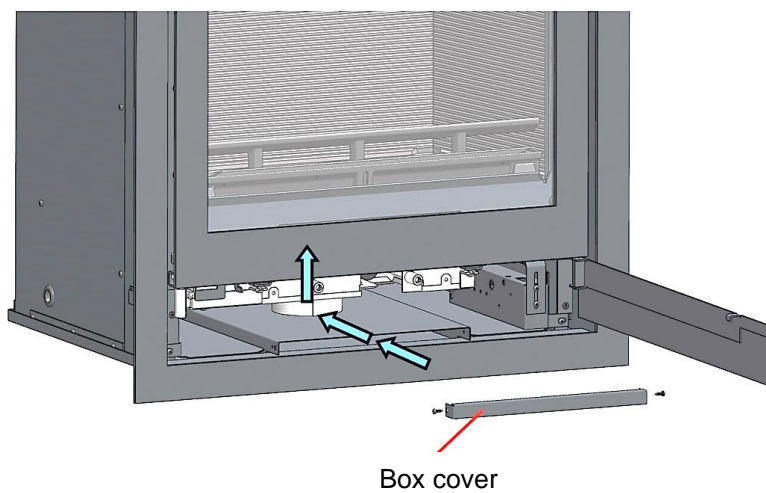


Fig. 13

## 1.8. FAN ACCESS

Your appliance can be used with natural convection or with a fan. A space is provided at the bottom of the exterior casing for a tangential fan. To access this fan:

1. Unscrew and remove the dashboard (2 screws).

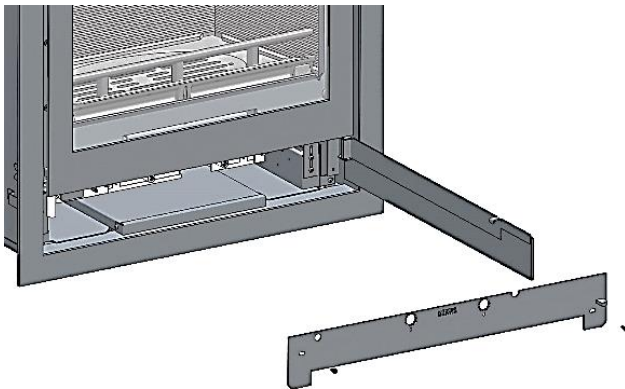


Fig. 14

2. Slide the telescopic nozzle and remove the box by lifting it slightly and pulling it forward.

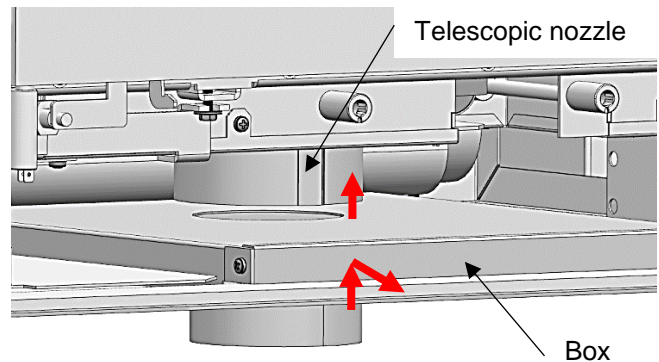


Fig. 15

3. Remove the 2 fixing screws of Woodbox control box. Unscrew using a size 8 socket wrench.

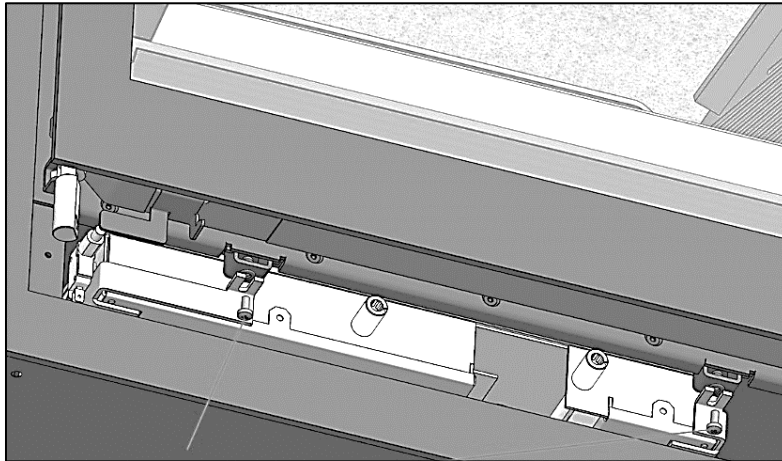


Fig. 16

4. Remove the Woodbox control box by pulling it towards you and downwards to remove the two rods (fixed to the back of the box) from the bottom of the barrel.

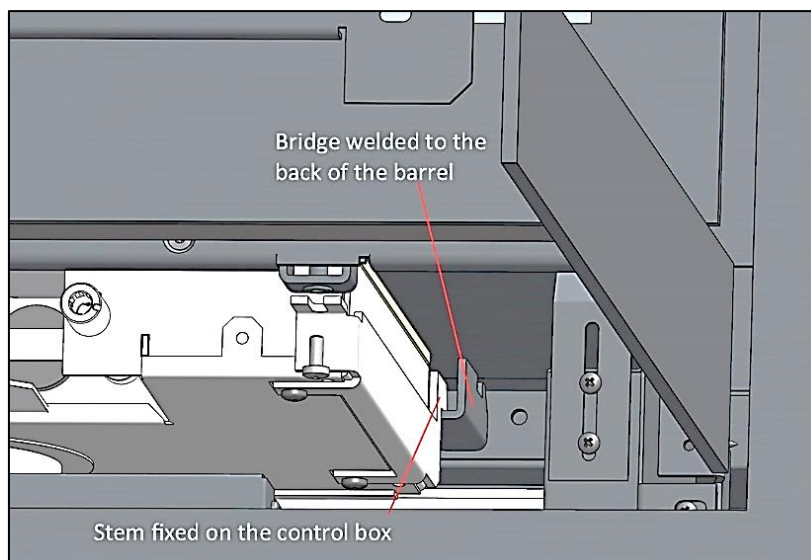


Fig. 17

- Remove the drawer containing the fan and the control accessories (2 screws).

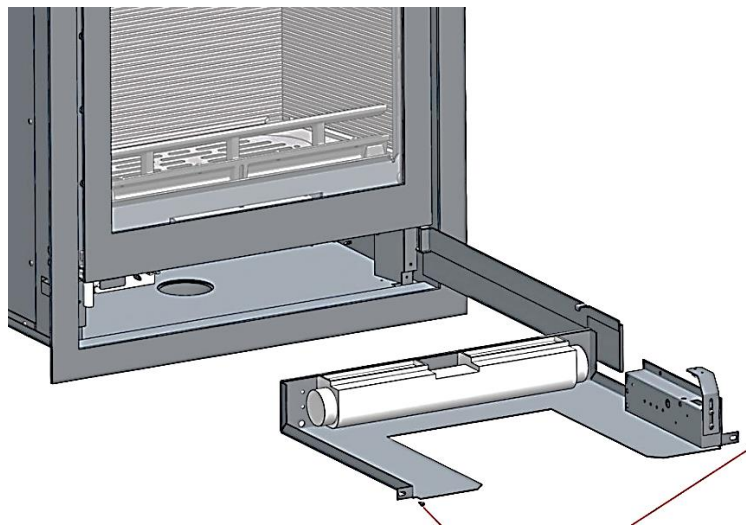


Fig. 18

## 1.9. AIR REGULATOR INSTALLATION

Your appliance has a convection air intensity regulator that allows you to select the speed of the air dissipated into the environment. This regulator should be located in a low temperature area.

When the regulator is on, a light appears on the Stand-by button. The regulator is equipped with an automatic function and a manual function. Automatic mode is activated by pressing the AUTO key. To switch to manual mode, press the MAN key.

**Automatic function:** In this function the motor (M) starts at the desired speed when the minimum temperature set of 50° C on the thermostat (TM) is exceeded. The desired ventilation speed in the room is displayed on the speed LED ramp from one to five powers. Ventilation stops when the temperature drops below the minimum thermostat intervention temperature.

**Manual function:** In this function, the motor (M) starts even when the appliance is cold, selecting the desired air speed with the MAN key.

In the event of a power failure, when the mains voltage returns, the last configured function is obtained.

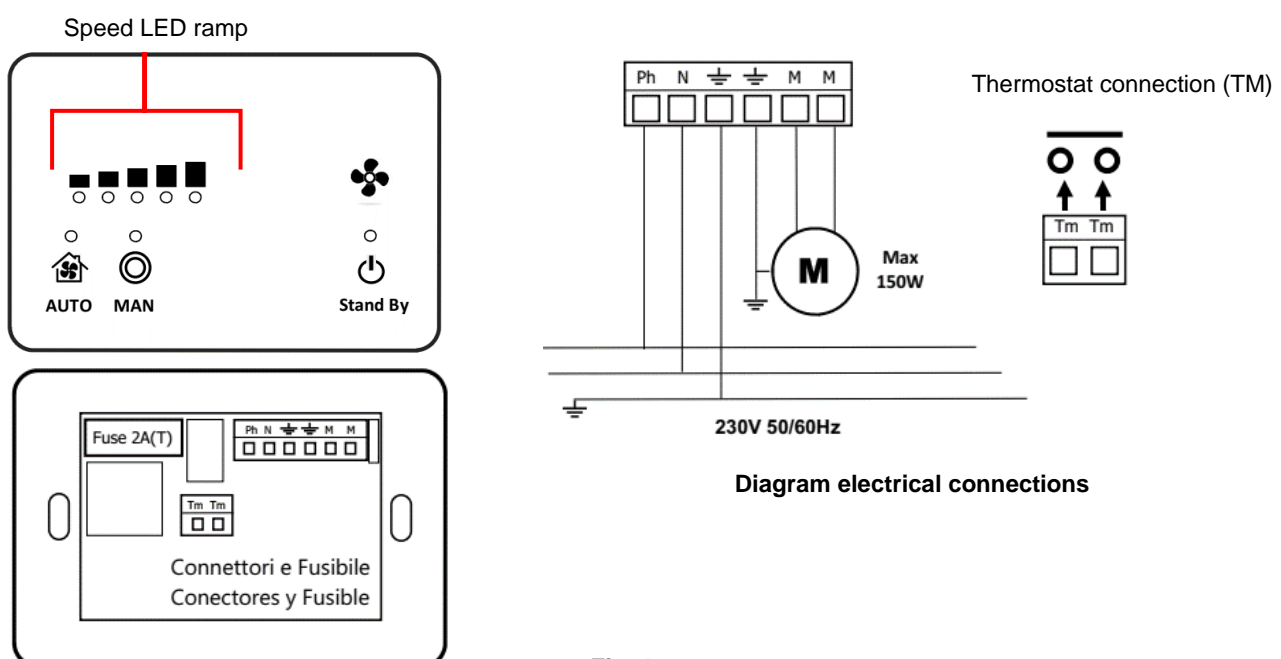


Fig. 19

## 1.10. WIRING DIAGRAM

In automatic mode, the clixon closes the circuit when its temperature exceeds 50°C. The fan starts operating at the speed chosen by the drive. The clixon opens the circuit at 35°C, the fan switches off.

The switch opens the circuit (stops the fan) when the door is opened.

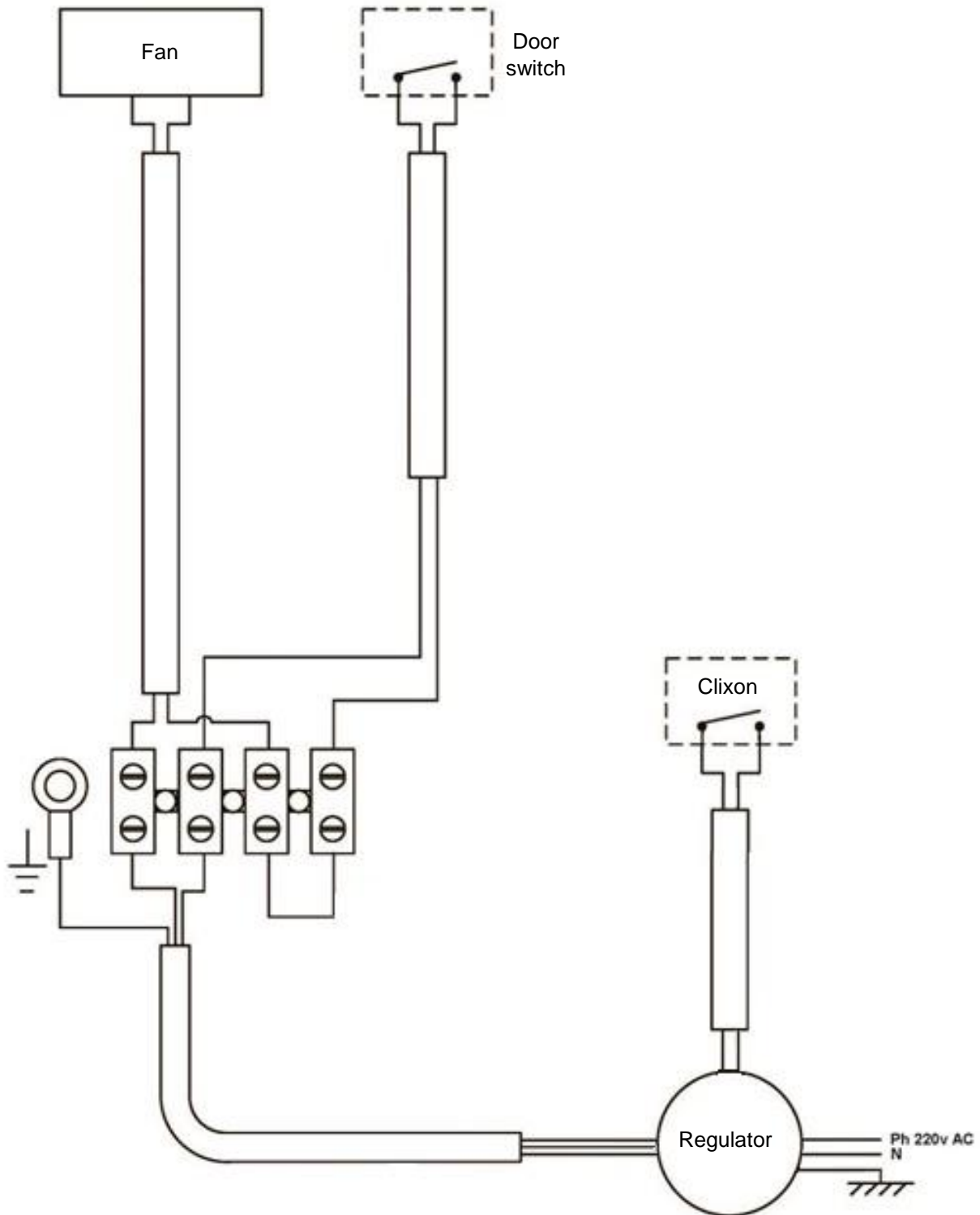


Fig. 20

# 2. OPTIONAL EXTRAS

## 2.1. FRAME (993900414)

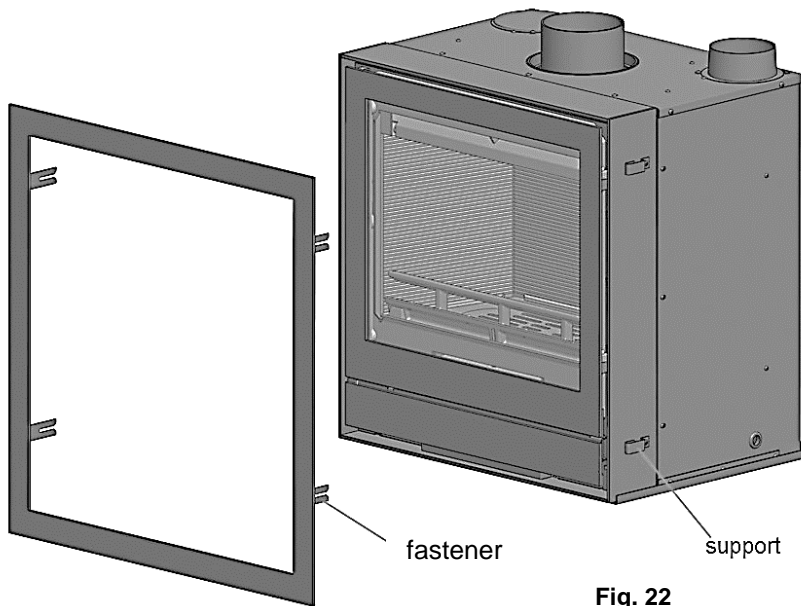


Fig. 22

To fix the frame, slide the 4 fasteners into the 4 supports provided for this purpose.

## 2.2. REMOTE CONTROL (993900039)

A remote control is available as an option. The remote control can be used to adjust the fire rate remotely, or thermostatically.

To install the motor and receiver, proceed as follows:

1. Remove the control panel (2 screws)

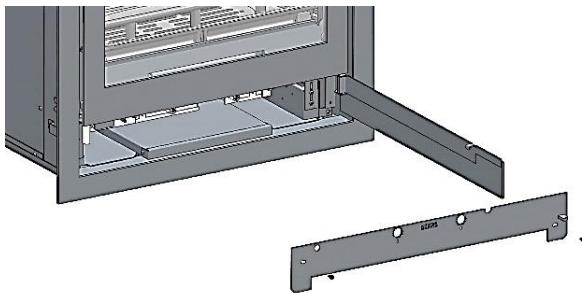


Fig. 23

2. Pull back the strap of the magnet then wedge the muff of the motor against the magnet.

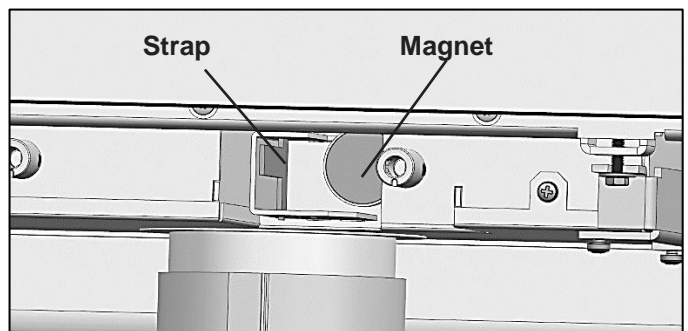


Fig. 24a

3. Connect the electrical lead to the receiver box and place the receiver above the box.

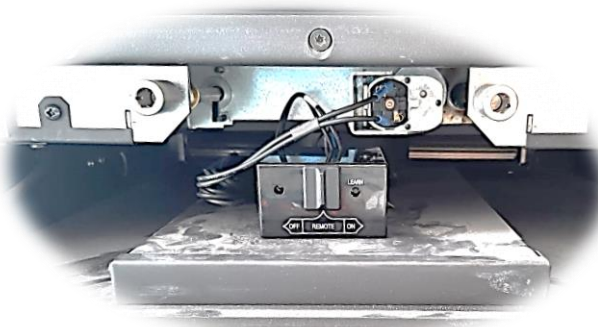


Fig. 25

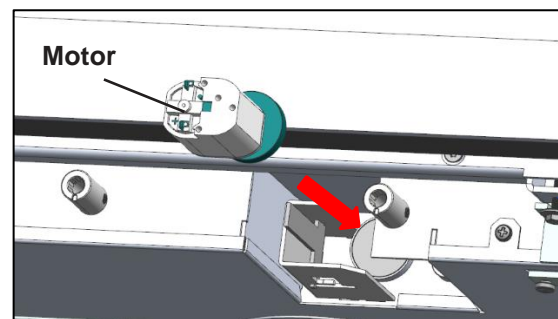


Fig. 24b

*For full instructions on using the remote control, please refer to the Remote Control User Guide supplied with the remote control kit.*

# 3. FUELS

## 3.1. APPROVED FLUES

Your appliance has been designed to burn the following approved fuels:

Recommended solid fuels: beech wood, birch, oak, ash, hornbeam and wood from fruit trees.

**Non-recommended solid fuels: conifer, damp wood, chemically treated wood, shavings, wood pellets, coke. It is prohibited to burn refuse or flammable liquids (petrol, solvents or motor oil) inside the stove.**

## 3.2. CHOICE OF WOODS TO BURN

The best wood to burn is very dry wood which will be easier to light and will cause less tarring/sooting in the chimney. Ideally the wood will have been left to dry for 18 months, and even in that case the logs will still have a moisture content of 20%!

Damp wood not only has a lower calorific power, which lowers the combustion temperature, and therefore is less efficient, it is also difficult to light, extinguishes easily and gives off smoke. Above all, the use of damp wood can lead to soot being deposited in the smoke ducts (tarring and sooting) of the chimney.

Some woods are more reactive than others. Those that are best are hornbeam, beech and oak. Aspen, birch and lime tree burn well but do not last as long. After them are soft leaves and conifers. The diameter of the log is important for the heat. However, this classification is only an indication as the best fire wood is always the driest.

Wood provided at a ready-to-use length, stored immediately in a well aired place, dries quicker than those left in stacks. Blocks dry quicker than logs. Wood chunks that are too small to be split must be drained. To do this, remove a portion of the bark.

Drying the wood will take between 18 months and 2 years. This time can be shortened (12 to 15 months) if the wood is cut to a ready-to-use length and immediately stored in a well aired place.

## 3.3. TARRING AND SOOTING

When the smoke reaches a low temperature in the chimney, part of the water vapours that it contains condense. The heaviest components of this are deposited on the inside of the flue. This is TARRING. The mix oxidizes in contact with the air and forms brownish marks. This is SOOTING.

To avoid this inconvenience four things must be done: use only dry wood, connect the stove to a chimney with thick sides and at an even section (the bushel 20 x 20cm system is often used) and make sure that the connecting tubes are as short as possible.

The chimney flue must be inspected frequently during the heating season (i.e. summer months) to determine if a buildup of creosote is forming. If a creosote deposit of 3 1/8" (3mm) or more forms, it must be removed to reduce the risk of chimney fire.

# 4. USER INSTRUCTIONS

## 4.1. THE CONTROLS

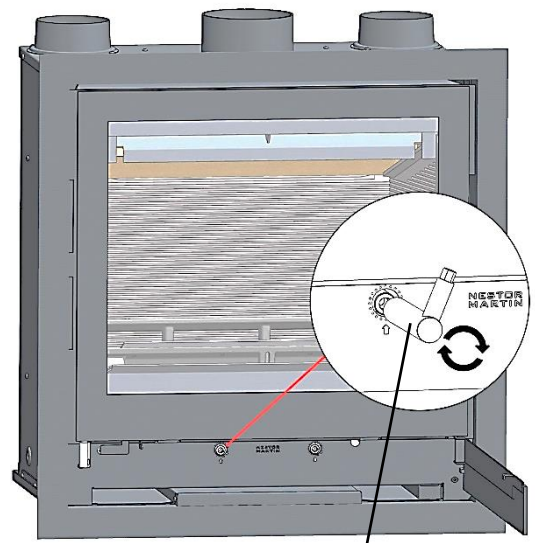
The appliance has two main controls:

- The UPPER AIR FLOW control
- The LOWER AIR FLOW control

The two controls can be used together in a way to combine the two air flows to achieve optimum performance.

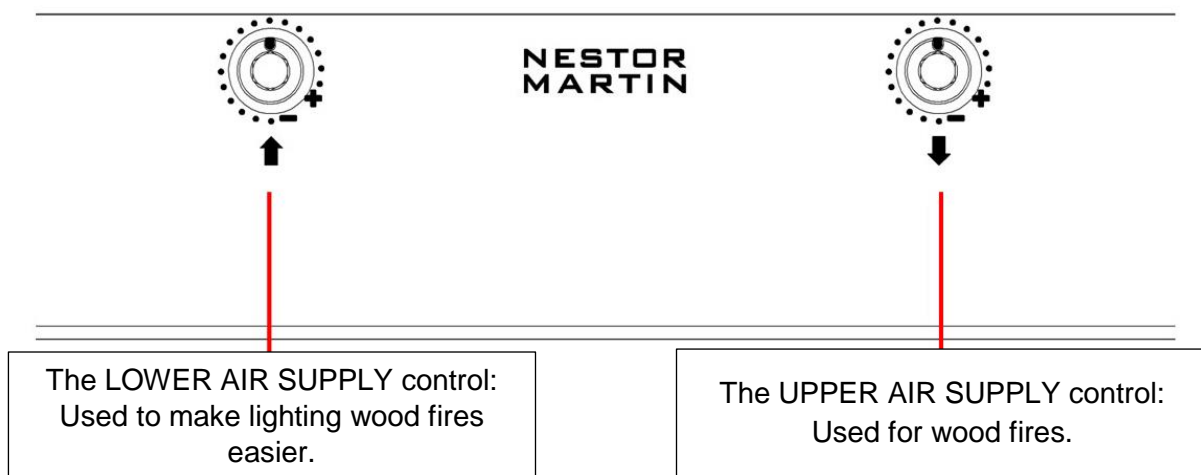
**WARNING: the controls can be hot. Always use the tool provided to adjust the controls.**

The controls operate valves that open and close in several ways, bringing the air to the fire in a way that optimises the combustion according to the fuel and desired intensity.



Tool provided

Fig. 26



**WARNING: DO NOT USE ANY GRATES, ANDIONS, OR ANY OTHER KIND OF SUPPLEMENTARY SUPPORT OTHER THAN THOSE SUPPLIED WITH THE APPLIANCE**

## 4.2. CONTROLS > Different uses

With the Woodbox combustion system, the air needed for the combustion can be brought from above or below the fire according to the type of fuel used.

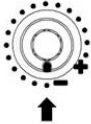
A wood fire must be fuelled from above (upper air supply), but the introduction of air from below (lower air) allows the appliance to be ignited correctly and to reach its normal operating rate. The two controls allow the air flows to be controlled separately.

The buffer regulators, which allow an air flow from both above and below at the same time, rapidly and intensively stoke the fire. Such adjustments can be used to light the fire easier or to burn the soot deposits on the glass pane. However, the buffer settings can only be used for short periods as it can cause the appliance to overheat.




Samples of settings:

**Wood**



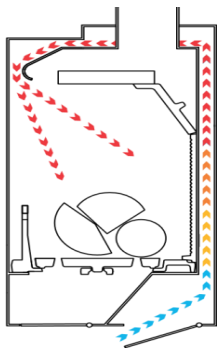
**Closed**

**NESTOR  
MARTIN**



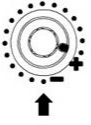
**Open**

The lower air supply is closed. The upper air supply is open, bringing the air from above the fire. By going around the heater, the air is warmed before it reaches the fire and this allows a clean and efficient combustion.



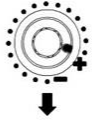

---

**Lighting**



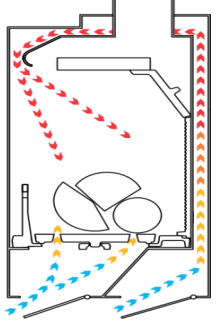
**Open**

**NESTOR  
MARTIN**



**Open**

The two flaps are open to bring the maximum amount of air to the fire, to make lighting it easier.

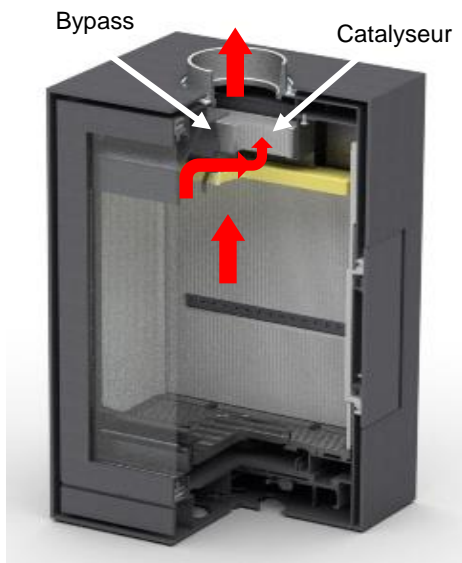


### 4.3. CATALYTIC HYBRID WOODBOX SYSTEM

If your stove also includes the new CATALYTIC HYBRID WOODBOX System, it will increase the efficiency of your stove while taking care of the environment.

In addition to the reduction of flue consumption, thanks to this new system the emissions that occur during combustion are significantly reduced.

This is achieved by the catalytic system installed in the upper part of the combustion chamber. Closing the bypass, once the combustion chamber has increased its temperature, will allow the gases to recirculate through the catalyst, where a chemical reaction will occur, in which the vast majority of the emissions generated during the combustion process will disappear.



**Fig. 27. Flue gas circulation with the bypass closed**



**Fig. 28.- Bypass open**

## 4.4. USING WOOD > LIGHTING

- Set the UPPER AIR SUPPLY to maximum manually with the tool provided, or by pressing the ON/HI button on the remote control.
- Set the LOWER AIR SUPPLY to maximum.
- If your stove has the CATALYTIC HYBRID WOODBOX System, open the by-pass placed in the top inside the stove (Fig. 28).



*Tip: leave the door slightly open to stoke the fire. It will increase the draw and allow an ember bed to be achieved.*

- Place some paper or shavings, kindling and some small logs on the grate.
- Light the paper.
- When the fire has started, close off the lower air supply. Normally, it must remain in the closed position when burning wood.

**Important:** in the event of a weak draw and/or an insufficient ember bed, it is advised to leave the lower air supply open slightly in order to allow your appliance to reach its normal performance (sometimes this can take more than an hour). Depending on the model, it is supplied with a blind grill that is located under the grill (fig. 29). In case of bad draw remove the blind grill.

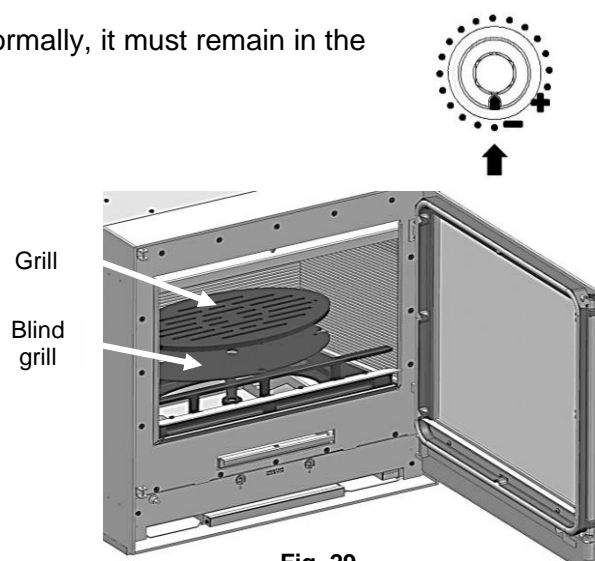
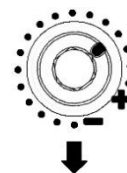
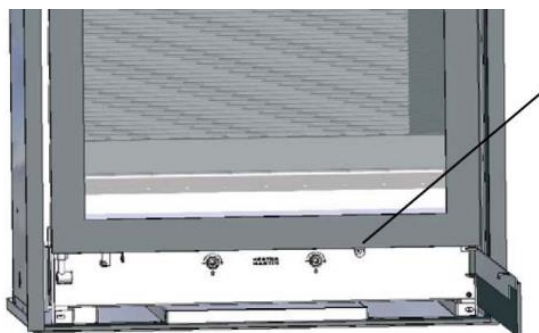


Fig. 29

- Then, adjust the flow to the desired intensity with the upper air control manually with the tool provided, or by pressing the OFF/LO button on the remote control. With practice, you will quickly be able to find the position that suits you best. If you have the CATALYTIC HYBRID WOODBOX System, close the by-pass to allow the flue gases pass through the catalyst (Fig. 27) to achieve the maximum efficiency of the stove. **Protect your hands for such operation.**



## 4.5. SETTING THE MINIMUM AIR INTAKE (IQH33)



The minimal setting is found to the right of the control buttons. It allows you to increase, decrease or completely close the minimum air inlet when burning a slow fire in the appliance. Adjust it in accordance with the pull of your chimney if necessary.

The minimum setting screw is situated behind the control panel. Using a screwdriver, tighten the regulating screw clockwise to decrease or to completely close the minimum air intake. Turn it anti-clockwise to increase the minimum air intake.

## 4.6. USING WOOD > ADDING LOGS

To prevent smoke fumes from entering the room while adding wood and to ensure a rapid recovery of the hearth, do as follows:

- Refill the appliance only when there is no longer an ember bed.
- Set the UPPER AIR SUPPLY to maximum.
- Open the door slowly and leave it ajar for 30 seconds. Then open it completely and place the fresh logs onto the embers.
- Close the hearth door.
- While the fire starts up again, set it to the desired intensity with the UPPER AIR SUPPLY control (or use the remote control: press the OFF/LO button).



## 4.7. USING WOOD > CONTINUOUS FIRE

With quality wood such as oak or very dry beech wood, it is possible to have a fire burning continuously for 8-10 hours or even more. To build a slow fire that can last a long time while at the same time keeping the window clean:

- Refill the appliance in the manner described above. Do not use round pieces of wood or logs that have not been split as they risk rolling against the glass pane and dirtying it.
- Set the UPPER AIR SUPPLY to maximum.
- Leave it at maximum until the fire is burning strongly.
- Then lower the intensity to almost minimum, and if your stove has the CATALYTIC HYBRID WOODBOX system, close the by-pass (Fig. 27). **Protect your hands and use the poker for such operation.**



*(It is not advised to completely close the air inlet, instead leave it slightly open to encourage the self-cleaning of the glass pane)*

In the event that your chimney has a strong draw, it would be necessary to close the air inlet more than with a chimney with a weak draw.

## 4.8. SELF-CLEANING OF THE WINDOW

Your appliance is equipped with an integrated glass pane cleaning system (“Airwash”) which uses hot air to minimize the marks on the glass pane. If you use a dry fuel, a large part of the tar deposited on the window will burn and disappear when the appliance is running at a high temperature.

If marks appear on the glass pane (after a long, slow burning fire for example), follow this procedure to quickly clean the glass pane:

- Set the UPPER AIR SUPPLY to maximum.
- Set the LOWER AIR SUPPLY control to a quarter open. This setting allows a little air to enter under the fire as well as the usual preheated air used for wood combustion.



- Once the majority of the marks have disappeared, reset the controls to their original positions.

## 4.9. EMPTYING THE ASHTRAY

Empty the ashtray regularly to avoid an overflow of ashes. However, a fine layer of ash on the grate helps the combustion of the wood and retains heat.

It is advisable to empty the ashtray when the appliance is not in use. To remove the ashes, drop them from the hearth into the ashtray through the grate with the tool provided. If your model has a blind grate, remove it before cleaning the ash. It is below the grate.

**WARNING: THE ASHTRAY MAY BE HOT. USE HEAT RESISTANT GLOVES.**

- Open the little door and the door to have access to the ashtray.
- Using the tool provided, put it in the hole in the ashtray intended for it.
- Pull the ashtray out from its holding.
- Empty the ashtray and put it back in its holding.
- Place the ashes in a metal container. The container must be placed on a non-flammable floor, and far from any flammable materials. Wait until the ashes are cold before throwing them out.

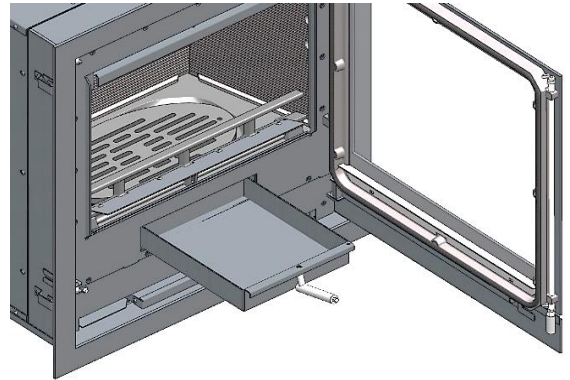


Fig. 30

# 5. MAINTENANCE

## 5.1. FIRST LIGHTING

The first lighting always causes a burning smell which disappears permanently after a few hours of use.

After the first use, it is ok the clean the glass pane with a soft cloth and standard glass pane cleaning product.

## 5.2. CLEANING THE APPLIANCE

Always allow the appliance to cool before cleaning it. It is not recommended to use a cloth to clean an appliance that has a paint or graphite finish as the abrasion can cause marks that are difficult to remove. To clean a painted appliance, use a stiff brush. For tough marks, it is better to touch up the paint with a paint designed for stoves (NESTOR MARTIN high temperature gloss paint) than to try to clean them. In the event of condensation, wipe the drops before they dry.

To clean an enamelled appliance, use a damp cloth or product suitable for use with enamel finished. However, an over-zealous cleaning, even with a suitable product, can damage the finish of the appliance. All traces of the cleaning products must be removed before relighting the stove, as they can cause marks when the appliance becomes hot.

## 5.3. CLEANING THE GLASS PANE

Always allow the appliance to cool before cleaning the glass pane. The ceramic glass pane of the appliance is specially made to withstand high temperatures, and certain cleaning products contain chemical products which can weaken or mark the glass pane.

Some newspaper dampened with water and a few drops of vinegar is enough to remove the majority of marks. For tougher marks, gently rub them with a scourer of fine steel wool, lubricated with a little dish soap. However, be careful not to rub too hard so to avoid damaging the ceramic glass pane. If manual cleaning is necessary too often, you are advised to review the installation and operating method to determine if there is a better combustion possible.

## 5.4. AIR TIGHTNESS

Frequently check that the doors and ashtray are airtight. To ensure proper functioning of this appliance, the openings must be airtight. If they are not, inspect the joints. If a joint must be replaced, contact your distributor.

## 5.5. SUMMER BREAK

At the end of each heating season (i.e. summer months), your entire appliance must be completely cleaned and the chimney inspected by a qualified technician.

Remove all the residual ashes from the appliance.

Leave one of the air supply controllers open to allow rainwater that may enter the chimney to evaporate.

For added protection, you can place absorbing crystals in the stove or cover the interior with a light dehumidifying spray.

Apply lubricating oil to the latch handles and other movable parts.

## 5.6. CATALYTIC HYBRID WOODBOX SYSTEM

It is important to periodically inspect the Catalytic Hybrid Woodbox system to ensure that it is functioning properly and determine when it needs to be replaced.

A non-functioning Catalytic Hybrid Woodbox system will result in a loss of heating efficiency, and an increase in creosote and emissions. Catalysts should be visually inspected at least three times during the heating season to determine if physical degradation has occurred.

Inspect the catalysts for any fly ash or clogging, and remove with a soft bristled brush or vacuum crevice tool. If extra cleaning is needed, follow the guidelines below:

- You may use compressed air under 2,5 bar (35 psi). Air only, no chemicals.
- You may soak the catalysts in a hot water mix (not boiling), 4 parts water, 1 part vinegar. Rinse with cold water until vinegar smell is mostly gone.
- No metal tools should be used.
- No detergents or chemicals.

Removal of catalysts is not recommended unless more detailed inspection is warranted because of decreased performance.

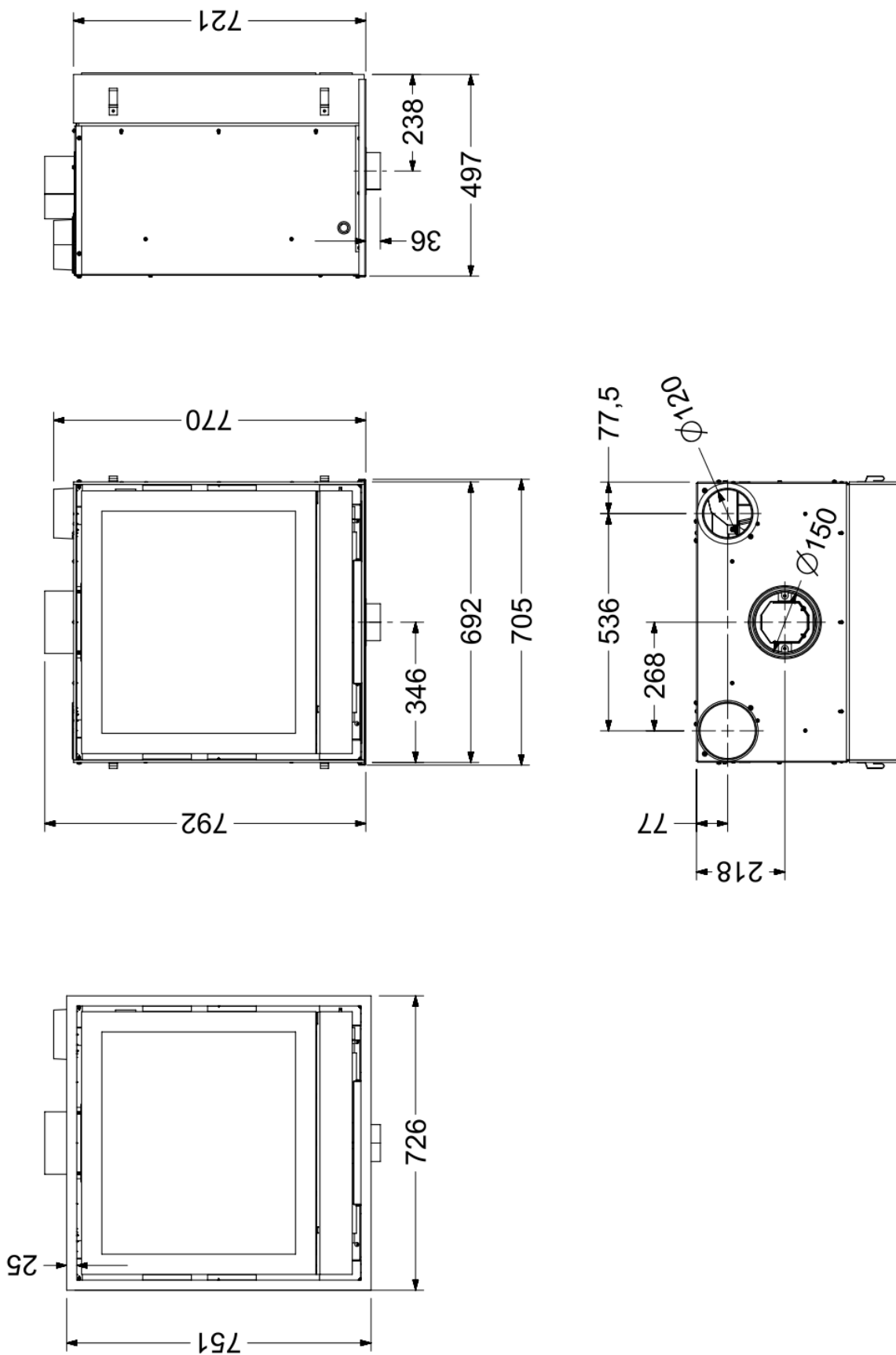
## 5.7. PRODUCT RECYCLING

Your appliance is delivered packed in plastic and a cardboard box on a wooden pallet. You can use cardboard and wood as fuel for the first lightings of the appliance, or take it to a local recycling point. The plastic that protects the device must be taken to a specific local recycling point or center, it must not be disposed of in conventional waste dumpster.

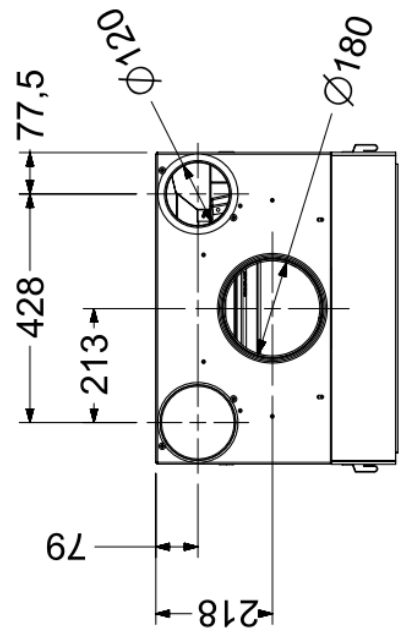
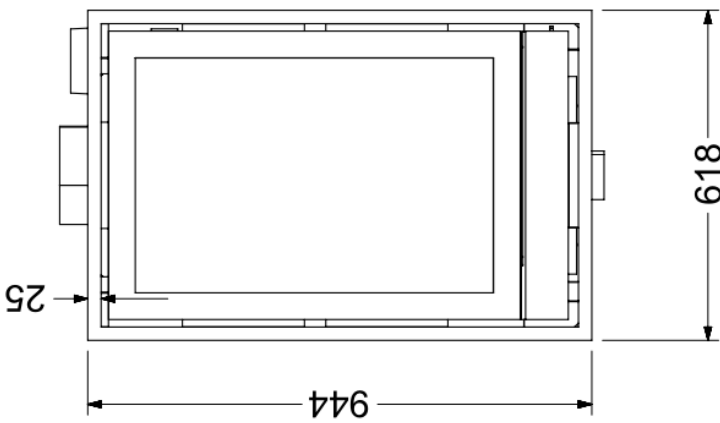
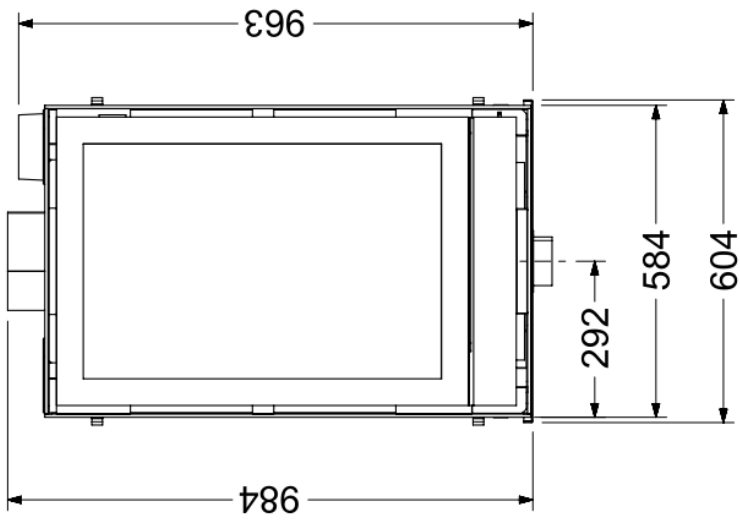
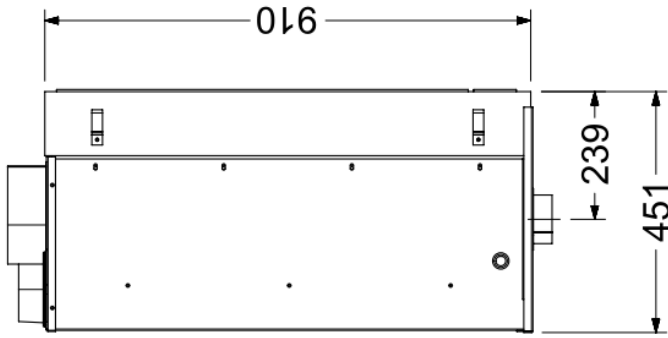
All local regulations, including those that refer to national or European regulations, must be applied when recycling this device at the end of its useful life. The product should never be disposed of in conventional waste dumpster. Its appliance is made up of components made of cast iron, steel, glass, insulating materials and electrical material, which are assembled using screws and rivets. You can disassemble it and take it to a specific local recycling point or center. Glass should not be disposed of in conventional waste dumpster.

# 6. DIMENSIONS / AFMETINGEN / DIMENSIONI / DIMENSIONES / MEASURES

NIQ43



IQH33



## 7. DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATA / DATI TECNICI / DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA

	IQH33	NIQ43	NIQ43 CT
Puissance nominale / Nominale kracht / Potenza nominale / Potencia nominal / Nominal power (kW)	8,4	9,5	8,0 (*)
Température des gaz moyenne / Gemiddelde temperatuur van de gassen / Temperatura media gas / Temperatura media de los gases / Average smoke temperature (°C)	251	238	271 (*)
Débit massique des fumées / Rookgasmassastroom / Portata massima dei fumi / Caudal másico de los humos / Flue gas mass flow (g/s)	6,2	6,6	4,7 (*)
Émissions CO / CO iotstptem / Emissioni CO / Emisiones CO / CO emissions (13% O <sub>2</sub> - Vol%)	0,08	0,11	0,03 (*)
PM (Particules / Slof / Particelle / Partículas / Dust) (13% O <sub>2</sub> – mg/m <sup>3</sup> )	28	21	29 (*)
NO <sub>x</sub> (13% O <sub>2</sub> – mg/m <sup>3</sup> )	97	93	82 (*)
OGC (13% O <sub>2</sub> – mg/m <sup>3</sup> )	50	101	69 (*)
Rendement / Rendement / Rendimiento / Rendimento / Efficiency (%)	81,4	80	85,8 (*)
Buse de fumées / Rook kraag / Attacco scarico fumi / Collarín de humos / Smoke collar (Ø mm)	180	150	150
Cheminée métallique / Metalen schoorsteen / Canna fumaria metallica / Chimenea metálica / Metal chimney (Ø ext mm)	180	150	150
Hauteur de cheminée recommandée / Aanbevolen schoorsteenhoogte / Altezza consigliata canna fumaria / Altura recomendada de chimenea / Recommended chimney height (m)	5-6	5-6	5-6
Tirage recommandé / Aanbevolen trekking / Tiraggio consigliato / Tiro recomendado / Recommended draw (Pa)	20	20	20
Poids / Gewicht / Peso / Peso / Weight (Kg)	180	190	190
Entré d'air depuis l'extérieur / Externe luchttoevoer / Entrada aria esterna / Entrada aire del exterior / Outside air inlet (Ø mm)	100	100	100

(\*) Valeurs obtenues conformément à la norme UNE-EN 13229 avec le système Catalytic Hybrid Woodbox. / Waarde die zijn verkregen in overeenstemming met de regeling UNE-EN 13229 met Systeem Catalytic Hybrid Woodbox e. / Valori ottenuti secondo UNE-EN 13229 con il sistema Catalytic Hybrid Woodbox. / Values obtained according to UNE-EN 13229 with the Catalytic Hybrid Woodbox System. / Valores obtenidos según normativa UNE-EN 13229 con el Sistema Catalytic Hybrid Woodbox.



**8. INSTALLATION DE SORTIE DE FUMÉE - INSTALLATIE ROOKAFVOER -  
SMOKE OUTLET INSTALLATION - INSTALAZIONE SCARINO FUMI -  
INSTALACIÓN DE LA SALIDA DE HUMOS**

*Voir à la fin de l'autre manuel joint (C07100DC844) - Zie aan het einde van de andere bijgevoegde handleiding (C07100DC844) - See at the end of the another manual attached (C07100DC844)*

**9. INSTALLATION SYSTÈME CATALYTIC HYBRID WOODBOX NIQ43 -  
INSTALLATIE CATALYTIC HYBRID WOODBOX SYSTEEM NIQ43 -  
INSTALLATION CATALYTIC HYBRID WOODBOX SYSTEM NIQ43 -  
INSTALAZIONE SISTEMA CATALYTIC HYBRID WOODBOX NIQ43 -  
INSTALACIÓN SISTEMA CATALYTIC HYBRID WOODBOX NIQ43**

*Voir à la fin de l'autre manuel joint (C07100DC844) - Zie aan het einde van de andere bijgevoegde handleiding (C07100DC844) - See at the end of the another manual attached (C07100DC844)*

**10. LISTE DE PIÈCES DETACHÉES - LIJST MET RESERVEONDERDELEN -  
LIST OF SPARE PARTS - ELENCO DEI PEZZI DI RICAMBIO - LISTADO DE  
REPUESTOS**

*Voir à la fin de l'autre manuel joint (C07100DC844) - Zie aan het einde van de andere bijgevoegde handleiding (C07100DC844) - See at the end of the another manual attached (C07100DC844)*





# NESTOR MARTIN

WOODBBOX® TECHNOLOGY

SOTO DE LA MARINA - CANTABRIA

Apdo. de correos 208 SANTANDER

[www.nestormartinstoves.com](http://www.nestormartinstoves.com)

**NESTOR  
MARTIN**

WOODBOX® TECHNOLOGY

# **NIQ43 – IQH33**



**ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, L'USO E LA MANUTENZIONE  
INSTRUCCIONES PARA INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO**



## INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere con attenzione tutte le istruzioni prima di procedere all'installazione o all'utilizzo. Errori d'installazione, di regolazione, di utilizzo o di manutenzione possono causare lesioni alle persone o comportare danni a oggetti.

Tutte le Leggi locali e nazionali, insieme alle Norme Nazionali UNI ed Europee EN devono essere rispettate.

- Far installare il proprio apparecchio da un professionista competente. In caso di problemi, rivolgersi direttamente a lui.
- Chiedetegli di procurarvi pezzi originali NESTOR MARTIN. Attenzione alle contraffazioni. Per procurarsi un pezzo, rivolgersi al proprio installatore-rivenditore al fine di identificare il n° d'ordine del pezzo. Comunicargli quindi questi elementi e lui stesso avrà cura di ordinare il pezzo presso NESTOR MARTIN.
- Si consiglia di non sopravvalutare la potenza degli apparecchi rispetto al volume da riscaldare.
- Non lasciare mai l'apparecchio in funzione con lo sportello del cassetto cenere aperto, ciò potrebbe comportare un surriscaldamento dell'apparecchio e causare gravi danni.

### NON FAR SURRISCALDARE L'APPARECCHIO.

### SE UNA PARTE DELL'APPARECCHIO O DEL TUBO SCARICO FUMI DIVENTANO ROSSI, L'APPARECCHIO È IN STATO DI SURRISCALDAMENTO.

Quando si utilizza l'apparecchio, garantire la fornitura di aria di combustione all'abitazione. Una finestra parzialmente aperta o una griglia di aerazione esterna in prossimità dell'apparecchio possono essere sufficienti; in alternativa, installare il kit per l'ingresso d'aria dall'esterno fornito in dotazione con l'apparecchio. Non collegare l'apparecchio ad un condotto o ad un impianto di ventilazione.

L'apparecchio deve essere collocato al di fuori dei punti di passaggio e lontano da mobili o tappezzeria. **Attenzione: le distanze di sicurezza rispetto agli elementi combustibili sono indicate sulla targhetta delle caratteristiche dell'apparecchio (Fig. 1).** Avvertire gli adulti e i bambini in particolare del pericolo delle alte temperature e delle ustioni. Sorvegliare i bambini quando sono nella stanza in cui è collocato l'apparecchio.

L'apparecchio deve essere oggetto di un'ispezione completa e la canna fumaria deve essere pulita almeno una volta all'anno. In caso di corretta, malfunzionamento o cattiva qualità del combustibile, la ripulitura deve essere eseguita più spesso.

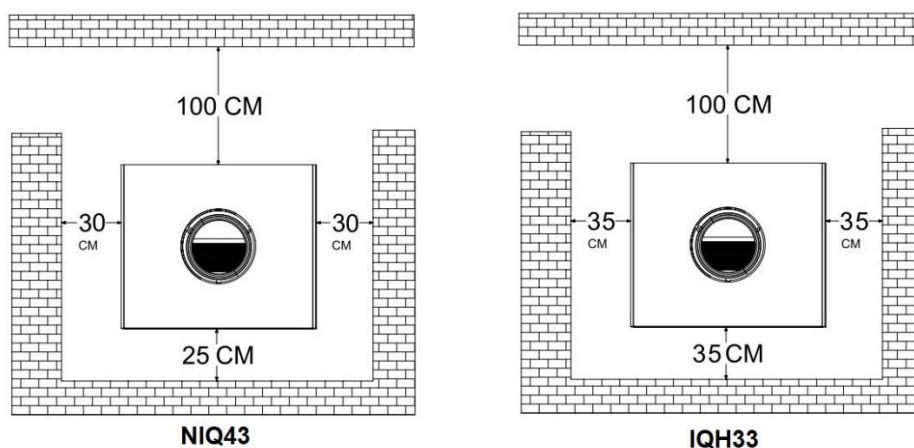


Fig. 1 – Distanze di sicurezza

# 1. INSTALAZIONE

## 1.1. ISTRUZIONI PER L'INSTALAZIONE

- L'installazione deve essere conforme alla normativa CE in vigore.
- L'apparecchio deve essere coperto con materiali non combustibili. Se il pavimento non è piastrellato (ad es. moquette, parquet, ecc.), si consiglia di prevedere una piastra per pavimenti davanti all'apparecchio (almeno 50 cm davanti).
- Garantire che la canna fumaria sia pulita, priva di fuliggine e che sia il più possibile dritta.
- La canna fumaria deve essere a tenuta stagna e le sue pareti devono essere il più possibile senza rugosità.
- Anche il collegamento tra l'apparecchio e il camino deve essere a tenuta stagna e costituito di materiali non infiammabili protetti possibilmente dall'ossidazione (lamiera smaltata, acciaio inox...)

## 1.2. ALTEZZA DEL CAMINO

La canna fumaria non potrà essere utilizzata allo stesso tempo da due apparecchi da riscaldamento. (1 apparecchio = 1 canna fumaria).

Il camino deve essere concepito e costruito in modo da sviluppare un tiraggio sufficiente ad evacuare completamente i fumi all'esterno. Il tiraggio ottimale è di 12 Pa.

Per un corretto tiraggio si consiglia un'altezza minima della canna fumaria di 5 mt.

Il camino deve essere sufficientemente alto (vedi foto) e sgombro onde evitare il riflusso del fumo. Dovrà essere protetto da materiali isolanti per diminuire i rischi di accumulo di catrame nella parte alta del condotto e coperto per impedire l'ingresso di acqua piovana.

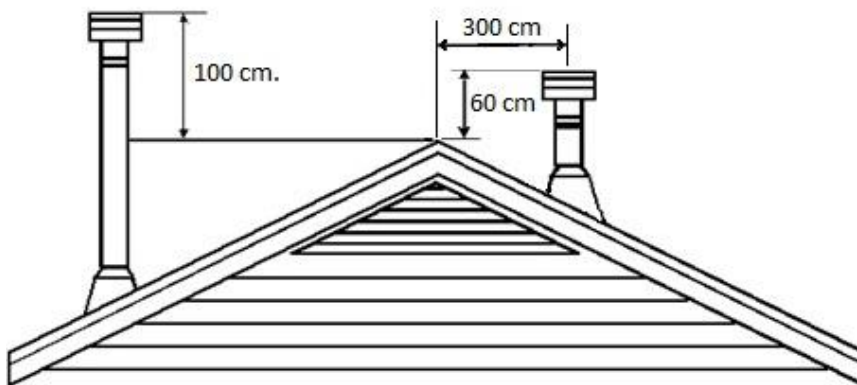


Fig. 2

## 1.3. INSTALLAZIONE DELL'INSERTO

Quando si esegue il rivestimento in muratura dell'inserto, è necessario prevedere il posizionamento delle griglie di ventilazione, nella parte inferiore per l'ingresso di aria fredda verso l'interno e nella parte superiore del rivestimento per l'uscita dell'aria calda nella stanza.

Le grate d'aria per la ventilazione della campana devono essere posizionate in modo tale da non poter essere bloccate.

**Importante!** L'aria che fuoriesce dalle prese d'aria superiori può raggiungere temperature elevate, non utilizzare materiali che non resistono al calore nell'area di uscita delle prese d'aria. Inoltre, devono essere metallici (non utilizzare mai grate di legno o materiali plastici). Non posizionare oggetti vicino alle griglie di ventilazione superiori. L'aria calda che ne esce può danneggiarli.

La mancanza di prese d'aria nel rivestimento genererà un aumento costante della temperatura interna che non può essere utilizzata per riscaldare l'ambiente e può causare rotture nel rivestimento e nei componenti



del dell'inserto. La rottura del rivestimento e dei componenti dell'inserto a causa di una temperatura eccessiva dovuta all'assenza di prese d'aria non è coperta da garanzia.

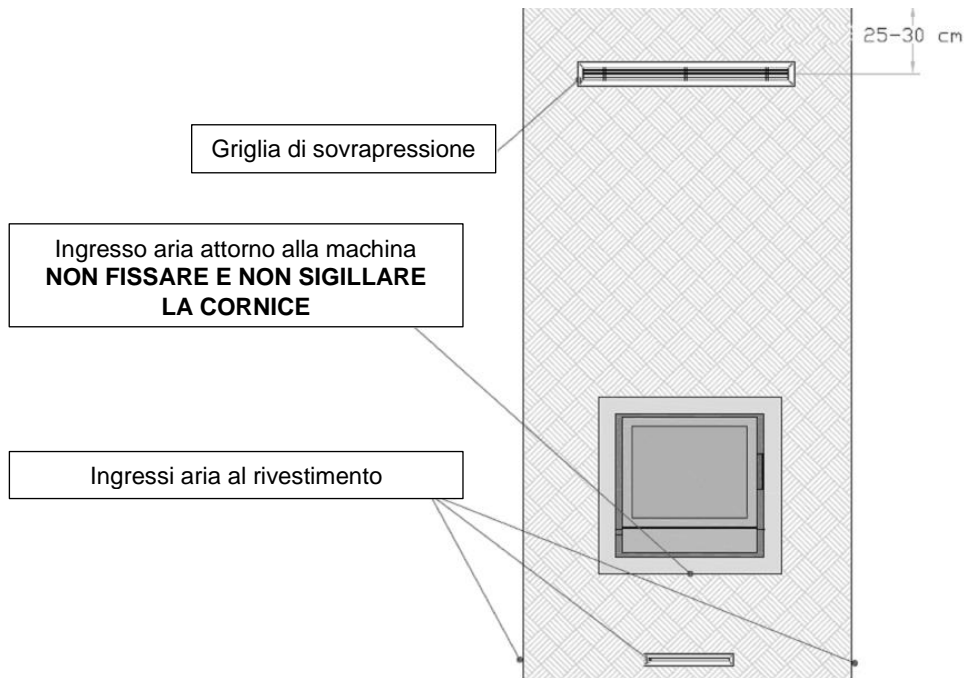


Fig. 3 – Esempio installazione da rispettare sempre

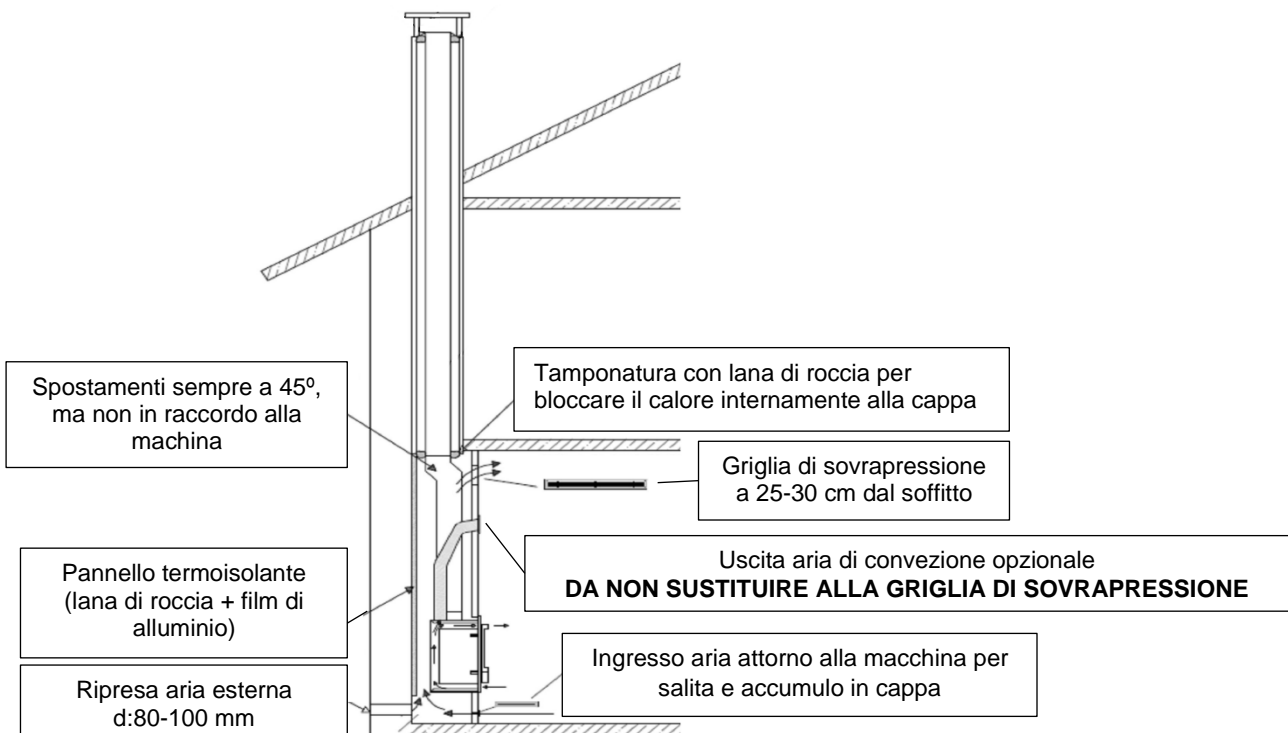


Fig. 4

## 1.4. LA DISTRIBUZIONE D'AIR CHAUD

Il vostro apparecchio è dotato di un sistema per recuperare di calore e due bocchette che consentono il collegamento di tubi flessibili. I tubi flessibili possono essere orientati per poter orientare l'aria calda nelle altre stanze della casa.

Due deflettori convogliano l'uscita d'aria calda, orientando il flusso di calore ai bordi nella parte frontale dell'inserto. Se si desidera l'uscita di aria calda nelle bocchette, occorre togliere questi deflettori. Per accedere ai deflettori, sarà necessario togliere i due tappi rotondi. (Questa operazione si deve fare durante la fase di installazione, prima di incastrare la stufa).

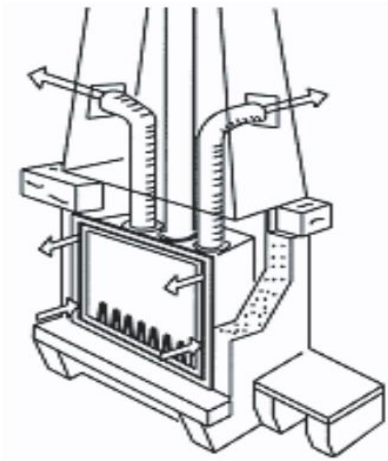


Fig. 5

**Caso 1 - Uscita di aria calda unicamente davanti:**

- Lasciare i due deflettori ed i tappi.

**Caso 2 - Uscita di aria calda unicamente nei tubi flessibili (Fig. 5):**

- Togliere il coperchio (6 viti)
- Togliere i due deflettori in acciaio
- Infine sostituire i tappi con le bocchette.

*Nota: è possibile rimuovere il deflettore attraverso il riempimento del foro (senza rimuovere il coperchio)*

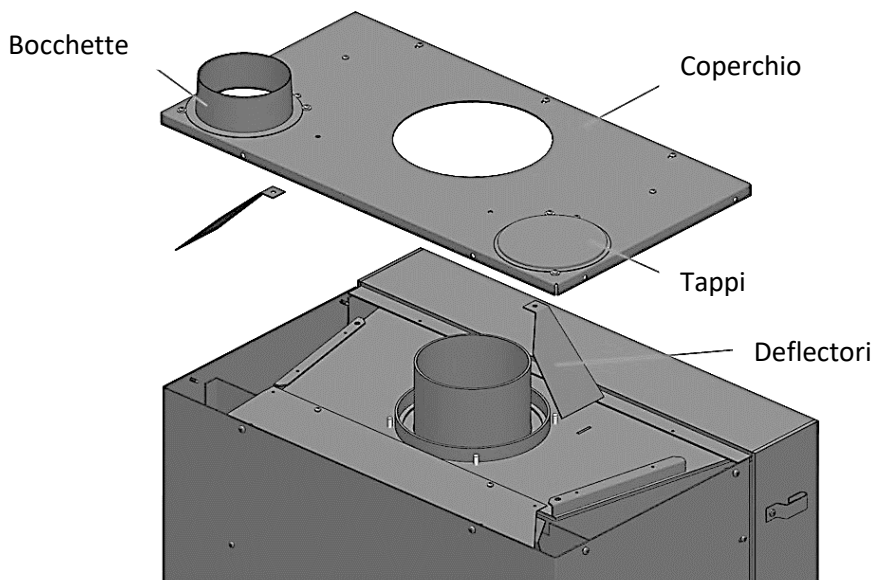


Fig. 6

## 1.5. INSTALLAZIONE DELL'INSERTO

Rispettare le dimensioni minime di incastro.

**Configurazione 1, con cornice esterna**

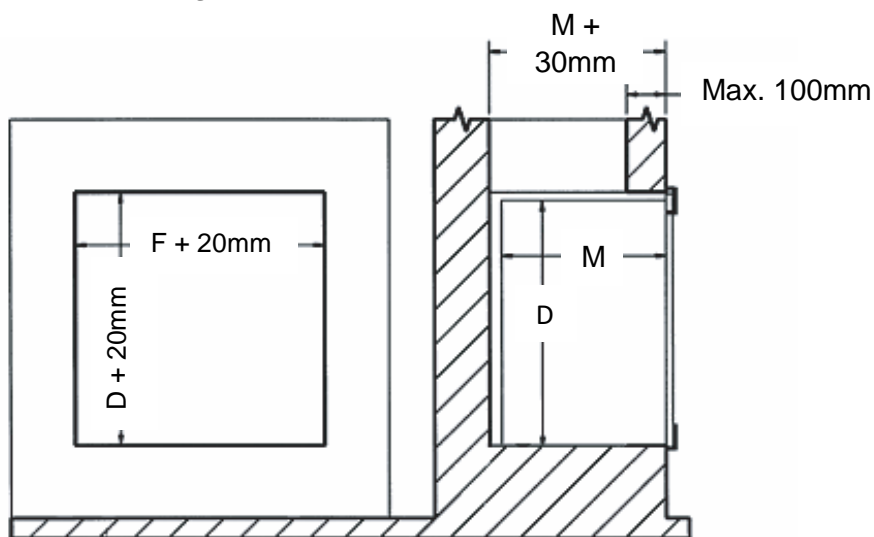


Fig. 7

## Configurazione 2: senza cornice esterna

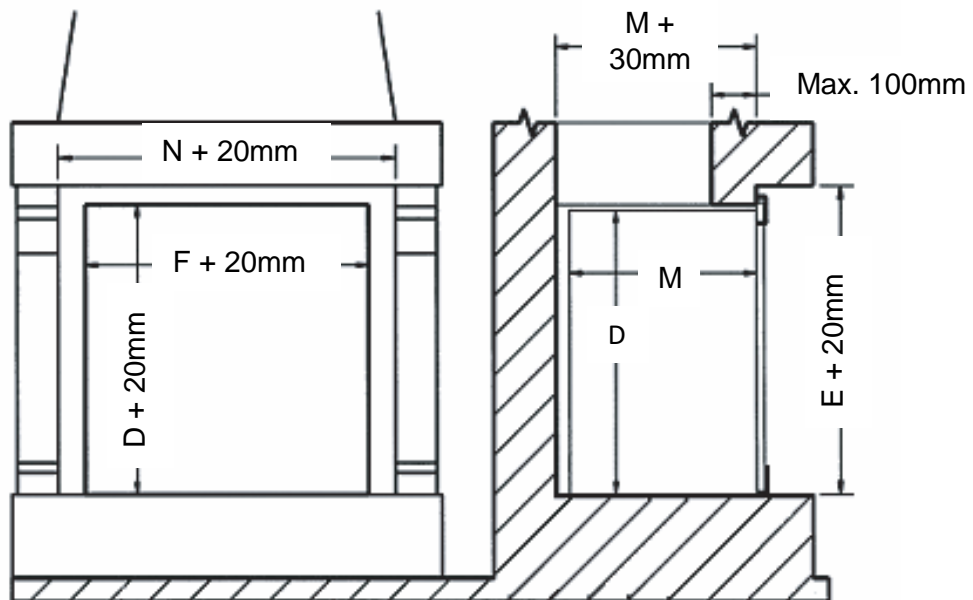


Fig. 8

D = altezza del focolare

F = larghezza del focolare

M = profondeur de l'insert

N + 20mm = dimension maximum entre les montants de la cheminée

E + 20mm = dimension maximum entre la base de l'insert et la poutre supérieure

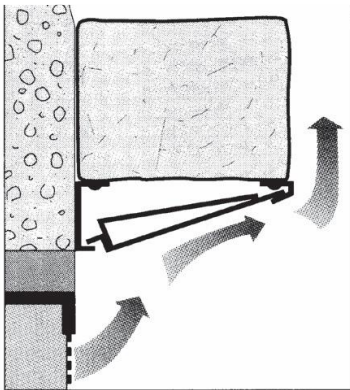


Fig. 9

Se il vostro caminetto ha una trave in legno, è necessario coibentare la parte inferiore di essa, se questa si trova a meno di 30 cm dall'uscita dell'aria calda.

## 1.6. COLLEGAMENTO AD UNA PRESA D'ARIA ESTERNA

L'apparecchio è predisposto per essere collegato ad una presa d'aria esterna. Utilizzare un tubo di alluminio flessibile di un diametro interno di 100 mm.

Posizionare la base in acciaio sopra il punto di arrivo dell'aria esterna. Collegare il tubo flessibile alla base. (Fig. 10)

Per facilitare il collegamento del tubo, svitare e togliere prima la mascherina frontale (fig. 11).

Fare coincidere il collarino telescopico con la parte superiore della scatola (fig. 12).

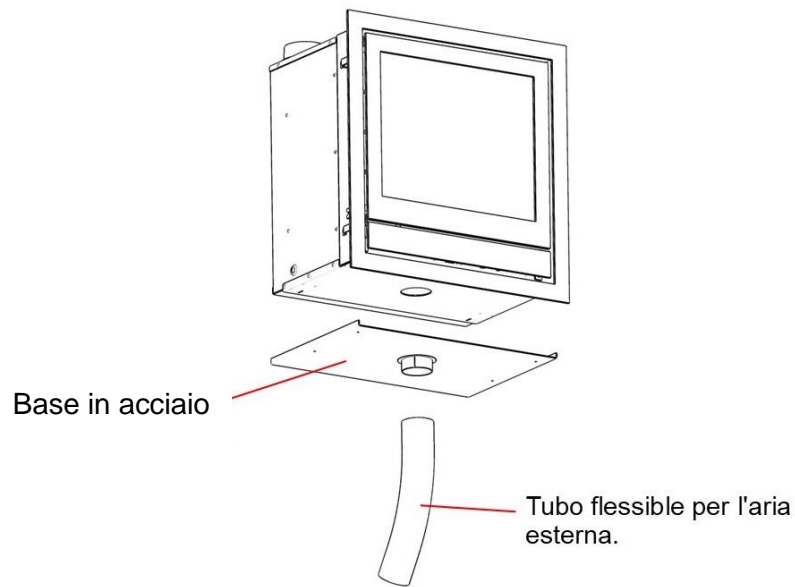


Fig. 10

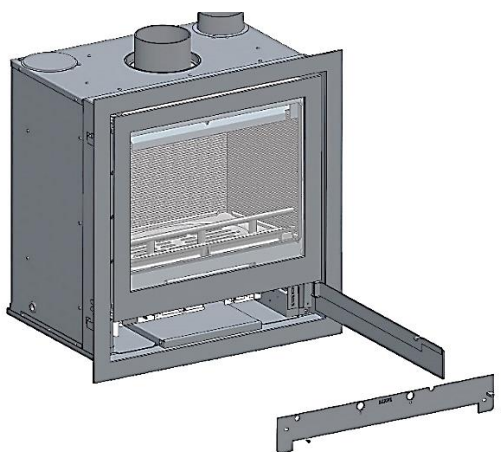
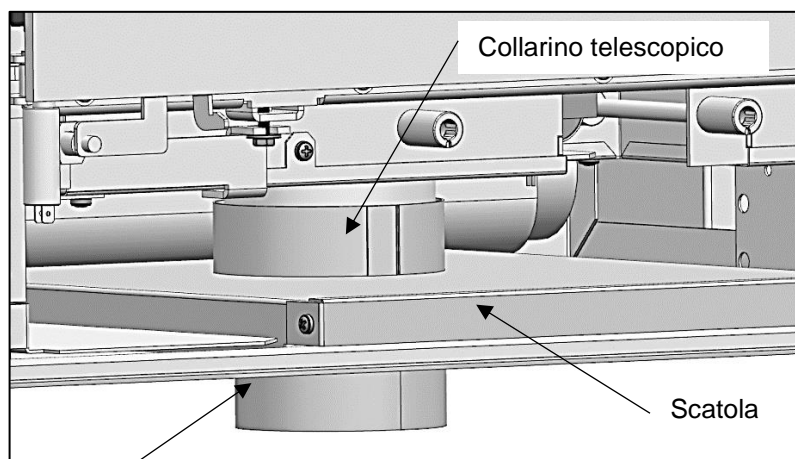


Fig. 11



Presca d'aria esterna

Fig. 12

## 1.7. INSTALLAZIONE SENZA COLLEGAMENTO AD UNA PRESA D'ARIA

Per permettere all'aria di combustione di entrare nella stufa, rimuovere le coperchio della scatola, svitando 2 viti.

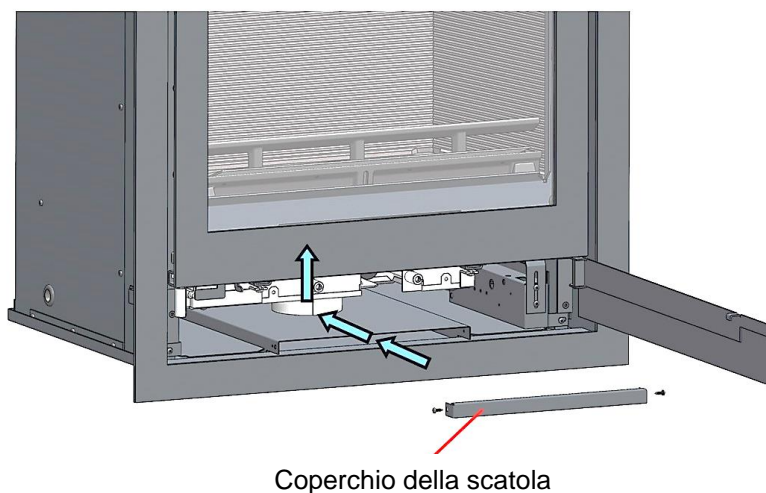


Fig. 13

## 1.8. INSTALLAZIONE DI UN VENTILATORE

Il vostro apparecchio può essere utilizzato a convezione naturale oppure con un ventilatore. Uno spazio è previsto nel fondo del rivestimento in acciaio per un ventilatore tangenziale. Per installare un ventilatore:

1. Svitare e togliere la mascherina frontale.

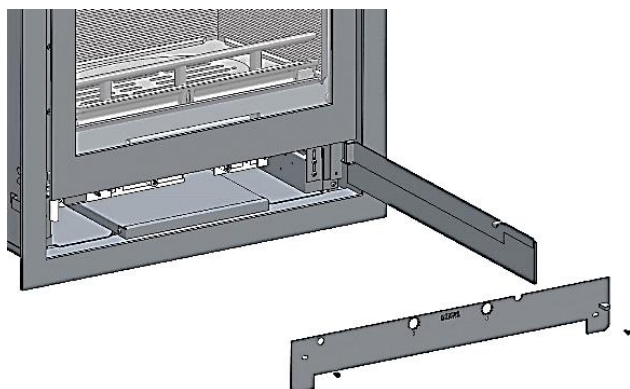


Fig. 14

2. Far scorrere il collarino telescopico e rimuovere la scatola sollevandola leggermente e tirandola in avanti.

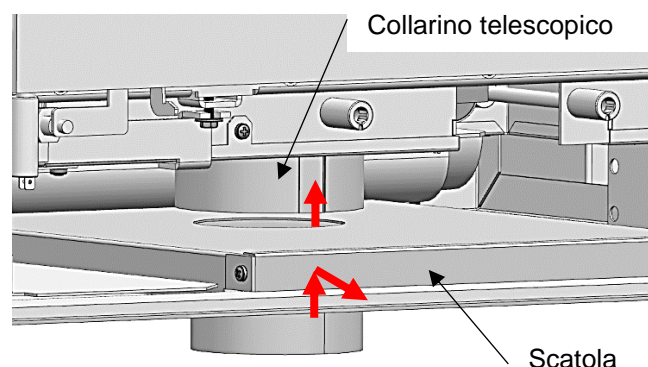


Fig. 15

3. Svitare le due viti di fissaggio del blocco dei comandi Woodbox. Svitare con una chiave a tubo da 8 mm.

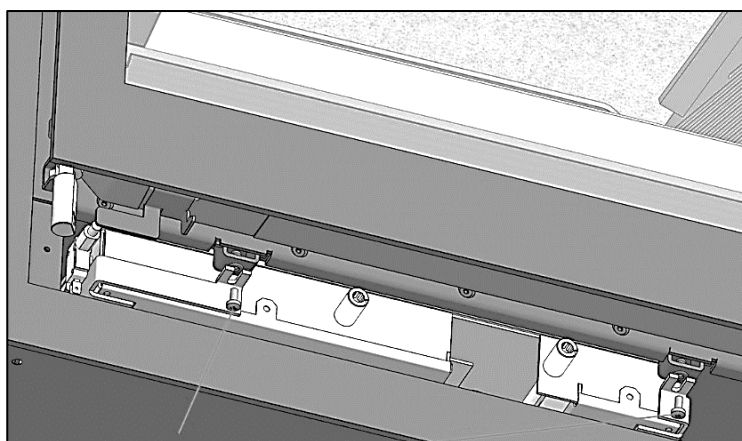


Fig. 16

4. Togliere il blocco dei comandi Woodbox tirando a sé e verso il basso, per poter staccare le due astine (fissate nella parte posteriore).

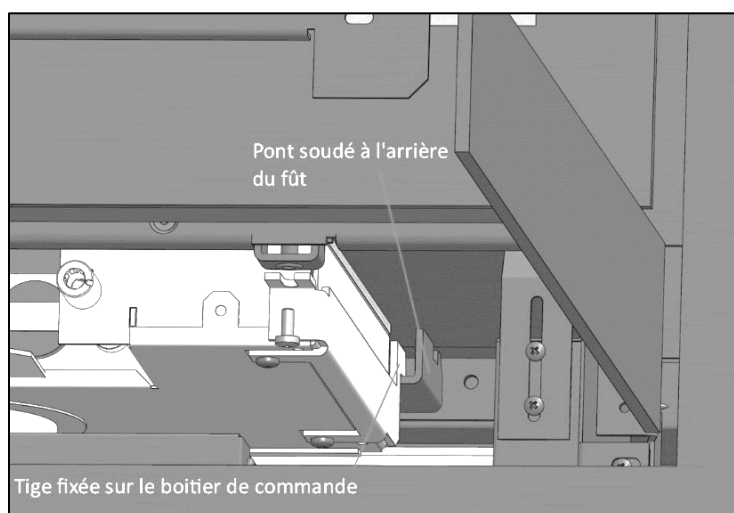


Fig. 17

5. Sfilare il cassetto contenente il ventilatore e componente elettrici.

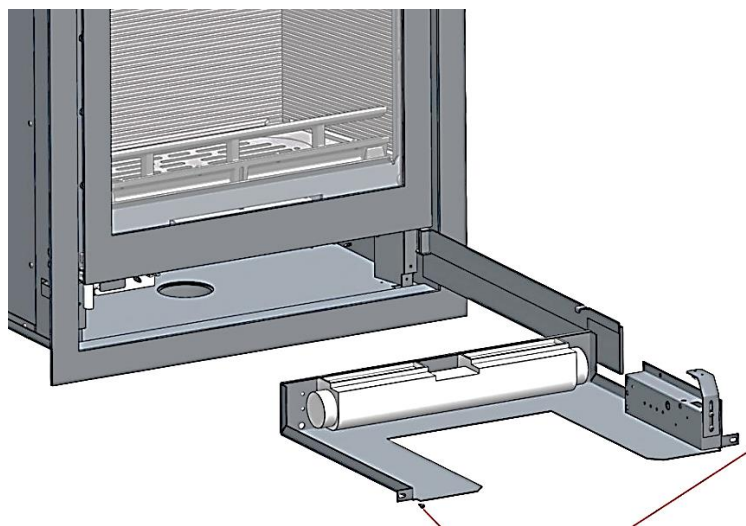


Fig. 18

## 1.9. INSTALLAZIONE VARIATORE

Il vostro apparecchio dispone di un regolatore di intensità dell'aria di convezione che vi permette di selezionare la velocità dell'aria dissipata nell'ambiente. Questo regolatore deve essere posizionato in un'area a bassa temperatura.

Il regolatore quando alimentato si presenta con il punto luminoso Stand-by acceso. Il regolatore è dotato di una funzione automatica e di una funzione manuale. La modalità automatica viene attivata premendo il tasto AUTO. Per passare in modo manuale premere il tasto MAN.

Funzione automatica: In questa funzione il motore (M) si avvia alla velocità desiderata quando viene superata la temperatura minima impostata di 50° C sul termostato (TM). La velocità di ventilazione desiderata nell'ambiente viene visualizzata sulla rampa LED da una a cinque potenze. La ventilazione si arresta quando la temperatura scende al di sotto della temperatura minima di intervento del termostato.

Funzione manuale: In questa funzione il motore (M) si avvia anche ad apparecchio freddo, selezionando con il tasto MAN la velocità dell'aria desiderata.

In caso di black-out elettrico al ritorno della tensione di rete si ha l'ultima funzione impostata.

Rampa LED di velocità

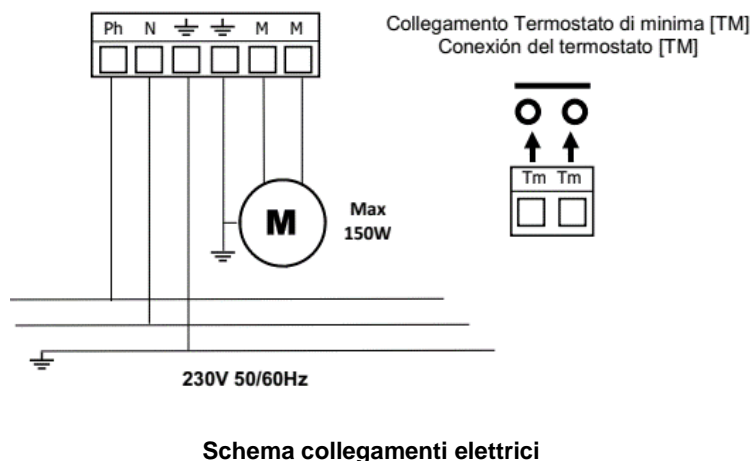
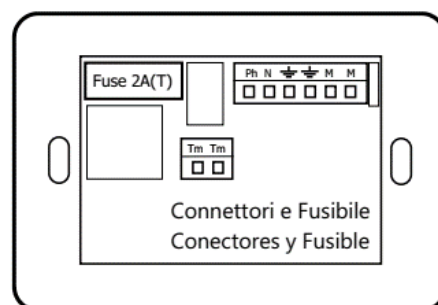
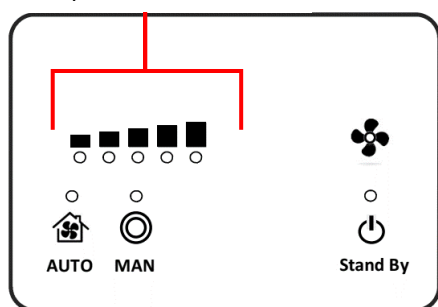


Fig. 19

## 1.10. ESQUEMA DEL CABLEADO

In modalità automatica, il termostato chiude il circuito quando la sua temperatura supera i 50°C. Il ventilatore si mette in funzione alla velocità impostata dal variatore. Il termostato apre il circuito a 35°C e il ventilatore si ferma.

L'interruttore apre il circuito (si ferma il ventilatore) quando si apre la porta.

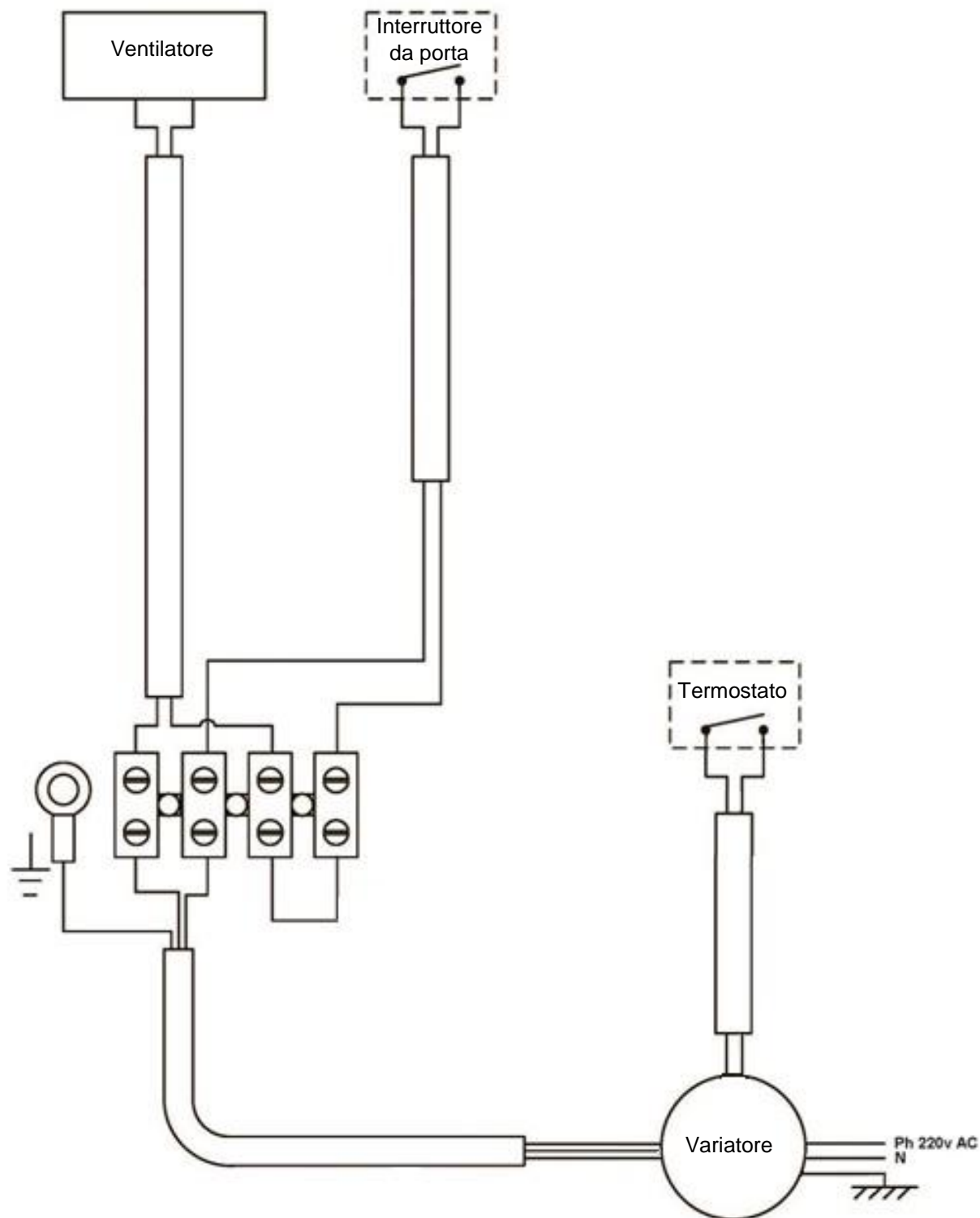


Fig. 21

## 2. ACCESSORI OPZIONALI

### 2.1. CORNICE (993900414)

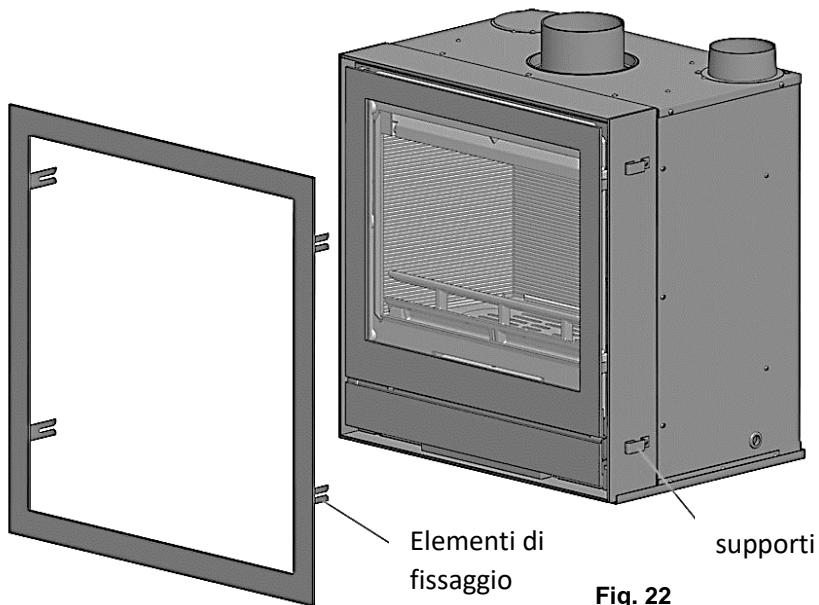


Fig. 22

Per fissare cornice, trascinare i quattro elementi di fissaggio sui quattro supporti.

### 2.2. TELECOMANDO (993900039)

Un telecomando è disponibile come optional. Il telecomando può essere utilizzato per regolare la velocità di fuoco a distanza o termostaticamente.

Per installare il motorino e la centralina del telecomando, seguire le istruzioni seguenti:

1. Svitare e togliere la mascherina frontale (2 viti)

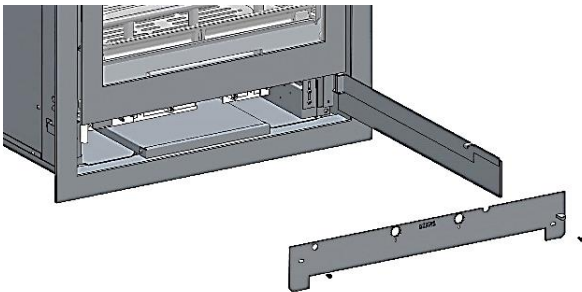


Fig. 23

2. Staccare la linguetta di lamiera dalla calamite. Posizionare il motorino, ponendo il disco di acciaio contro la calamite.

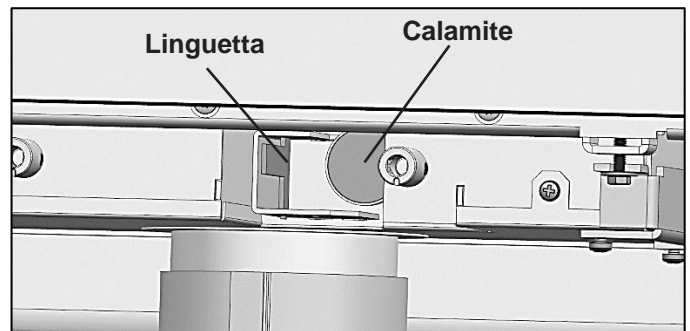


Fig. 24a

3. Collegare i cavi elettrici al motore e al ricevitore e posizionare il ricevitore sopra la scatola.

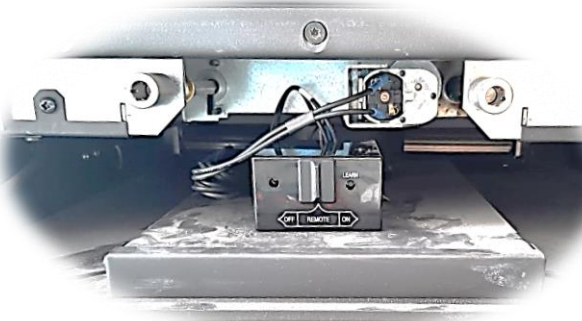


Fig. 25

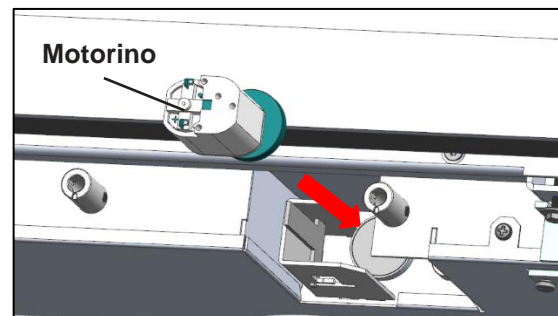


Fig. 24b

Per le istruzioni complete sull'uso del telecomando, consultare la Guida per l'utente fornita con il telecomando.



# 3. COMBUSTIBILI

## 3.1. COMBUSTIBILI DA UTILIZZARE

L'apparecchio è stato concepito per bruciare questi combustibili (non contenenti ne oli, ne resine o sali):

Combustibili solidi consigliati: faggio, quercia, cenere, legna d'arbori da frutta, betulla

**Combustibili solidi non consigliati: resinosi, legna umida, legna trattata chimicamente, cippati di legna, pellet di legna, carbone, coke. È vietato bruciare rifiuti o liquidi infiammabili (benzina, solvente o olio da motore) nella stufa.**

## 3.2. LA SCELTA DELLA LEGNA DA BRUCIARE

La migliore legna da bruciare è sempre la legna ben secca, che sarà più facile da incendiare e provocherà una formazione inferiore di catrame nel camino. Idealmente il legno dovrebbe seccare più di 18 mesi al coperto, in questo caso, i ceppi contengono massimo il 20% di umidità!

La legna umida ha un potere calorifico inferiore perchè abbassa la temperatura di combustione e quindi il rendimento.

Oltre a questo, si incendia difficilmente, brucia male e sprigiona fumo. Soprattutto, l'utilizzo di legna umida accresce la formazione di depositi nelle condotte dei fumi (formazione di catrame e bistro) dei camini.

Alcuni tipi di legno sono più reattivi di altri al fuoco. Quelli che bruciano più a lungo sono: il carpino, il faggio e la quercia. Il pioppo tremulo, la betulla e il tiglio bruciano facilmente ma durano meno. Poi vengono le latifoglie tenere e le conifere. Il diametro del ceppo è importante per il riscaldamento. Comunque, questa classificazione è solo indicativa in quanto la migliore legna da fuoco è la legna più secca.

La durata di essiccazione della legna da ardere deve essere di almeno 18 mesi a 2 anni.

## 3.3. FORMAZIONE DI CATRAME E CREOSOTO

Quando i fumi arrivano a bassa temperatura nel camino, una parte del vapore acqueo che trasportano si condensa. I componenti più pesanti si depositano all'interno del condotto. Questa è la bitumazione. La miscela si ossida all'aria e forma delle macchie brunastre. Si tratta della formazione di CREOSOTO.

Le condizioni per evitare questi problemi sono:

1. legna secca
2. garantire una uscita libera dal comignolo,
3. garantire la sezione del comignolo adeguata per legge
4. controllare se nel camino vi è un accumulo eccessivo di creosoto, se supera i 3 mm deve essere rimosso.

La canna fumaria deve essere ispezionata frequentemente durante la stagione di utilizzo del riscaldamento per verificare se si è prodotta una formazione di creosoto. Se si è formato un deposito di creosoto di 1/8" (3 mm) o più, è necessario rimuoverlo per ridurre il rischio d'incendio del camino.

# 4. UTILIZZO

## 4.1. I COMANDI

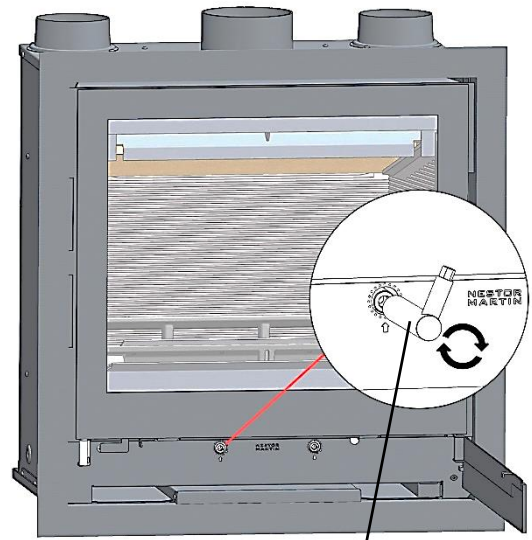
L'apparecchio ha due comandi principali:

- il controllo dell'ARIA SUPERIORE.
- il controllo dell'ARIA INFERIORE

I due comandi possono essere utilizzati insieme in modo da combinare i due flussi d'aria al fine di ottenere le migliori performance.

**ATTENZIONE: i comandi possono essere caldi. Utilizzare sempre la chiave fornita per regolare i comandi.**

I comandi attivano serrande che possono aprirsi e chiudersi in più modi, portando aria al fuoco in modo da ottimizzare la combustione in funzione del combustibile e dell'intensità desiderata.



Chiave fornita

Fig. 26



**ATTENZIONE: NON UTILIZZARE GRIGLIE, ALARI O ALTRI**

**TIPI DI SUPPORTO SUPPLEMENTARI DIVERSI DA QUELLI IN DOTAZIONE CON L'APPARECCHIO**

## 4.2. I COMANDI > Modalità di funzionamento

Con il sistema di combustione Woodbox, l'aria necessaria alla combustione sarà diretta sopra o sotto al fuoco, in funzione del tipo di combustione desiderata.

Un fuoco a legna deve essere alimentato da sopra (aria superiore) ma l'introduzione dell'aria per la griglia (aria inferiore) permette un'accensione corretta e di portarlo ad un regime di funzionamento corretto.

Le regolazioni intermedie, che permettono un ingresso d'aria sia dall'alto che dal basso, attivano rapidamente e intensamente il fuoco. Questi tipi di regolazione possono essere utilizzati per facilitare l'accensione o per bruciare depositi di fuliggine sul vetro. Le regolazioni intermedie possono invece essere utilizzate solo per periodi brevi in quanto potrebbero provocare un surriscaldamento.

Esempio di regolazione dei comandi:

**Legno**



**Chiuso** **Aperto**

L'ingresso d'aria inferiore è chiuso. La valvola posteriore è aperta e apporta aria da sopra la griglia. Circolando nel corpo di riscaldamento, l'aria viene riscaldata prima di arrivare sulla fiamma consentendo una combustione pulita ed efficace.



**Accesione**



**Aperto** **Aperto**

Le due valvole sono aperte per apportare una quantità massima di aria da sopra e da sotto per facilitare l'accensione.



### 4.3. SISTEMA CATALYTIC HYBRID WOODBOX

Se la sua stufa possiede anche il nuovo sistema Catalytic Hybrid Woodbox, riuscirà ad aumentarne l'efficienza nel rispetto dell'ambiente.

Oltre alla riduzione del consumo di carburante, grazie a questo nuovo sistema le emissioni prodotte durante la combustione vengono notevolmente ridotte.

Ciò viene ottenuto dal sistema catalitico installato nella parte superiore della camera di combustione. La chiusura del bypass, una volta che la camera di combustione ha aumentato la sua temperatura, consentirà ai gas di ricircolare attraverso il catalizzatore, dove si verificherà una reazione chimica, in cui scomparirà la stragrande maggioranza delle emissioni generate durante il processo di combustione.

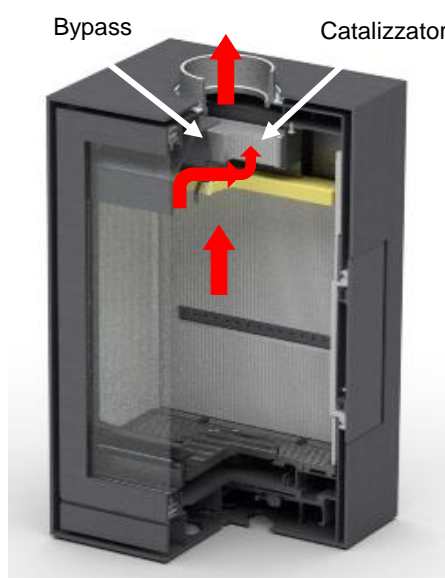


Fig. 27. Circolazione di fumo con bypass chiuso



Fig. 28.- Bypass aperto

## 4.4. FUNZIONAMENTO A LEGNA > Accensione

- Regolare la manopola ARIA SUPERIORE in posizione massima manualmente con la chiave fornito; o con l'aiuto del telecomando, premendo il tasto ON/Hi.
- Regolare la manopola ARIA INFERIORE in posizione massima.
- Se la sua stufa ha un sistema Catalytic Hybrid Woodbox, è necessario aprire il bypass situato all'interno della stufa in alto (vedi Fig. 28).
- Disporre sulla griglia dei piccoli legnetti per l'accensione e alcuni ceppi più grandi.
- Accendere il fuoco.
- Dopo circa 20-30 minuti, e se la combustione si è ben avviata, chiudere l'ingresso d'aria inferiore ruotando il comando ARIA INFERIORE in posizione minima. Tenere questa posizione per il funzionamento normale a legna.



**IMPORTANTE:** nel caso di cattivo tiraggio o di fumo, è consigliato lasciare aperto un po' d'aria al fine di permettere al vostro apparecchio di arrivare al regime normale di funzionamento. A seconda del modello, la tua stufa potrebbe avere una griglia cieca che si trova sotto la griglia (Fig. 29). Nel caso di cattivo tiraggio rimuovere la griglia cieca.

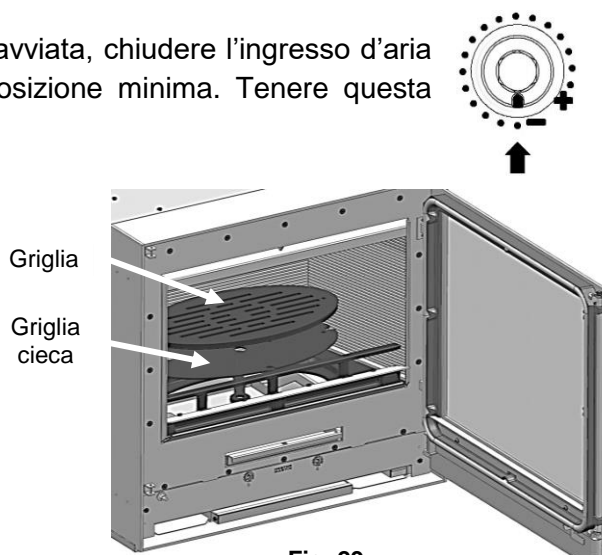
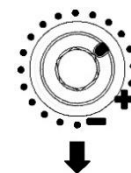


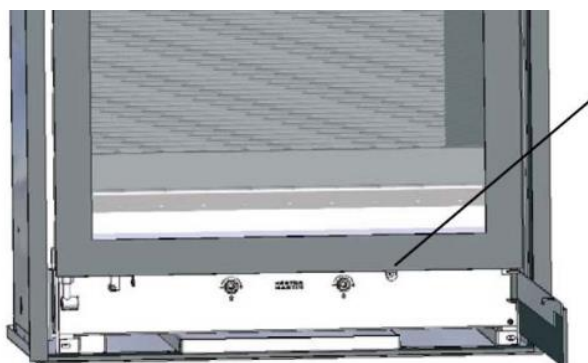
Fig. 29

- Procedere quindi alla regolazione del regime desiderato con il comando ARIA SUPERIORE manualmente con la chiave fornito; o con l'aiuto del telecomando, premendo il tasto OFF/LO. Con l'esperienza, si troverà velocemente la posizione che più risponde alle vostre esigenze. Se si dispone del sistema Catalytic Hybrid Woodbox, chiudere il bypass in modo che tutti i gas passino attraverso il catalizzatore (Fig. 27) ed ottenere così la massima efficienza della stufa. **Proteggere le mani per eseguire tale operazione.**



## 4.5. REGOLAZIONE DEL MINIMO (IQH33)

La regolazione del minimo si trova alla destra della manopola ARIA SUPERIORE. Questo comando consente di aumentare, diminuire o chiudere completamente l'ingresso d'aria minimo quando l'apparecchio funziona a regime minimo. Regolarlo in funzione del tiraggio del camino. Questa operazione deve essere assolutamente fatta dal vostro installatore alla prima accensione.



Con un cacciavite, girare in senso orario per aumentare l'ingresso d'aria minimo.

Girare in senso antiorario per diminuire o chiudere completamente l'ingresso d'aria minimo.

## 4.6. FUNZIONAMENTO A LEGNA > Ricarica

Per evitare fuori uscite di fumo nel locale al momento della ricarica e per una rapida ripresa del fuoco, seguire questi consigli:

- Ricaricare l'apparecchio con la presenza di un discreto letto di brace.
- Regolare la manopola ARIA SUPERIORE in posizione massima.
- Aprire con delicatezza lo sportello, lasciandolo socchiuso per 30 secondi circa. Quindi, aprire completamente lo sportello e caricare i ceppi sulla brace.
- Chiudere lo sportello del focolare.
- Una volta che la combustione si è ben riavviata, regolare il regime desiderato con la manopola (o con il telecomando premendo più volte il tasto OFF/LO)



## 4.7. FUNZIONAMENTO A LEGNA > Fuoco continuo

Con della legna di qualità come carpine, quercia o faggio ben secca, è possibile ottenere un fuoco continuo di 8-10 ore o più al minimo. Per ottenere un fuoco lento che possa durare a lungo mantenendo il vetro pulito:

- Ricaricare l'apparecchio nel modo descritto qui di seguito. Non caricare sezioni di ceppi rotondi o non spaccati in quanto rischierebbero di rotolare contro il vetro sporcandolo.
- Regolare la manopola ARIA SUPERIORE in posizione massima.
- Abbassare il regime massimo solo quando la combustione non si sia ben riavviata.



- Quindi, abbassare il regime quasi al minimo. Se si dispone del sistema Catalytic Hybrid Woodbox, chiudere il bypass (Fig. 27). **Proteggere le mani per eseguire tale operazione.**

(Si consiglia di non chiudere completamente l'ingresso d'aria, ma di lasciarlo leggermente aperto per favorire l'auto pulizia del vetro).



- Nel caso di un camino con un tiraggio più forte, è necessario ridurre l'ingresso d'aria in misura maggiore che con un camino con un tiraggio scarso. In questo caso consigliamo di installare un moderatore di tiraggio dopo aver misurato la depressione della vostra canna fumaria. Vedere anche la sezione "Regolazione del minimo".

## 4.8. AUTOPULIZIA DEL VETRO

L'apparecchio è dotato di un sistema integrato di pulizia del vetro ("Airwash") che utilizza aria calda per ridurre al minimo le macchie sul vetro. Se si utilizza combustibile secco, una gran parte del catrame depositato sul vetro brucia e scompare quando l'apparecchio funziona ad alta temperatura.

Se nonostante ciò compaiono delle macchie sul vetro (come ad esempio dopo un lungo periodo di fuoco lento), seguire questa procedura per pulire rapidamente il vetro:

- Regolare la manopola ARIA SUPERIORE in posizione massima.
- Regolare la manopola ARIA INFERIORE in posizione intermedia. Questa regolazione consente l'ingresso di una piccola quantità di aria al disotto del fuoco oltre all'aria preriscaldata normalmente utilizzata per la combustione della legna.
- Una volta che la maggior parte delle macchie sono scomparse, riportare i comandi alle posizioni originarie.



## 4.9. SVUOTAMENTO DEL CASSETTO CENERE

Svuotare il cassetto cenere regolarmente per evitare la fuoriuscita di cenere. Tuttavia, un leggero strato di cenere sulla griglia agevola la combustione della legna e mantiene il calore.

Si consiglia di svuotare il cassetto cenere quando l'apparecchio non è in funzione. Per rimuovere la cenere, farla cadere dal focolare nel cassetto cenere attraverso l'attizzatoio in dotazione, muovendo la griglia oscillante. Se la stufa ha una griglia cieca, deve essere rimossa prima di pulire la cenere (Fig.29).

### **ATTENZIONE: IL CASSETTO CENERE PUÒ ESSERE CALDO. UTILIZZARE GUANTI PER ALTA TEMPERATURA**

- Utilizzare la maniglia in dotazione per l'apertura e chiusura dello sportello del cassetto cenere.
- Estrarre delicatamente il cassetto cenere.
- Depositare la cenere in un recipiente di metallo coperto. Il recipiente della cenere deve essere collocato su una superficie non infiammabile e lontano da sostanze combustibili. Attendere il raffreddamento della cenere prima di gettarla.

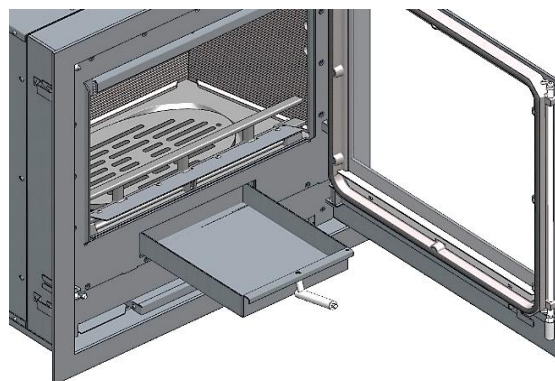


Fig. 30

# 5. MANUTENZIONE

## 5.1. PRIMA ACCENSIONE

Nella cottura della vernice, si sprigionerà un odore che scomparirà dopo poche ore di funzionamento, a elevato regime.

## 5.2. PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo. Si sconsiglia l'uso di un panno per pulire un dispositivo con finitura verniciata (grafite o grigio alumat) perché l'abrasione può causare pelucchi difficili da rimuovere successivamente; Per pulire un apparecchio verniciato, utilizzare una spazzola rigida o un pennello. Per le macchie vere, è meglio ritoccarle con vernice per stufa (lacca ad alta temperatura Nestor Martin) piuttosto che cercare di pulirle.

In caso di condensa, asciugare le gocce prima che si asciughino.

Per pulire un apparecchio smaltato, utilizzare un panno umido o un prodotto approvato per le finiture smaltate. Tuttavia, una pulizia troppo energica, anche con un prodotto approvato, può danneggiare la finitura dell'apparecchio. Ogni traccia di prodotto per la manutenzione deve essere rimossa prima di riaccendere la stufa, in quanto potrebbe causare macchie quando l'apparecchio diventa caldo..

## 5.3. PULIZIA MANUALE DEL VETRO

Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima di pulire il vetro. Il vetro ceramico del riscaldatore è appositamente progettato per resistere alle alte temperature e alcuni detersivi contengono sostanze chimiche che possono indebolire o segnare questo vetro.

La carta di giornale inumidita con acqua e qualche goccia di aceto rimuoverà la maggior parte delle macchie. Per le macchie più difficili, strofinare delicatamente con una spugna di lana d'acciaio unta con un po' di sapone per i piatti. Attenzione invece a non strofinare troppo forte per non danneggiare il vetro ceramico. Se la pulizia manuale del vetro si rivelasse troppo frequente, vi consigliamo di rivedere l'installazione e la modalità di funzionamento per ottenere una migliore combustione.

## 5.4. GUARNIZIONI

Verificare una buona tenuta della guarnizione della porta. Per garantire un corretto funzionamento, si devono evitare le infiltrazioni d'aria. Se la tenuta della guarnizione non è ottima, controllarne lo stato. Se occorre sostituirla, contattare il punto vendita.

## 5.5. ARRESTO ESTIVO

Alla fine di ogni stagione invernale, l'apparecchio deve essere completamente pulito e la canna fumaria ispezionata da personale qualificato.

Rimuovere tutta la cenere residua dall'apparecchio.

Lasciare un registro dell'aria aperto al fine di facilitare l'evaporazione di condensa all'interno del camino.

Per una maggiore protezione, puoi posizionare cristalli assorbenti nel fornello o ricoprire l'interno con uno spray idrorepellente leggero.

Lubrificare i sistemi di serraggio e le altre parti di movimento.

## 5.6. SISTEMA CATALYTIC HYBRID WOODBOX

È importante ispezionare periodicamente il sistema Catalytic Hybrid Woodbox per assicurarsi che funzioni correttamente e determinare quando è necessario sostituirlo.

Un sistema Catalytic Hybrid Woodbox non funzionante comporterà una perdita di efficienza del riscaldamento e un aumento del creosoto e delle emissioni. I catalizzatori devono essere ispezionati visivamente almeno tre volte durante la stagione di riscaldamento per determinare se si è verificato un degrado fisico.

Ispezionare i catalizzatori per qualsiasi creosoto o intasamento e rimuovere con una spazzola a setole morbide o uno strumento per fessure sottovuoto.

Se è necessaria una pulizia extra, seguire le linee guida seguenti:

- È possibile utilizzare aria compressa al di sotto di 2,5 bar (35 psi). Solo aria, senza prodotti chimici.
- Puoi immergere i catalizzatori in una miscela di acqua calda (non bollente), 4 parti di acqua, 1 parte di aceto. Risciacquare con acqua fredda fino a quando l'odore di aceto non è quasi scomparso.
- Non utilizzare strumenti di metallo.
- Nessun detersivo o prodotto chimico.

La rimozione dei catalizzatori non è consigliata a meno che non sia necessaria un'ispezione più dettagliata a causa delle prestazioni ridotte.

## 5.7. RICICLAGGIO DEL PRODOTTO

L'apparecchio viene consegnato imballato in plastica e una scatola di cartone sopra un pallet di legno. È possibile utilizzare cartone e legno come combustibile per le prime accensioni dell'apparato o portarlo presso un punto di raccolta differenziata locale. La plastica che protegge il dispositivo deve essere portata in un punto o centro di riciclaggio locale specifico, non deve essere smaltita in contenitori per rifiuti convenzionali.

Si dovranno rispettare tutte le norme locali, comprese quelle che si riferiscono a norme nazionali o europee in occasione del riciclaggio del dispositivo al termine della sua vita utile. Il prodotto non deve mai essere smaltito nei normali contenitori per rifiuti. Il suo apparato è costituito da componenti in ghisa, acciaio, vetro, materiali isolanti e materiale elettrico, che vengono assemblati mediante viti e rivetti. Può smontarlo e portarlo in un punto o centro di riciclaggio locale specifico. Il vetro non deve essere smaltito nei normali contenitori per rifiuti.

## NOTA DE SEGURIDAD

Lea atentamente todas las instrucciones antes de instalar y utilizar el aparato. Algunos errores de instalación, de uso o de mantenimiento pueden ocasionarle heridas o dañar sus bienes.

Todos los reglamentos locales y nacionales, especialmente aquellos que se refieren a las normas nacionales y europeas deben ser respetados durante el uso del aparato.

- Pídale a un profesional competente que instale su aparato
- En caso de problemas, dirijase directamente a él.
- Pídale que le proporcione piezas originales NESTOR MARTÍN. Cuidado con las imitaciones. Para conseguir las piezas, dirijase a su instalador o vendedor para identificar el número del pedido de la pieza. Ponga en su conocimiento estos elementos y él se encargará de pedir la pieza a NESTOR MARTIN.
- Se recomienda no sobrestimar la capacidad de los aparatos en cuanto a la cantidad a calentar.
- El uso del aparato con la presencia de aire y la reja abierta debe hacerse con vigilancia.

### **NO SOBRECALENTAR EL APARATO. SI UNA PARTE DEL APARATO O DEL CONDUCTO ENROJECE, EL APARATO ESTÁ EN ESTADO DE SOBRECALENTAMIENTO.**

Encárguese de proporcionar aire de combustión a la habitación cuando utilice el aparato. Una ventana parcialmente abierta o una rejilla de ventilación exterior cerca del aparato es suficiente o instalar el kit de entrada de aire exterior entregado con su aparato. No conecte el aparato a un conducto o sistema de distribución de aire.

El aparato debería estar situado fuera del paso y lejos de muebles y colgadas. **Atención: las distancias de seguridad en relación con los elementos combustibles están indicadas en la placa de características del aparato (Fig.1).** Prevenir a los adultos y sobretodo a los niños del peligro de las altas temperaturas y de las quemaduras. Vigilar a los niños cuando se encuentren en la misma habitación que el aparato.

Debe realizarse una inspección completa del aparato y deshollinar la chimenea al menos una vez al año. Sin embargo, en el caso de una mala instalación, de un mal funcionamiento o de una mala calidad del combustible el deshollinamiento debe efectuarse más a menudo.

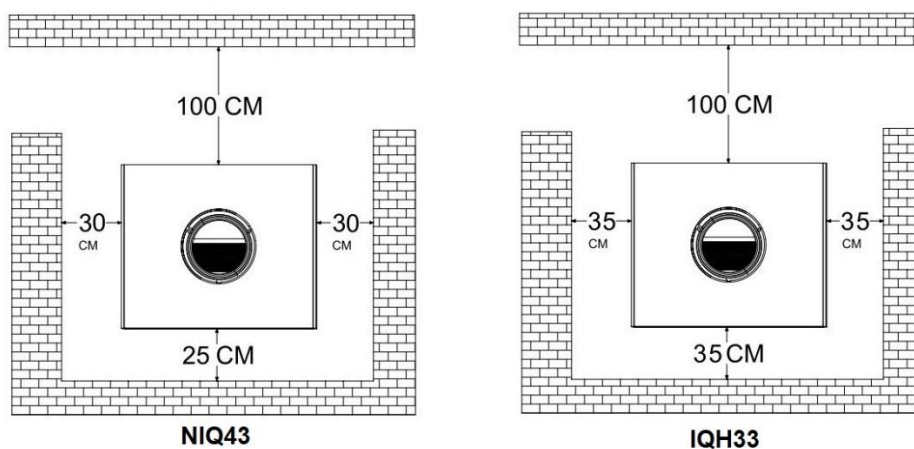


Fig. 1 – Distancias de seguridad



# 1. INSTALACIÓN

## 1.1. DIRECTRICES PARA LA INSTALACIÓN

- La instalación debe cumplir con las normas de construcción vigentes
- El aparato debe estar revestido por materiales incombustibles. Si el suelo no es de baldosas (es decir, moqueta, parquet, etc.), se recomienda colocar una placa de suelo delante del aparato (al menos 50 cm por delante).
- Vigile que la chimenea esté limpia, sin hollín ni restos, y lo más recta posible.
- El conducto de la chimenea debe ser estanco y las paredes deben ser lo menos rugosas posible.
- La conexión entre el aparato y la chimenea también tiene que ser estanco y formado por materiales incombustibles, protegidos si es posible contra la oxidación (chapa esmaltada, de aluminio o de acero inoxidable).

## 1.2. ALTURA DE LA CHIMENEA

La chimenea debe ser lo suficientemente alta y amplia para evitar el retroceso. Estará protegida por aislantes para disminuir el riesgo de ennegrecimiento en la parte alta del conducto, y eventualmente estará cubierta para impedir la entrada del agua de la lluvia.

La chimenea debe ser concebida y construida de forma que permita desarrollar un tiro capacitado para evacuar completamente el humo al exterior.

Por regla general:

1. la chimenea debe sobrepasar como mínimo 100 cm de la cumbrera del techo
2. y un mínimo de 60 cm de todas las partes del edificio a un radio de 3 m.

Para un tiro y un rendimiento óptimo, toda chimenea debería sobrepasar 5 m de la salida de humos del aparato.

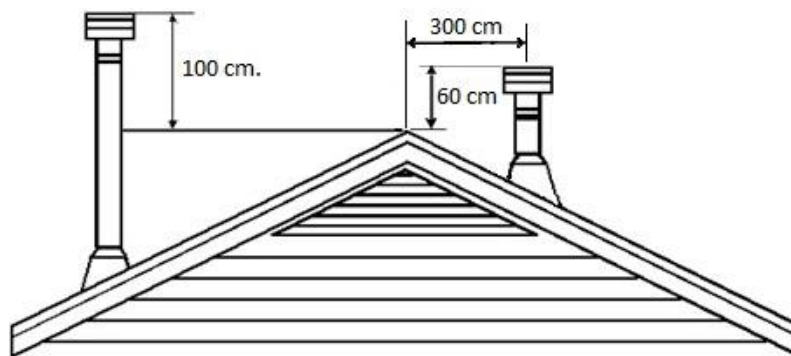


Fig. 2

## 1.3. INSTALACIÓN DEL INSERTABLE

En la realización del revestimiento de obra de su insertable es necesario prever la colocación de rejillas de ventilación para favorecer la convección natural del aire. Las rejillas de ventilación han de colocarse en la parte inferior para la entrada de aire frío al interior del revestimiento; y en la parte superior, para la salida de aire caliente a la habitación.

Las rejillas de ventilación de la campana deben situarse de manera que no puedan ser bloqueadas.

**¡IMPORTANTE!** El aire que sale por las rejillas de ventilación superiores puede alcanzar alta temperatura, no utilice materiales que no resistan calor en la zona de salida de las rejillas. Asimismo, éstas deben ser metálicas (nunca utilice rejillas de madera o materiales plásticos). No coloque objetos próximos a las rejillas de ventilación superior, el aire caliente que sale por las mismas puede deteriorarlos.

La falta de rejillas de ventilación en el revestimiento generará un aumento constante de la temperatura en su interior que no se podrá aprovechar para calentar la habitación y provocará rupturas en el revestimiento y en los componentes de su Compacto. Las rupturas del revestimiento y de los componentes del Compacto debidas a excesiva temperatura por la ausencia de las rejillas de ventilación no están cubiertas por la garantía.

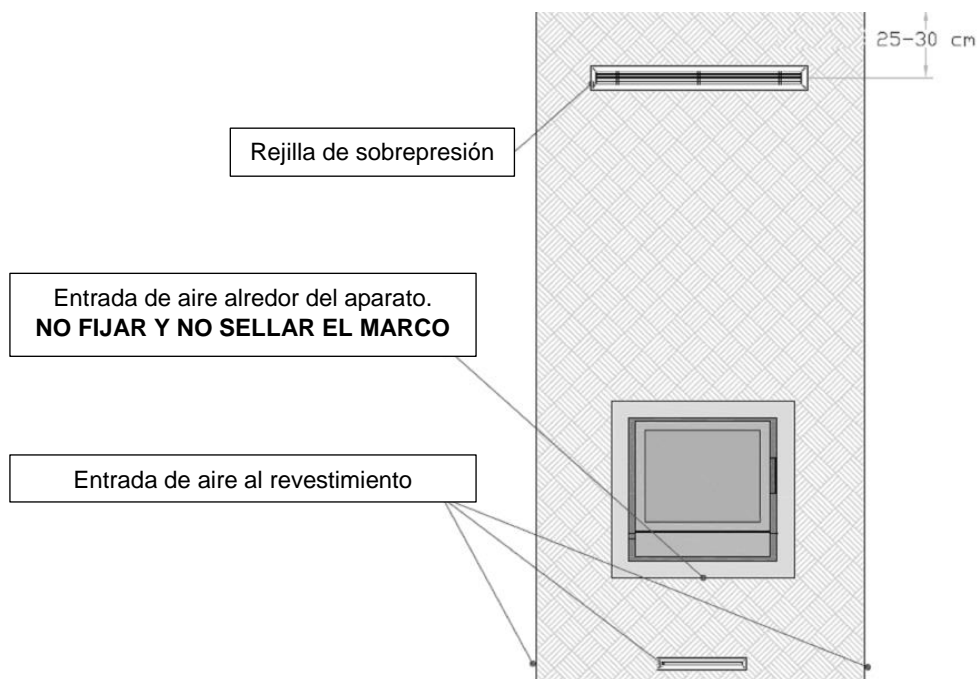


Fig. 3 – Ejemplo de instalación a respetar

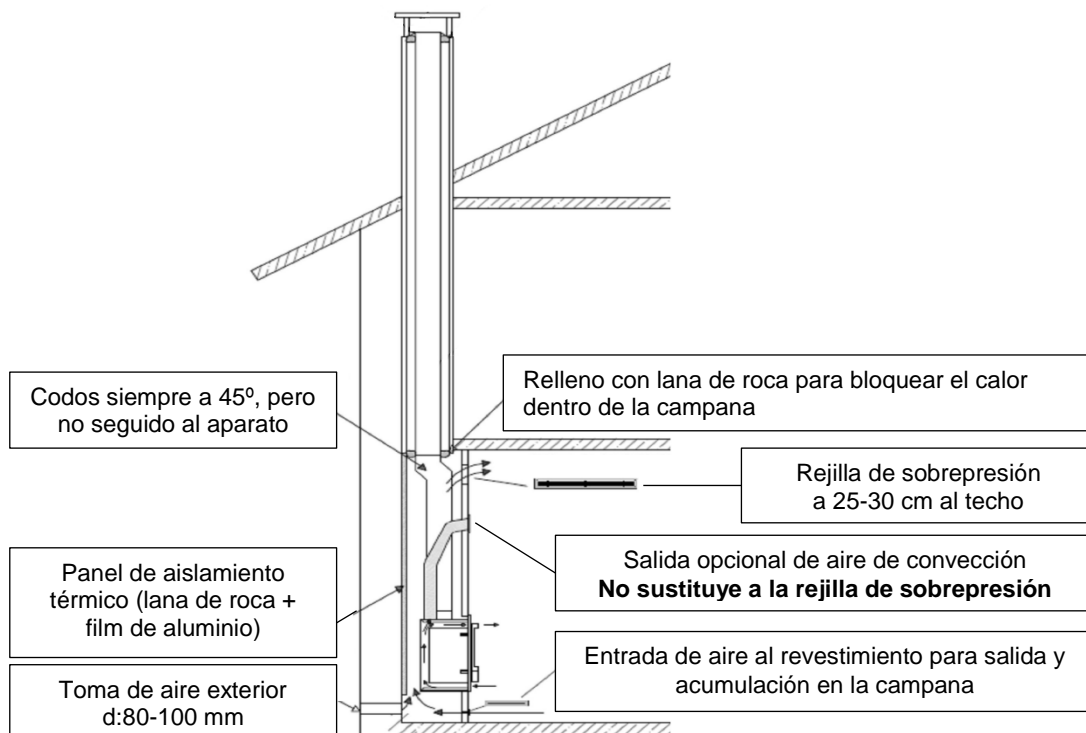


Fig. 4

## 1.4. DISTRIBUCION DEL AIRE CALIENTE

Su aparato está equipado con una unidad de recuperación de calor y dos boquillas que permiten la conexión de tubos flexibles. Los tubos flexibles se pueden orientar para soplar aire caliente a otras habitaciones.

Si prefiere que el aire caliente salga tanto por las boquillas como por la parte delantera del aparato, debe quitar los deflectores interiores. Para acceder a los deflectores, primero debe quitar las tapas. (Fig. 6)

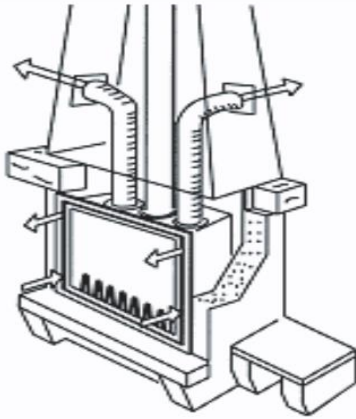


Fig. 5

**Caso 1 - Salida de aire caliente solo por delante:**

- Dejar los dos deflectores y las tapas.

**Caso 2 - Salida de aire caliente tanto por los tubos como por la parte frontal (Fig. 5):**

- Retire el techo (6 tornillos)
- Retire los dos deflectores de acero
- Reemplace las tapas por las boquillas de acero.

*Nota : Es posible quitar el deflector a través del tapa (sin quitar el techo)*

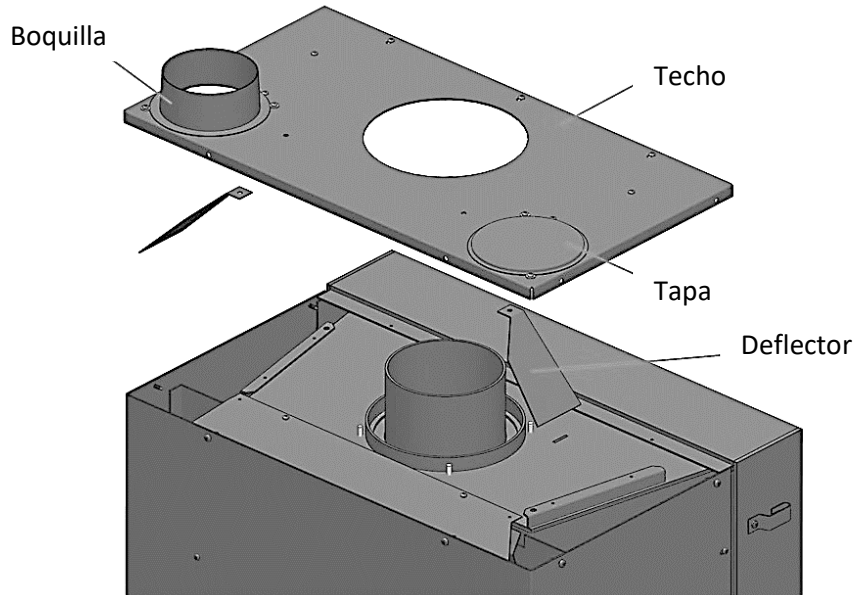


Fig. 6

**1.5. COLOCACIÓN DEL INSERTABLE**

Cumplir con las dimensiones mínimas de empotrar.

*Configuración tipo 1, con marco voladizo*

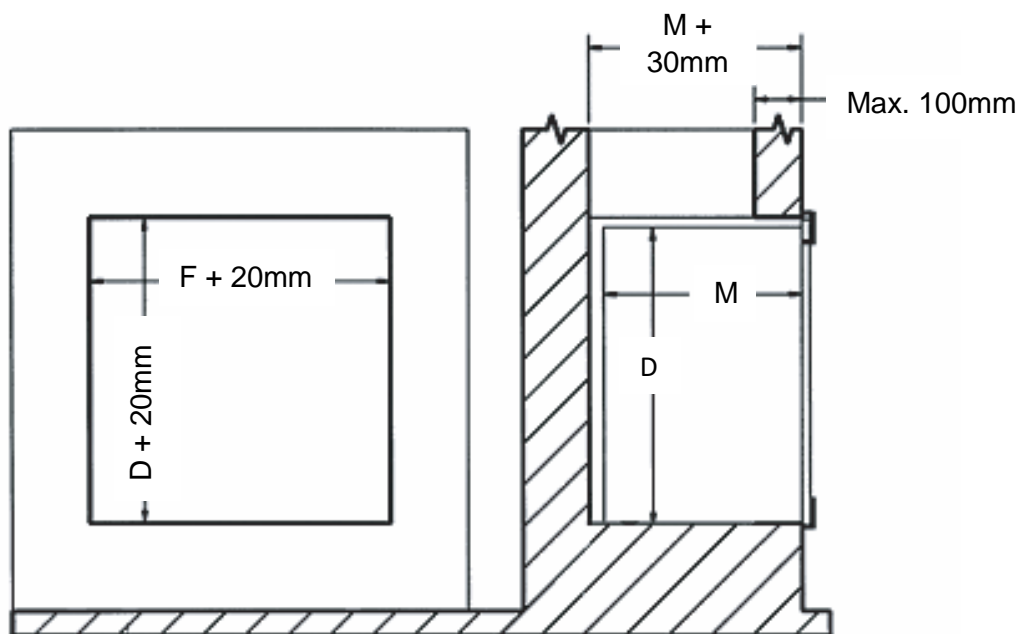


Fig. 7

### Configuración tipo 2, con marco empotrado

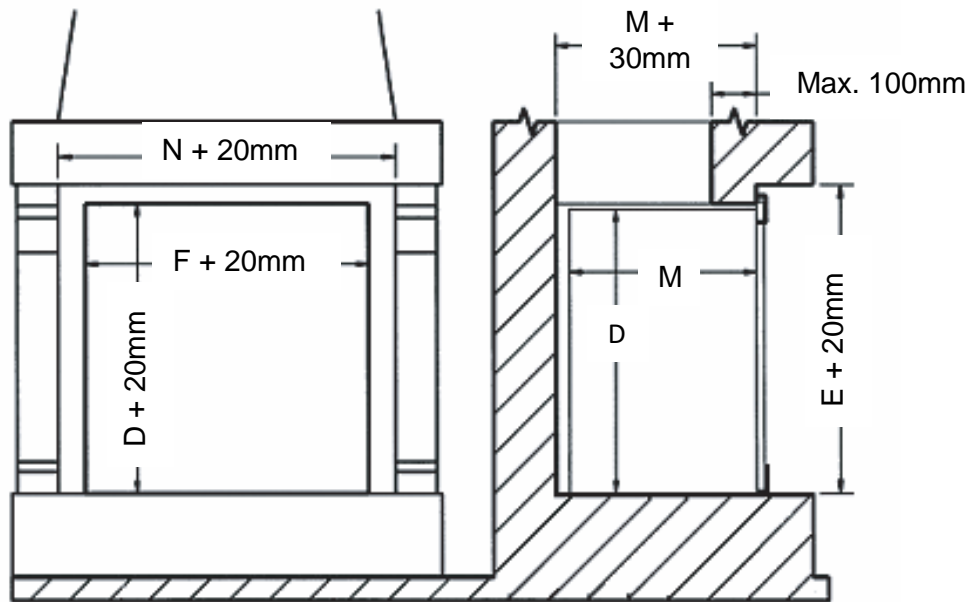


Fig. 8

D = altura del aparato

F = ancho del aparato

M = profundidad del aparato

N + 20 mm = dimensión máxima entre montantes de chimenea

E + 20 mm = dimensión máxima entre la base del insertable y la viga superior

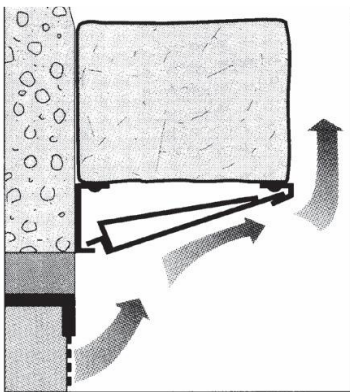


Fig. 9

Si su chimenea tiene una viga de madera, es necesario aislar la parte inferior de la misma, si está a menos de 30 cm de la salida de aire caliente.

## 1.6. CONEXIÓN A UNA TOMA DE AIRE EXTERIOR

La unidad está diseñada para conectarse a una toma de aire exterior. Utilice un tubo de metal flexible con un diámetro interior de 100 mm.

Conecte el tubo de aire exterior a la boquilla de la base de acero. Luego, deslice el dispositivo sobre la base de acero. (Fig. 10)

Para facilitar la conexión del tubo, primero desenrosque y quite el panel de control (fig. 11).

Deslice la boquilla telescópica hasta que toque la parte superior de la caja (fig. 12).

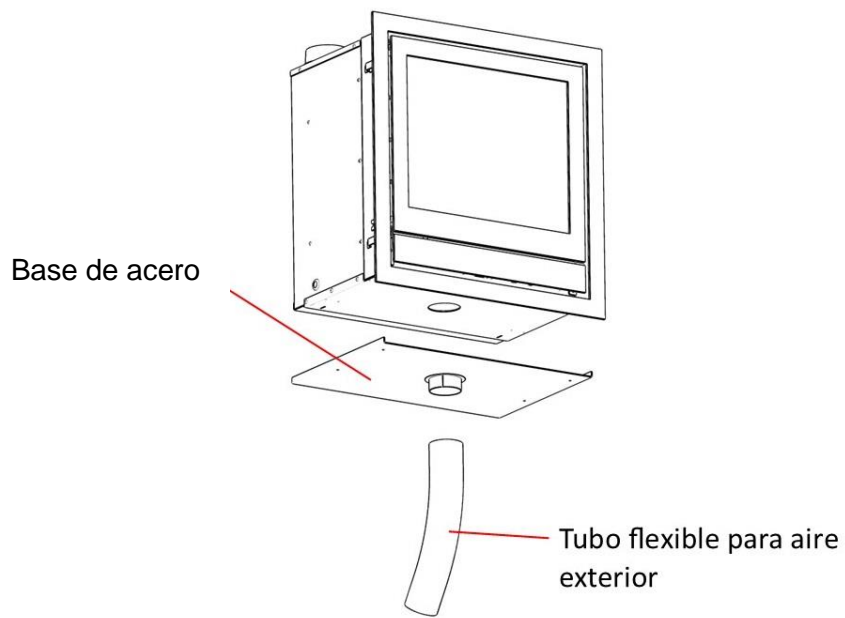


Fig. 10

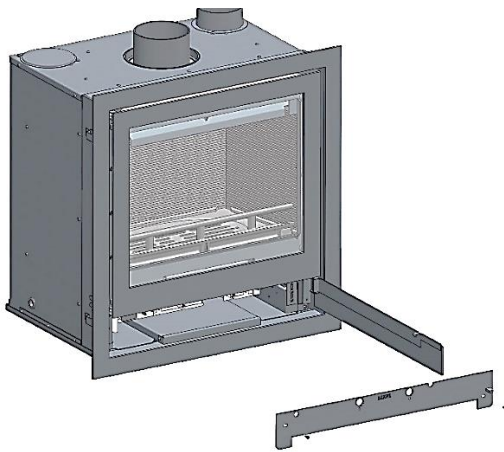


Fig. 11

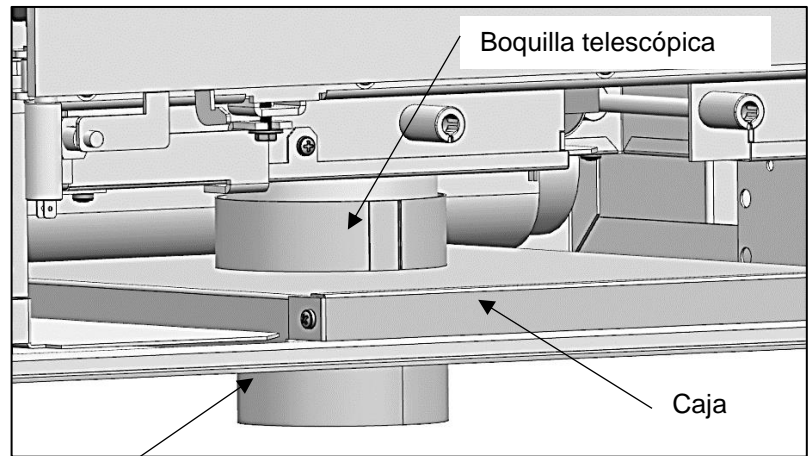


Fig. 12

## 1.7. INSTALACIÓN SIN TOMA DE AIRE EXTERIOR

Para permitir que el aire de combustión llegue al frente del aparato, quite la tapa de la caja inferior, quitando los 2 tornillos.

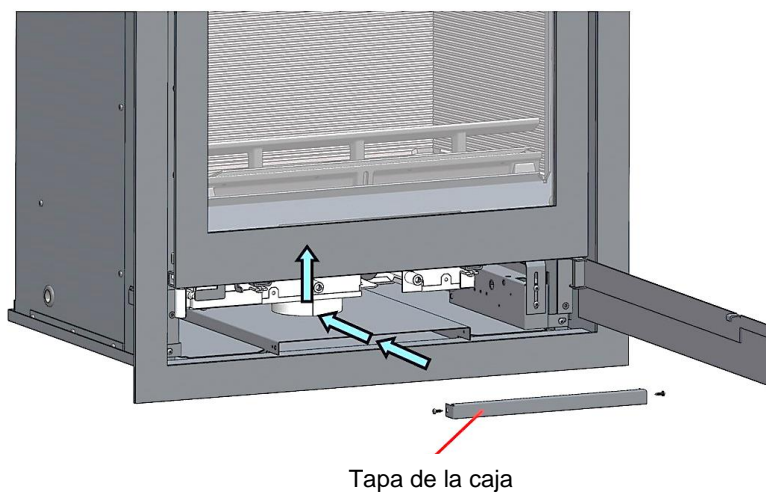


Fig. 13

## 1.8. ACCESO A LOS VENTILADORES

Su aparato se puede utilizar con convección natural o con ventilador. Se proporciona un espacio en la parte inferior de la carcasa exterior para un ventilador tangencial. Para acceder a este ventilador:

1. Desatornillar y quitar el panel de control (2 tornillos).

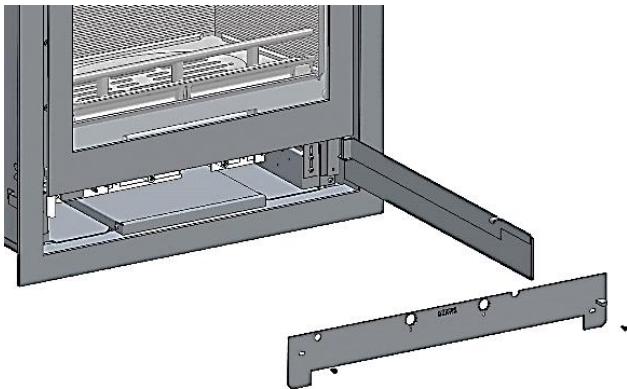


Fig. 14

2. Deslizar la boquilla telescópica y retirar la caja levantándola ligeramente y tirando de ella hacia delante.

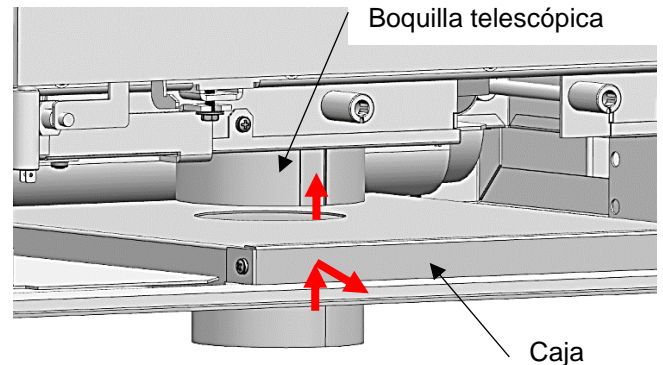


Fig. 15

3. Retirar la caja de control de aire desatornillando los dos tornillos de fijación. Para ello, utilizar una llave de tubo de tamaño 8.

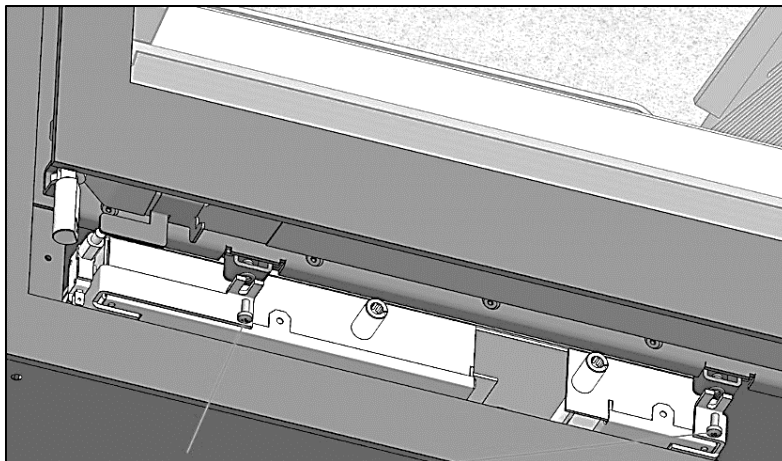


Fig. 16

4. Retire la caja de control de aire tirando de ella hacia usted y hacia abajo para quitar los dos apoyos (fijados a la parte trasera de la caja de control) del soporte inferior trasero.

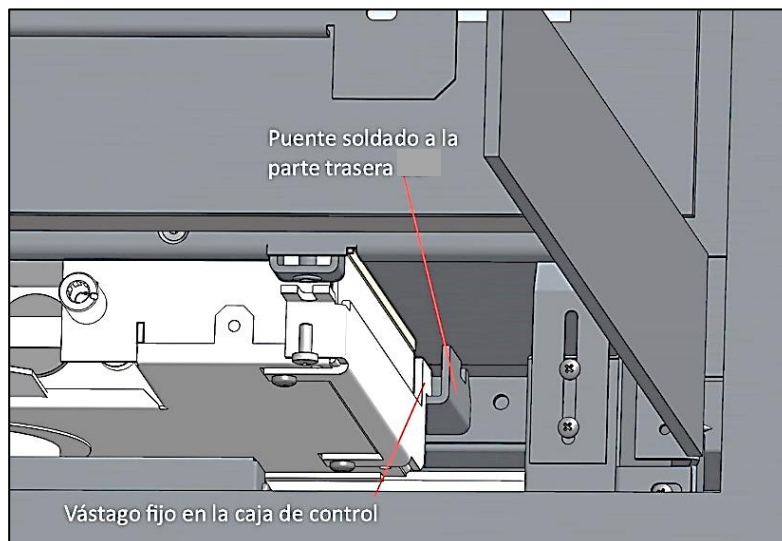


Fig. 17

5. Retirar el cajón que contiene el ventilador y los accesorios de control (2 tornillos).

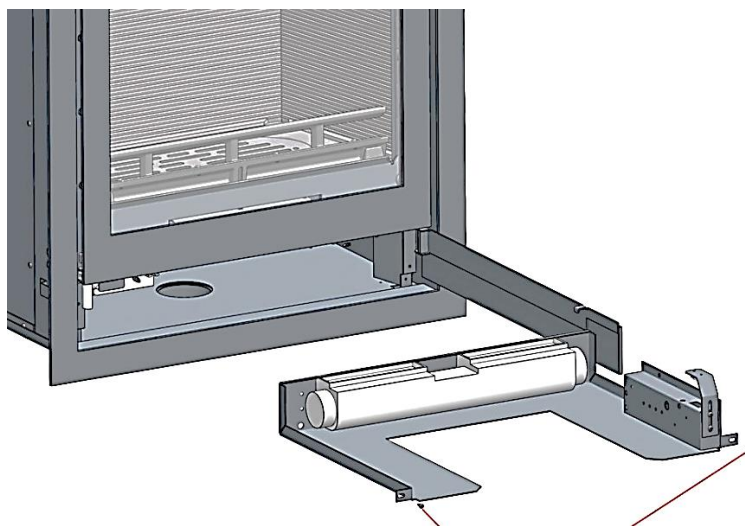


Fig. 18

### 1.9. INSTALACIÓN DEL REGULADOR DE AIRE

Su aparato dispone de un regulador de la intensidad del aire de convección que permite seleccionar la velocidad del aire disipado al ambiente. Este regulador debe ser ubicado en una zona de baja temperatura.

Cuando el regulador está encendido aparece una luz en el botón Stand-by. El regulador está equipado con una función automática y una función manual. El modo automático se activa pulsando la tecla AUTO. Para cambiar al modo manual, presione la tecla MAN.

**Función automática :** En esta función el motor (M) arranca a la velocidad deseada cuando se supera la temperatura mínima establecida de 50° C en el termostato (TM). La velocidad deseada de ventilación en la habitación se muestra en la rampa de led de una a cinco potencias. La ventilación se detiene cuando la temperatura desciende por debajo de la temperatura mínima de intervención del termostato.

**Función manual :** En esta función, el motor (M) se pone en marcha incluso cuando el aparato está frío, seleccionando la velocidad deseada del aire con la tecla MAN.

En caso de apagón eléctrico, cuando vuelve la tensión de red, se obtiene la última función configurada.

Rampa LED de velocidad

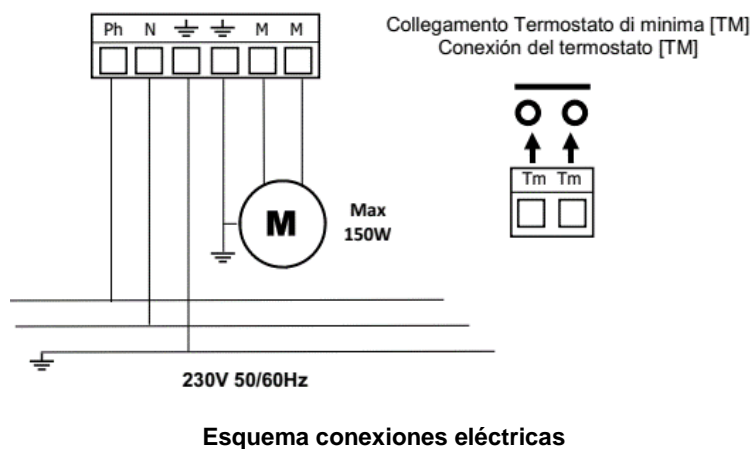
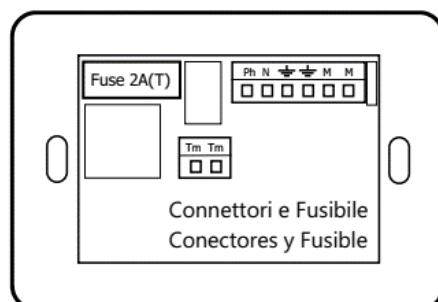
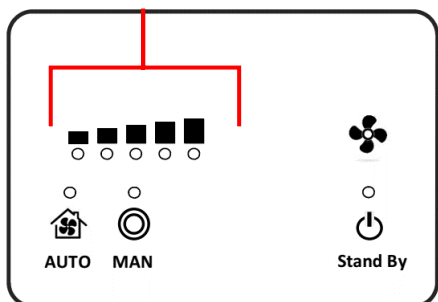


Fig. 19

## 1.10. ESQUEMA DEL CABLEADO

En modo automático, el termostato cierra el circuito cuando su temperatura supera los 50°C, y el ventilador comienza a funcionar a la velocidad elegida por el variador o regulador de intensidad. El termostato cierra el circuito a 35°C, el ventilador se apaga.

El interruptor abre el circuito (detiene el ventilador) cuando se abre la puerta.

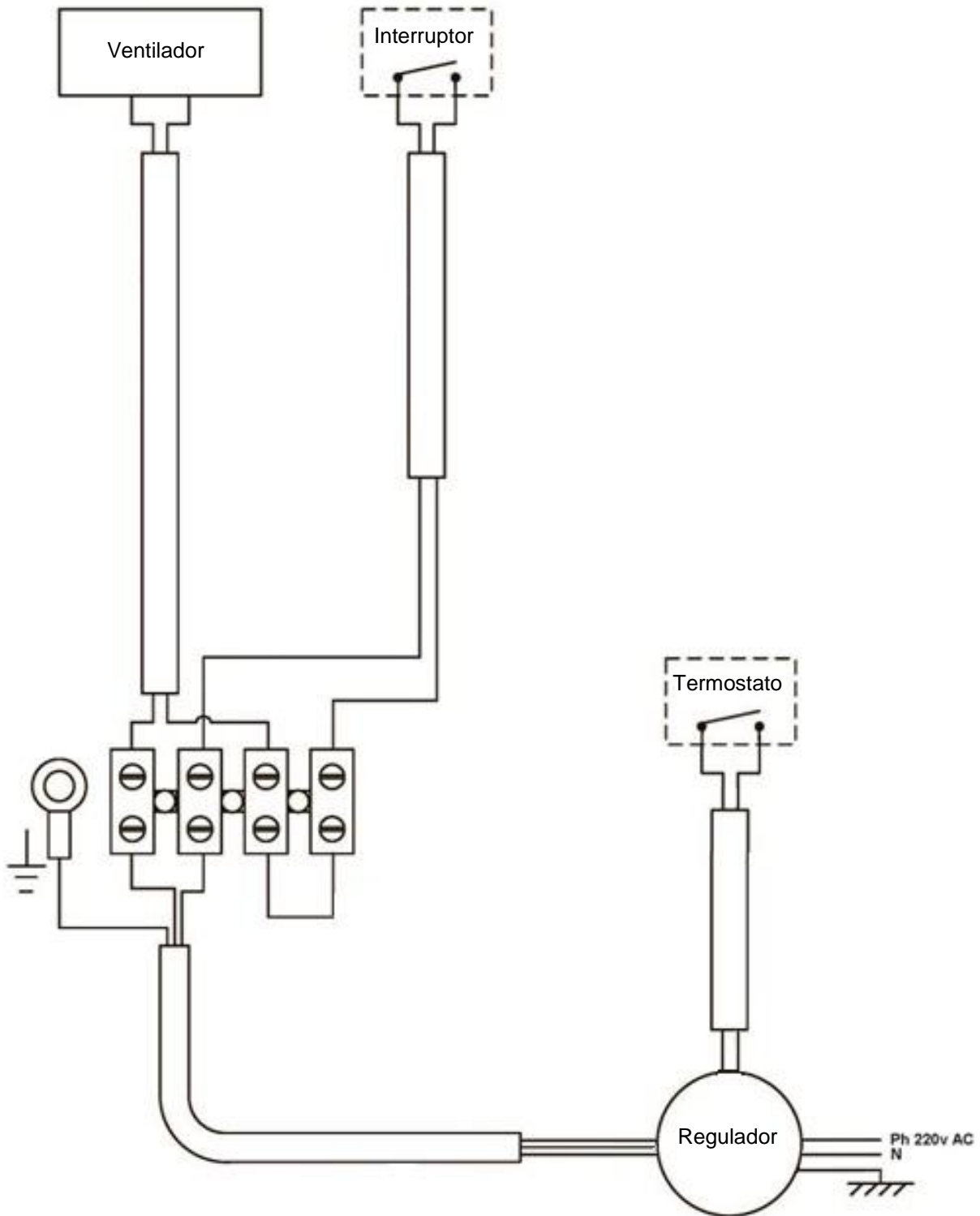


Fig. 20



# 2. EQUIPAMIENTO OPCIONAL

## 2.1. MARCO DECORATIVO (993900414)

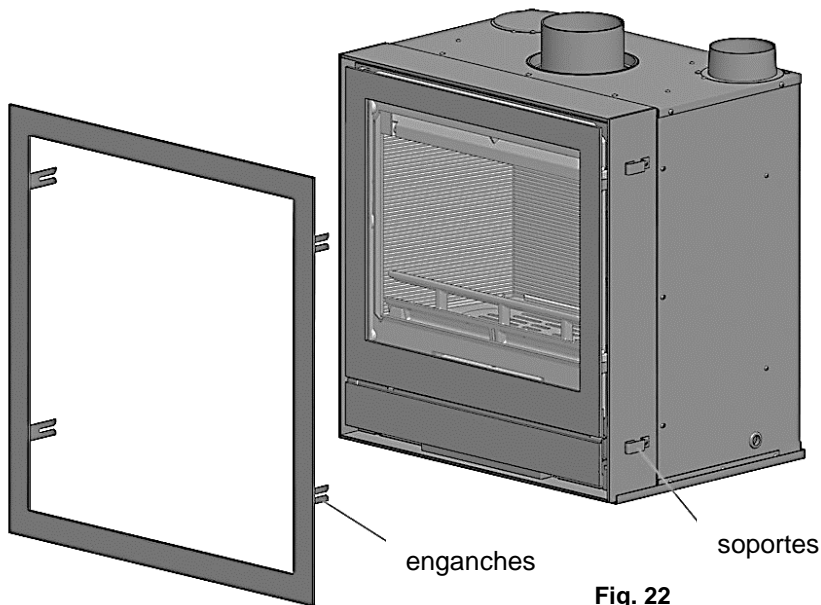


Fig. 22

Para fijar el marco decorativo, deslice los 4 enganches del marco en los 4 soportes previstos para este fin.

## 2.2. CONTROL REMOTO (993900039)

Un mando a distancia está disponible como opción. El control remoto se puede usar para regular la combustión de forma remota o termostática.

Para instalar el motor y el receptor proceda de la siguiente forma:

1. Quitar el panel de control desatornillando los 2 tornillos de fijación.

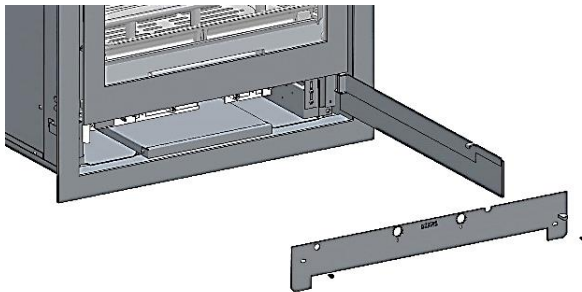


Fig. 23

2. Desplazar la lengüeta del imán, y colocar el motor contra el imán.

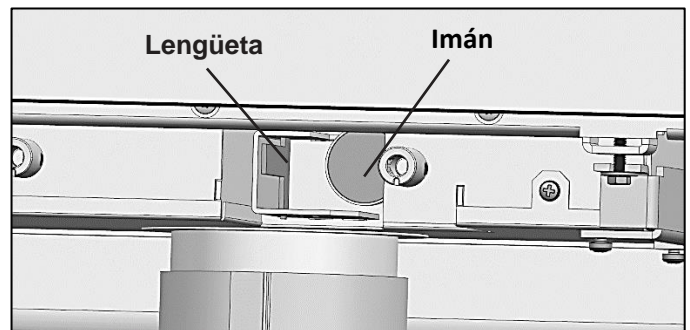


Fig. 24a

3. Conecte los cables entre el motor y el receptor, y pose el receptor sobre la caja inferior.

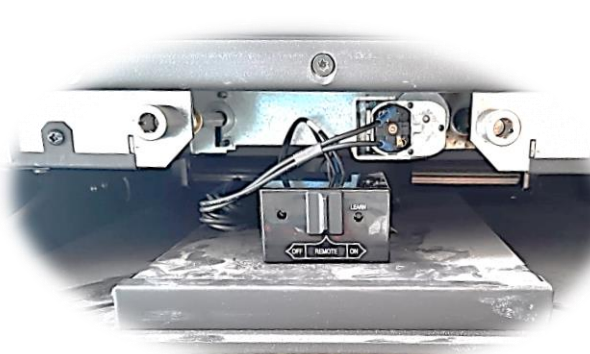


Fig. 25

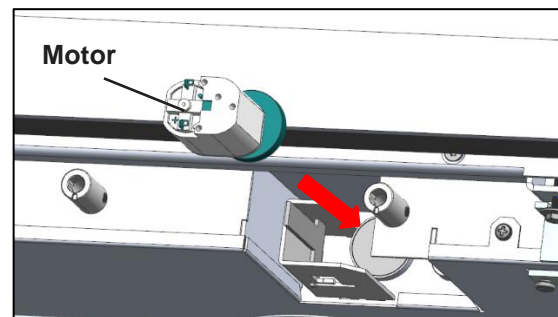


Fig. 24b

Para obtener las instrucciones completas sobre el uso del control remoto, consulte la Guía del usuario que se facilita con el kit control remoto.

# 3. COMBUSTIBLES

## 3.1. COMBUSTIBLES AUTORIZADOS

Su aparato ha sido concebido para quemar los siguientes combustibles:

Combustibles sólidos recomendados: cape, haya, roble, fresno, frutales, abedul,

**Combustibles sólidos no recomendados: resinosos, madera húmeda, madera tratada químicamente, virutas de madera, pellet de madera, carbón, coque. Está prohibido quemar desechos, basura o líquidos inflamables (gasolina, solventes o aceite de motor) en su estufa.**

## 3.2. ELECCIÓN DE LA MADERA PARA QUEMAR

La mejor madera para quemar es siempre la madera muy seca, la cuál será más fácil de encender y causará menos alquitranado en la chimenea. Lo ideal sería que la madera se secase durante 18 meses bajo abrigo, e incluso en ese caso, los troncos todavía contienen un 20% de humedad.

La madera húmeda no solo tiene un poder calorífico más débil, lo que disminuye la temperatura de la combustión y por lo tanto el rendimiento sino que también es más difícil de encender, quema mal y suelta humo. Es sobre todo la madera húmeda la que acentúa la formación de depósitos en los conductos de humo (alquitranado y ennegrecimiento) de la chimenea.

Algunas maderas son más reactivas al fuego que otras. Las que mejor resisten al fuego son: el carpe, el haya y el roble. El álamo temblón, el abedul y el tilo se queman fácilmente pero duran menos. Luego vienen las maderas duras blandas y las coníferas. El diámetro del tronco es importante para el calentamiento. Sin embargo, esta clasificación es solo indicativa porque la mejor leña solo puede ser la madera más seca.

La madera entregada con el largo de uso, almacenadas inmediatamente bajo abrigo aireado, secan más rápido que la madera dejada en astillas. Los cuartos secan más rápido que los troncos. La madera demasiado pequeña para ser dividida debe ser sangrada. Quitar una parte de la corteza.

El periodo del secado de la madera para quemar, debe ser de una duración de 18 meses como mínimo a 2 años. Este periodo se reduce (12 a 15 meses) si la madera se corta el largo de uso y si se almacena, inmediatamente después, bajo abrigo aireado.

## 3.3. CREOSOTA Y ENNEGRECIMIENTO

Cuando el humo llega a baja temperatura a la chimenea, una parte del vapor de agua que transporta se condensa. Los constituyentes más pesados se depositan en el interior del conducto, se trata de hollín o creosota. La mezcla se oxida en el aire y forma manchas oscuras, lo que provoca el ennegrecimiento.

Cuatro condiciones evitan estos inconveniente: Utilizar madera seca, conectar una chimenea de paredes espesas y de división muy regular (el tipo de conducto 20 x 20 cm se utiliza a menudo) y vigilar que los tubos de unión sean lo más cortos posible. Además, el conducto de la chimenea debe inspeccionarse frecuentemente durante la temporada de calefacción para determinar si se ha producido una formación de creosota. Si se ha formado un depósito de creosota de 1/8" (3 mm) o más hay que quitarlo para reducir el riesgo de incendio de la chimenea.

# 4. USO

## 4.1. LOS MANDOS

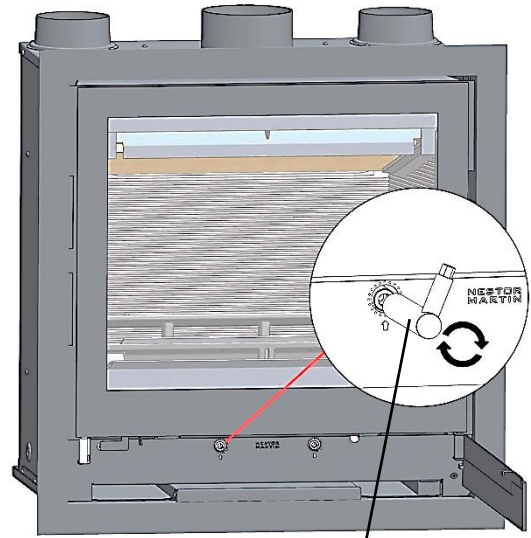
El aparato tiene dos mandos principales:

- El control del AIRE SUPERIOR
- El control del AIRE INFERIOR

Los dos mandos pueden utilizarse juntos, de manera que combinamos los dos flujos de aire, para obtener mejores resultados.

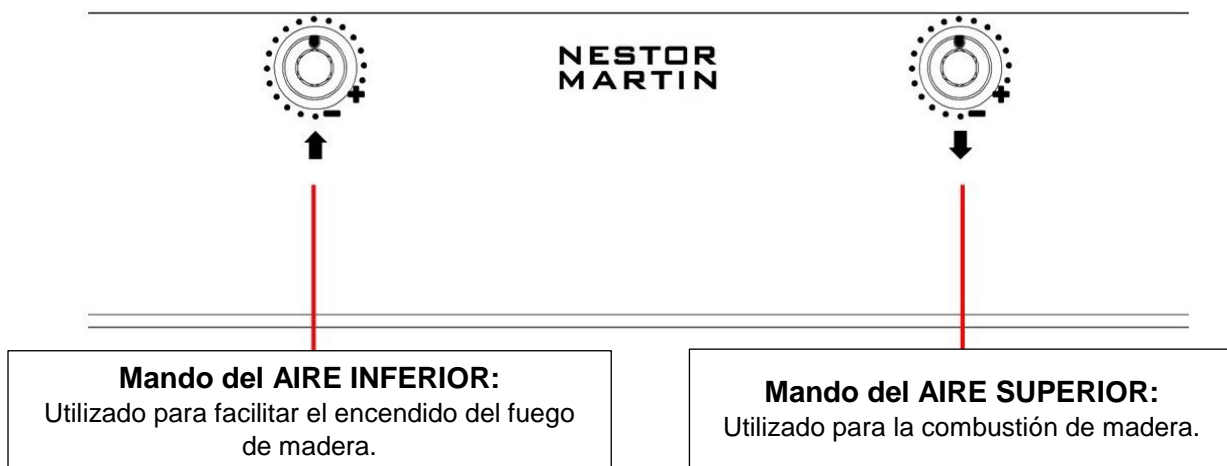
**Atención: los mandos pueden estar calientes. Utilizar siempre la herramienta proporcionada para regular los mandos.**

Los mandos accionan las válvulas que pueden abrirse y cerrarse de diversas formas, aportándole aire al fuego optimizando la combustión en función del combustible y de la intensidad deseada.



Herramienta

Fig. 26



**ATENCIÓN: NO UTILIZAR REJILLAS, MORILLOS U OTRO TIPOS DE SOPORTES SUPLEMENTARIOS QUE NO SEAN PROPORCIONADOS CON EL APARATO.**

## 4.2. LOS MANDOS > Modo de funcionamiento

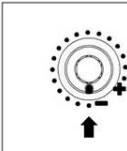
Con el sistema de combustión Woodbox, el aire necesario para la combustión puede inducirse tanto por la parte superior del fuego como por la parte inferior en función del tipo de combustión deseada.

El fuego de madera debe alimentarse por la parte de arriba (aire superior), pero la introducción de aire desde abajo (aire inferior) permite que el aparato se encienda correctamente y alcance su régimen de funcionamiento normal. Los dos mandos permiten gestionar estos flujos de aire por separado.

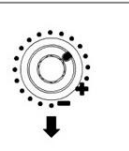
Los reglajes intermedios, que permiten la entrada de aire superior e inferior al mismo tiempo, activan rápida e intensamente el fuego. Estos reglajes pueden usarse para facilitar el encendido o para requemar los depósitos de hollín sobre el cristal. Sin embargo, los reglajes intermedios solo pueden utilizarse para periodos cortos ya que podrían provocar el sobrecalentamiento del aparato.

Ejemplo de reglaje de los mandos:

**Madera**

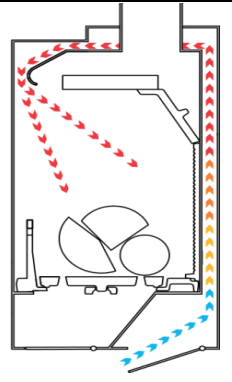


**NESTOR  
MARTIN**



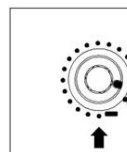
**Cerrado** **Abierto**

La entrada de aire inferior está cerrada. La válvula trasera está abierta, induciendo aire por la parte superior de la rejilla. Haciendo el recorrido del cuerpo de la calefacción, el aire se precalienta antes de llegar al fuego, lo que permite una combustión limpia y eficaz.

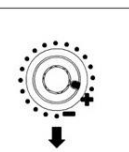



---

**Encendido**

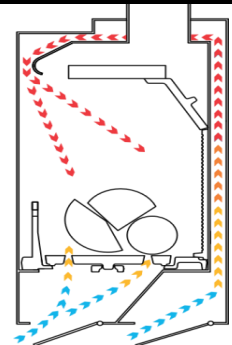


**NESTOR  
MARTIN**



**Abierto** **Abierto**

Las dos válvulas están abiertas para inducir la mayor cantidad de aire por arriba y por la parte inferior para facilitar el encendido.



### 4.3. SISTEMA CATALYTIC HYBRID WOODBOX

Si su estufa dispone además del nuevo sistema Catalytic Hybrid Woodbox conseguirá aumentar el rendimiento de su estufa cuidando el medio ambiente.

Además de la reducción de consumo de combustible, gracias a este nuevo sistema se reducen notablemente las emisiones que se producen durante la combustión.

Esto se consigue mediante el sistema de catalización instalado en la parte superior de la cámara de combustión. Cerrando el bypass, una vez que la cámara de combustión ha aumentado su temperatura, logrará que los gases recirculen a través del catalizador, donde se producirá una reacción química, en la que la gran mayoría de las emisiones generadas durante el proceso de la combustión desaparecerán.

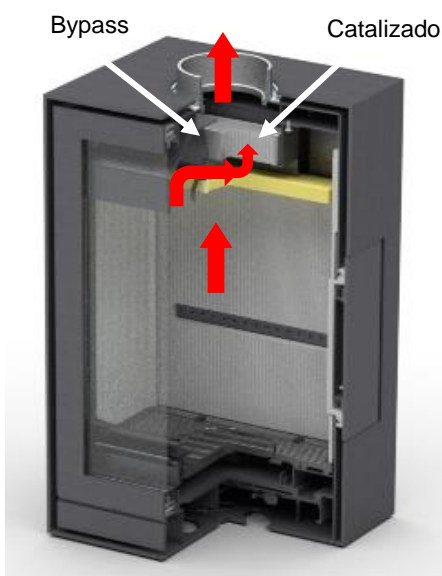


Fig. 27. Flujo de humos con el bypass cerrado



Fig. 28.- Bypass abierto

## 4.4. FUNCIONAMIENTO CON MADERA > ENCENDIDO

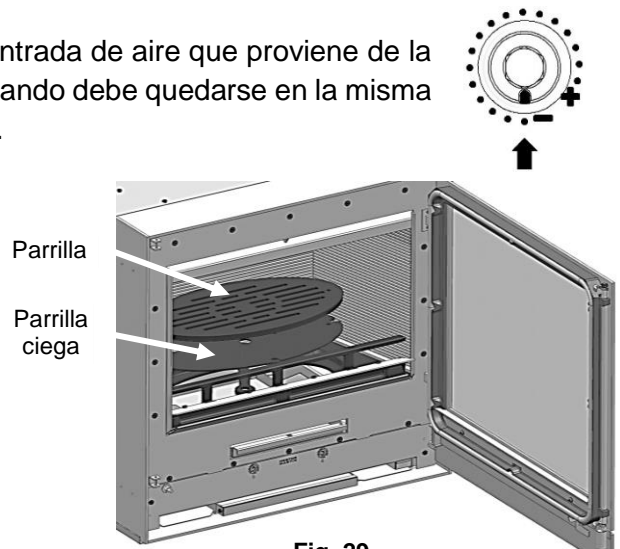
- Poner el botón de aire superior al máximo, manualmente con la herramienta suministrada; o con la ayuda del mando a distancia, pulsando la tecla ON/HI.
- Poner el botón de aire inferior al máximo.
- Si su estufa dispone de sistema Catalytic Hybrid Woodbox, debe abrir el bypass situado en el interior de la estufa en la parte superior (Fig. 28).



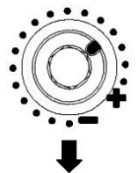
*Consejo: dejar la puerta ligeramente abierta para activar el fuego. Esto va a aumentar el tiro y permite obtener buenas brasas.*

- Posar sobre la parrilla papel y pequeños trozos de madera para el encendido y algunos troncos de pequeño calibre.
- Encender el papel.
- Cuando la combustión haya arrancado bien, cerrar la entrada de aire que proviene de la parrilla, mando de AIRE INFERIOR. Normalmente, el mando debe quedarse en la misma posición durante el funcionamiento normal con madera.

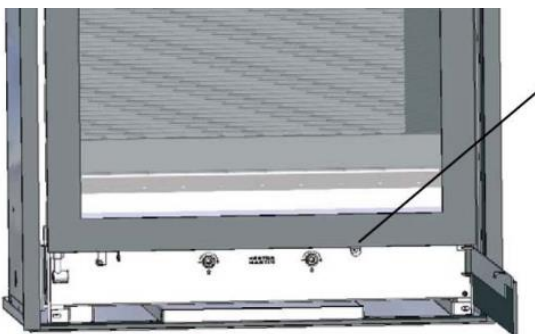
**Importante: En el caso de un mal tiro y/o de brasas insuficientes, se aconseja fuertemente dejar un poco de aire por la parte de abajo para permitirle a su aparato de calefacción alcanzar su régimen de funcionamiento normal (a veces más de una hora). Según modelo, su estufa puede presentar una parrilla ciega que se localiza debajo de la parrilla (Fig. 29). En caso de mal tiro retire la parrilla ciega.**



- Más tarde, regular la velocidad deseada con el mando AIRE SUPERIOR manualmente con la herramienta, o con la ayuda del mando a distancia tocando varias veces, la tecla OFF/LO. Con la experiencia, podrá descubrir rápidamente la posición que más le conviene. Si dispone del sistema Catalytic Hybrid Woodbox, cierre el by-pass para que todos los gases pasen a través del catalizador (Fig. 27) y conseguir así la máxima eficiencia de la estufa. **Protega sus manos para dicha manipulación y utilice el gancho suministrado.**



## 4.5. REGULACIÓN DEL MÍNIMO (IQH33)

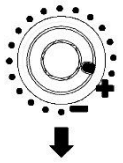


La regulación del mínimo se encuentra a la derecha de los botones de mando del panel de control. Permite aumentar, disminuir o cerrar completamente la entrada de aire mínimo cuando el aparato funciona o ralentiza. Ajústelo en función del tiro de su chimenea si es necesario con la ayuda de un destornillador cruciforme. Gire en el sentido de las agujas del reloj para disminuir o cerrar completamente la entrada mínima de aire; o gire en el sentido contrario a las agujas del reloj, para aumentar la entrada de aire mínimo.

## 4.6. FUNCIONAMIENTO CON MADERA > RECARGA

Para evitar la emanación de humo en la habitación durante la recarga y para una retoma rápida de la llama, sigue los siguientes consejos:

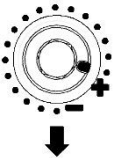
- Recargar el aparato únicamente cuando solo queden brasas.
- Poner el botón AIRE SUPERIOR al máximo.
- Abrir la puerta suavemente y dejarla entreabierta durante unos 30 segundos. Después abrirla completamente y dejar los troncos sobre las brasas.
- Cerrar la puerta.
- Cuando la combustión haya arrancado otra vez, regular la velocidad deseada con el botón AIRE SUPERIOR (o con la ayuda del mando a distancia tocando varias veces sobre la tecla OFF/LO).



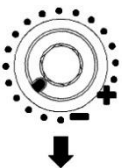
## 4.7. FUNCIONAMIENTO CON MADERA > FUEGO CONTINUO

Con la madera de calidad como el roble o el haya muy seca es posible conseguir un fuego continuo de 8 a 10 horas o incluso más. Para hacer un fuego ralentizado que pueda durar mucho tiempo manteniendo el cristal limpio hay que:

- Recargar el aparato según la descripción anterior. No cargar trozos de troncos redondos o no partidos puesto que podrían rodar hacia el cristal y ensuciarlo.
- Poner el botón AIRE SUPERIOR al máximo.



- Dejar la velocidad al máximo hasta que la combustión haya arrancado bien de nuevo.
- A continuación, bajar casi al mínimo la velocidad, y si dispone del sistema Catalytic Hybrid Woodbox, cierre el by-pass (Fig. 27). **Protega sus manos para dicha manipulación y utilice el gancho suministrado.**



(Se aconseja no cerrar completamente la entrada de aire y dejarla ligeramente abierta para favorecer la autolimpieza del cristal)

En el caso de que la chimenea tenga un tiro más fuerte, sería necesario reducir la entrada de aire más que con una chimenea que te tenga el tiro pobre.

## 4.8. AUTOLIMPIEZA DEL CRISTAL

Su aparato está equipado con un sistema integrado de cristal limpio ("Airwash") que utiliza el aire caliente para minimizar las manchas del cristal. Si usted utiliza combustible seco, una gran parte del hollín depositado en el cristal se quemará y desaparecerá rápido cuando el aparato funcione a alta temperatura.

Si aparecen manchas sobre el cristal (después de un largo fuego o ralentizado por ejemplo), siga los siguientes pasos para una limpieza rápida del cristal:

- Poner el botón AIRE SUPERIOR en máxima posición
- Regular el botón AIRE INFERIOR dejándolo abierto un cuarto. Esta regulación admite una pequeña llegada de aire por la parte superior del fuego además del aire precalentado normalmente utilizado para la combustión de madera.



- Una vez que la mayor parte de las manchas hayan desaparecido, volver a situar los mandos en su posición original.

## 4.9. DESCARGA DEL CENICERO

Vacíe el cenicero regularmente para evitar el desbordamiento de las cenizas. Aunque, una capa fina de ceniza sobre la parrilla ayuda a la combustión de la madera y retiene el calor.

Vaciar el cenicero cuando el aparato no esté funcionando. Para quitar las cenizas, hágalas caer del brasero al cenicero a través de la parrilla con la herramienta proporcionada. Si dispone de parrilla ciega (Fig. 29), debe retirar ambas parrillas para facilitar la limpieza.

### **ATENCIÓN: EL CENICERO PUEDE ESTAR CALIENTE. UTILIZAR GUANTES PARA ALTAS TEMPERATURAS.**

- Abrir la puerta inferior y la puerta hogar para tener acceso al cenicero.
- Utilizar la herramienta proporcionada para sacar el cenicero a través del orificio del cenicero previsto para tal efecto.
- Sacar el cenicero de su sitio.
- Vaciar el cenicero y volver a situarlo en su sitio
- Colocar las cenizas en un recipiente de metal cubierto. El recipiente debería estar situado sobre un suelo no inflamable, y lejos de materiales combustibles. Esperar a que las cenizas estén frías para tirarlas.

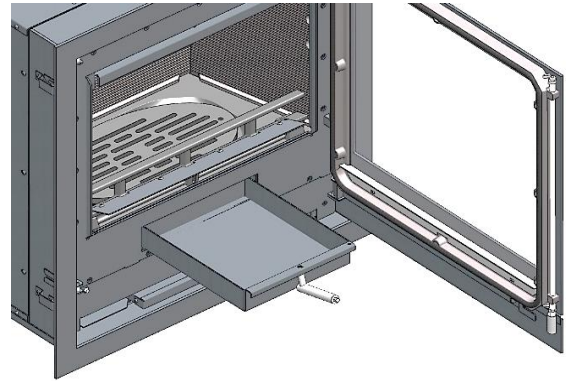


Fig. 30

# 5. MANTENIMIENTO

## 5.1. PRIMER ENCENDIDO

El primer encendido conlleva siempre un olor a quemado que desaparece definitivamente después de algunas horas de funcionamiento.

Después del primer encendido, conviene algunas veces, limpiar el cristal con un trapo suave y un limpia cristales estándar.

## 5.2. LIMPIEZA DEL APARATO

Dejar siempre que el aparato se enfríe antes de limpiarlo. No es aconsejable utilizar un trapo para limpiar un aparato con un acabado pintado (grafito o aluminio mate) puesto que la abrasión puede causar pelusas que son difíciles de quitar, por lo tanto; para limpiar el aparato utilizar un cepillo o un pincel rígido. Es mejor retocar las manchas difíciles con pintura para estufas (pintura alta temperatura NESTOR MARTIN) que intentar limpiarlas. En el caso de condensación secar las gotas antes de que se sequen.

Para limpiar un aparato esmaltado, utilizar un trapo húmedo o un producto aprobado para los acabados esmaltados. Sin embargo, una limpieza demasiado enérgica, incluso con un producto aprobado, puede dañar el acabado del aparato. Todo rastro del producto de mantenimiento debe eliminarse antes de volver a encender la estufa puesto que la misma podría causar manchas cuando el aparato esté caliente.

## 5.3. LIMPIEZA MANUAL DEL CRISTAL

Dejar siempre enfriarse al aparato antes de limpiar el cristal. El cristal cerámico de su aparato de calefacción es especialmente concebido para resistir a las altas temperaturas y algunos detergentes contienen productos químicos que pueden debilitar o marcar el cristal.

Papel de periódico mojado con agua y unas gotas de vinagre será suficiente para quitar la mayor parte de las manchas. Para las manchas más difíciles, frotar suavemente con una esponja de lana de acero lubricado con un poco de jabón de fregar los platos. Por el contrario, tenga cuidado de no frotar demasiado fuerte para no dañar el cristal cerámico. Si la limpieza manual del cristal cerámico se muestra a menudo necesario, le aconsejamos revisar la instalación y el modo de funcionamiento para obtener una combustión mejor.

## 5.4. LA ESTANQUEIDAD

Verifique frecuentemente la estanqueidad de las puertas y del cenicero. Para asegurar un correcto funcionamiento, la estanqueidad al aire debe mantenerse con las aperturas. Si la estanqueidad no es correcta, inspeccione las juntas. Si debe reemplazar una junta, contacte con su distribuidor.

## 5.5. PAUSA ESTIVAL

Al final de cada temporada de calefacción, su instalación debe limpiarse completamente y la chimenea debe ser inspeccionada por un técnico cualificado.

Quitar todas las cenizas residuales del aparato.

Dejar uno de los mandos de aire abierto para facilitar la evaporación de lluvia que podría entrar en la chimenea.

Para una protección suplementaria, puede situar los cristales absorbentes en la estufa o cubrir el interior con un ligero spray absorbente.

Aplique aceite lubricante sobre los pestillos del pomo y otras partes móviles.

## 5.6. SISTEMA CATALYTIC HYBRID WOODBOX

Es importante inspeccionar periódicamente el sistema Catalytic Hybrid Woodbox para asegurarse de que funcione correctamente y determinar cuando es necesario reemplazarlo.

El mal funcionamiento del sistema Catalytic Hybrid Woodbox implicará una pérdida de la eficiencia y un aumento de emisiones y de generación de creosota. Por ello, los catalizadores deben inspeccionarse visualmente al menos tres veces durante la temporada de uso para determinar si se ha producido alguna degradación física u obstrucción.

Inspeccione los catalizadores en busca de creosota u obstrucciones, y retírelos con un cepillo de cerdas suaves o una aspiradora de boquilla estrecha.

Si se necesita una limpieza adicional, siga las siguientes pautas:

- Puede usar aire comprimido a menos de 2,5 bar (35 psi). Solo aire, sin productos químicos.
- Puede remojar los catalizadores en una mezcla de agua caliente (no hirviendo). 4 partes de agua y 1 de vinagre. Enjuague con agua fría hasta que el olor a vinagre desaparezca.
- No se deben utilizar herramientas metálicas.
- Nunca utilizar detergentes ni productos químicos.

No se recomienda el desmontaje de los catalizadores del sistema Catalytic Hybrid Woodbox a menos que se justifique una disminución del rendimiento mediante una inspección más detallada por parte de un profesional.

## 5.7. RECICLAJE DEL PRODUCTO

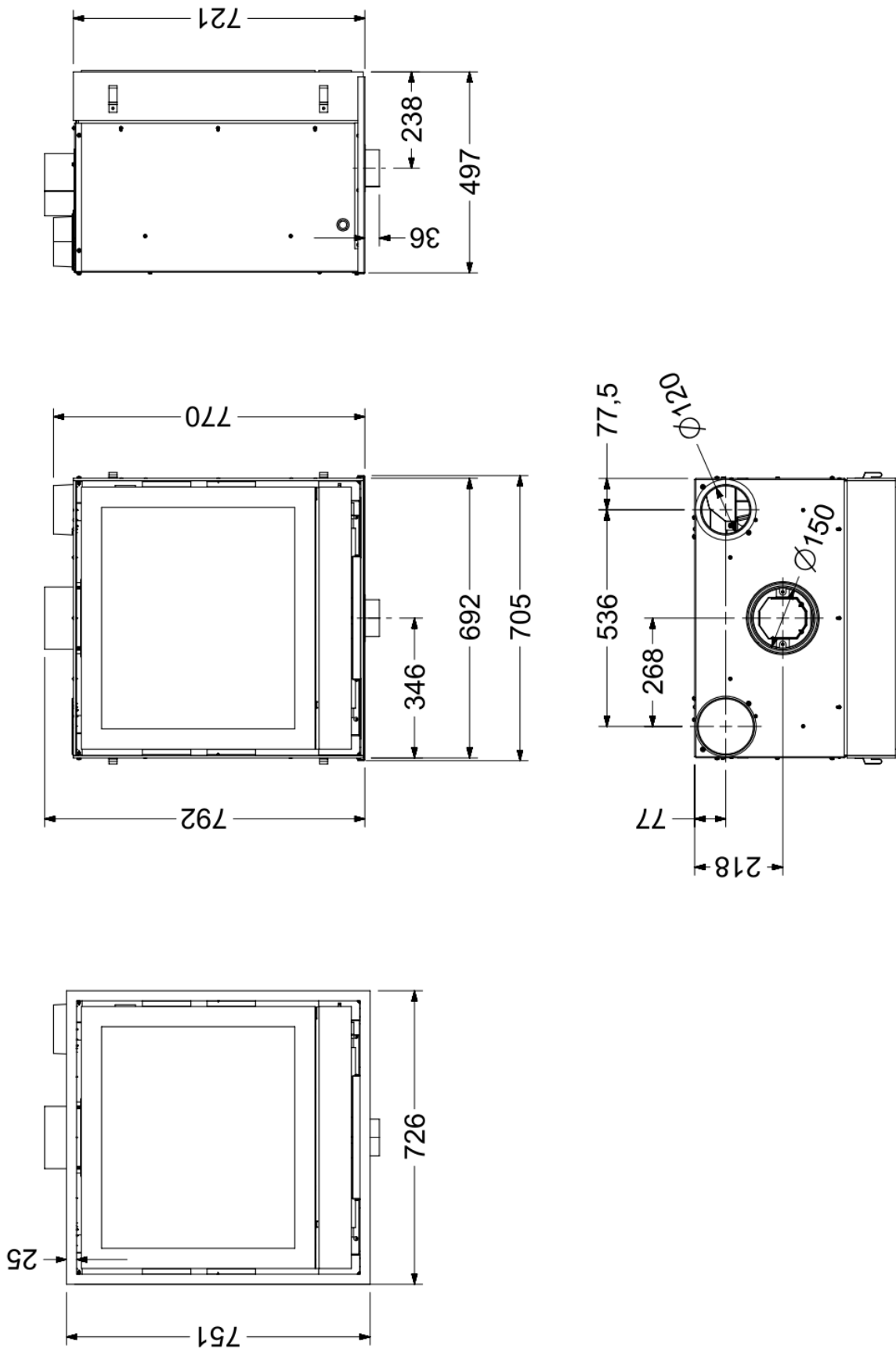
Su aparato se entrega embalado con plástico y una caja de cartón sobre un palet de madera. Puede utilizar el cartón y la madera como combustible en los primeros encendidos del aparato, o bien llevarlo a un punto de reciclado local. El plástico que protege al aparato debe llevarse a un punto o centro de reciclado local específico, no debe desecharse en los contenedores de desecho convencional.

Todas las reglamentaciones locales, incluidas las que hagan referencia a normas nacionales o europeas han de cumplirse cuando se vaya a proceder al reciclado del producto al final de su vida útil. Nunca debe eliminarse el producto en los contenedores de desecho convencional. Su aparato está compuesto por componentes de fundición, acero, vidrio, materiales aislantes y material eléctrico, que van ensamblados mediante tornillos y remaches. Puede desmontarlo y llevarlo a un punto o centro de reciclado local específico. El cristal no debe depositarse en los contenedores de desecho convencional.

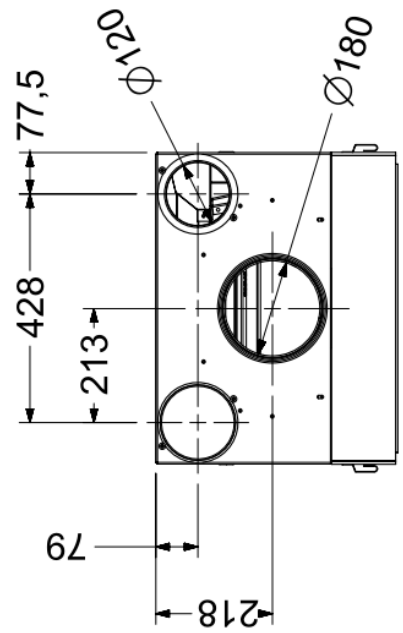
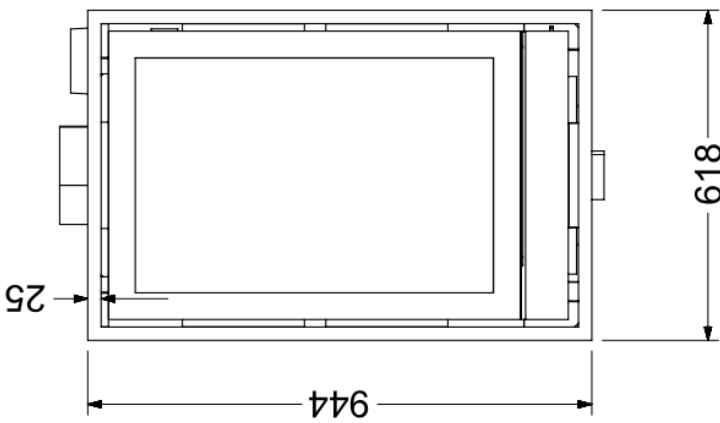
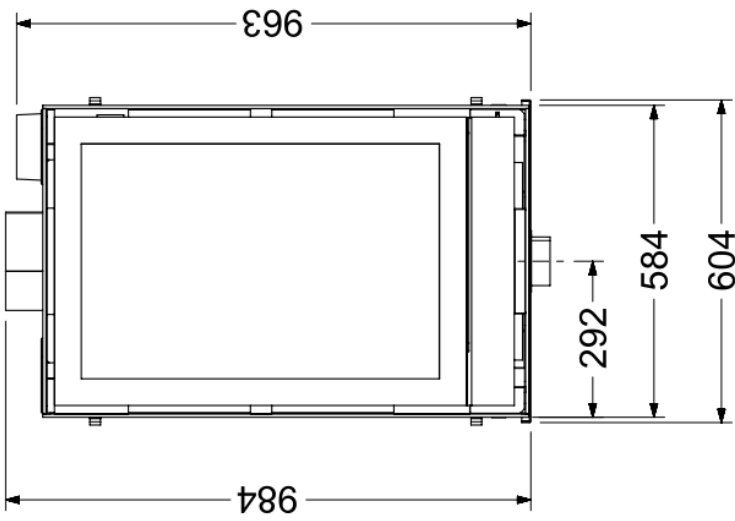
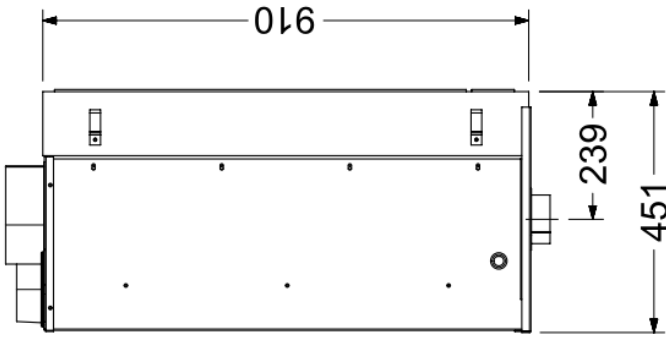


# 6. DIMENSIONS / AFMETINGEN / DIMENSIONI / DIMENSIONES / MEASURES

NIQ43



IQH33



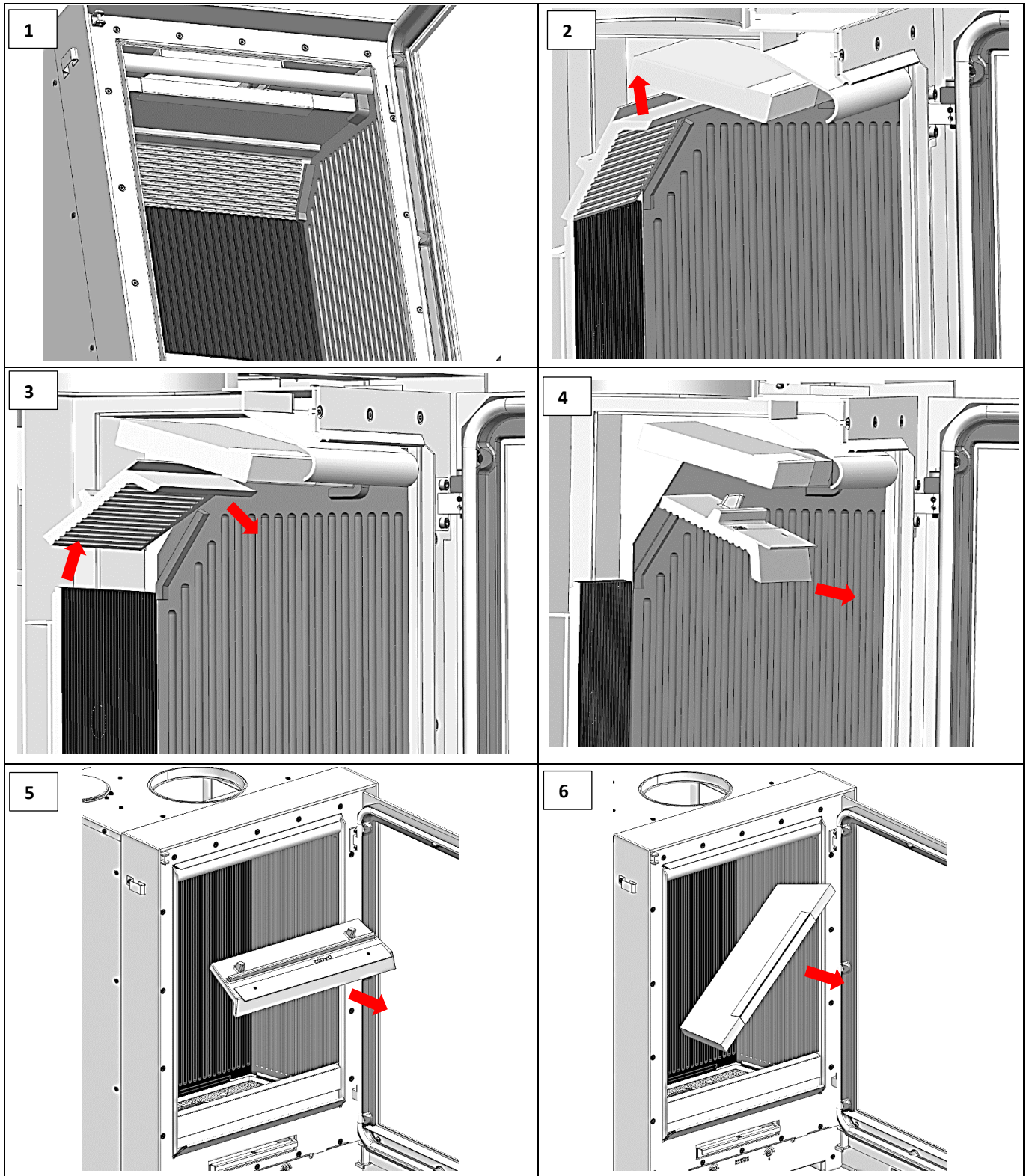
## 7. DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATA / DATI TECNICI / DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA

	IQH33	NIQ43	NIQ43 CT
Puissance nominale / Nominale kracht / Potenza nominale / Potencia nominal / Nominal power (kW)	8,4	9,5	8,0 (*)
Température des gaz moyenne / Gemiddelde temperatuur van de gassen / Temperatura media gas / Temperatura media de los gases / Average smoke temperature (°C)	251	238	271 (*)
Débit massique des fumées / Rookgasmassastroom / Portata massima dei fumi / Caudal másico de los humos / Flue gas mass flow (g/s)	6,2	6,6	4,7 (*)
Émissions CO / CO iotstptem / Emissioni CO / Emisiones CO / CO emissions (13% O <sub>2</sub> - Vol%)	0,08	0,11	0,03 (*)
PM (Particules / Slof / Particelle / Partículas / Dust) (13% O <sub>2</sub> – mg/m <sup>3</sup> )	28	21	29 (*)
NO <sub>x</sub> (13% O <sub>2</sub> – mg/m <sup>3</sup> )	97	93	82 (*)
OGC (13% O <sub>2</sub> – mg/m <sup>3</sup> )	50	101	69 (*)
Rendement / Rendement / Rendimiento / Rendimento / Efficiency (%)	81,4	80	85,8 (*)
Buse de fumées / Rook kraag / Attacco scarico fumi / Collarín de humos / Smoke collar (Ø mm)	180	150	150
Cheminée métallique / Metalen schoorsteen / Canna fumaria metallica / Chimenea metálica / Metal chimney (Ø ext mm)	180	150	150
Hauteur de cheminée recommandée / Aanbevolen schoorsteenhoogte / Altezza consigliata canna fumaria / Altura recomendada de chimenea / Recommended chimney height (m)	5-6	5-6	5-6
Tirage recommandé / Aanbevolen trekking / Tiraggio consigliato / Tiro recomendado / Recommended draw (Pa)	20	20	20
Poids / Gewicht / Peso / Peso / Weight (Kg)	180	190	190
Entré d'air depuis l'extérieur / Externe luchttoevoer / Entrada aria esterna / Entrada aire del exterior / Outside air inlet (Ø mm)	100	100	100

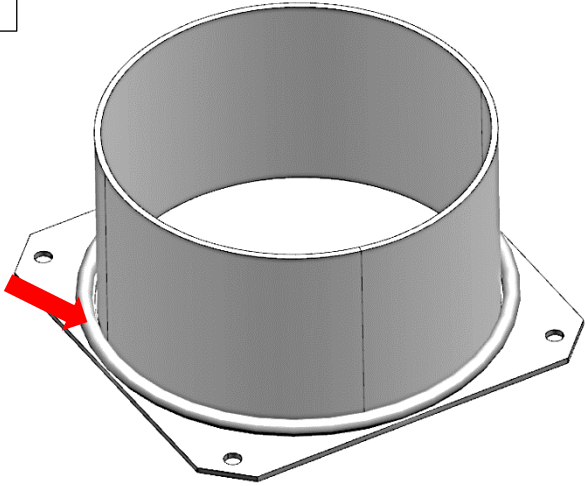
(\*) Valeurs obtenues conformément à la norme UNE-EN 13229 avec le système Catalytic Hybrid Woodbox. / Waarde die zijn verkregen in overeenstemming met de regeling UNE-EN 13229 met Systeem Catalytic Hybrid Woodbox e. / Valori ottenuti secondo UNE-EN 13229 con il sistema Catalytic Hybrid Woodbox. / Values obtained according to UNE-EN 13229 with the Catalytic Hybrid Woodbox System. / Valores obtenidos según normativa UNE-EN 13229 con el Sistema Catalytic Hybrid Woodbox.

8. INSTALLATION DE SORTIE DE FUMÉE - INSTALLATIE ROOKAFVOER -  
INSTALAZIONE SCARINO FUMI - INSTALACIÓN DE LA SALIDA DE HUMOS  
- SMOKE OUTLET INSTALLATION

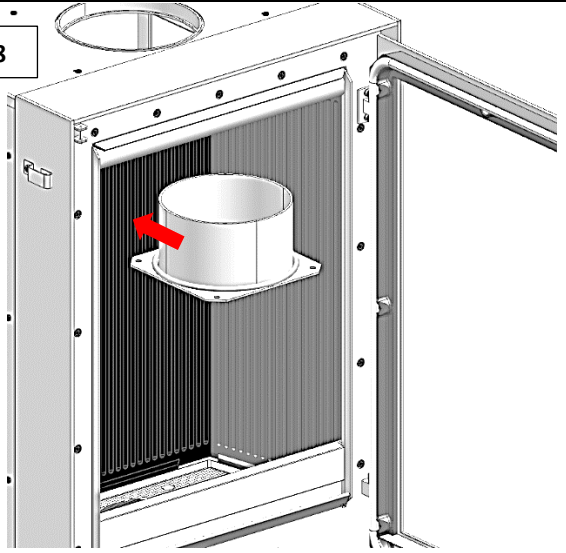
IQH33



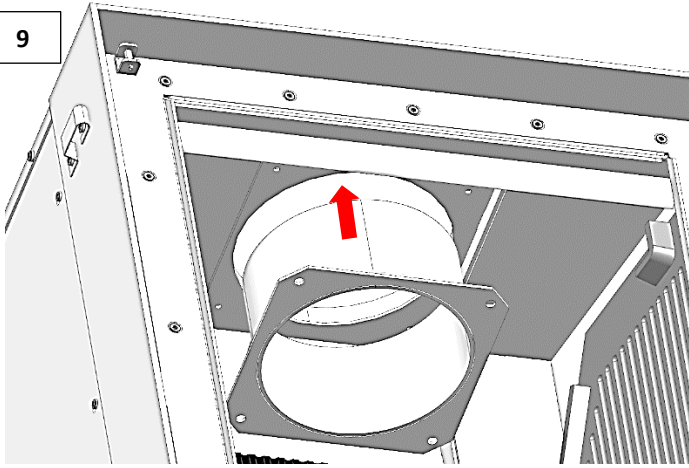
7



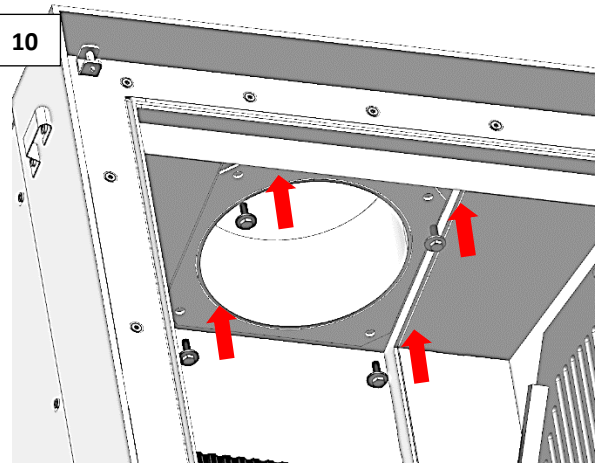
8



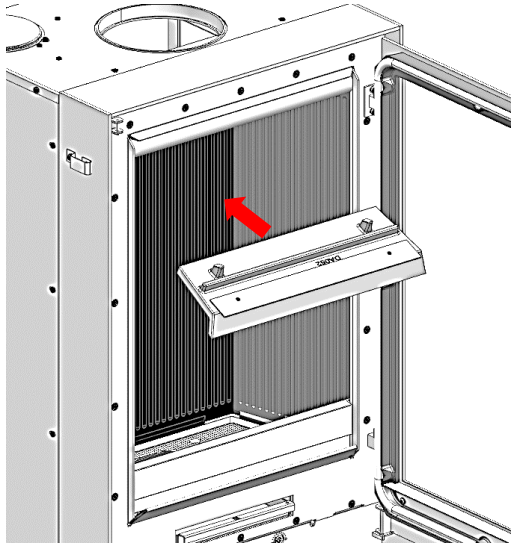
9



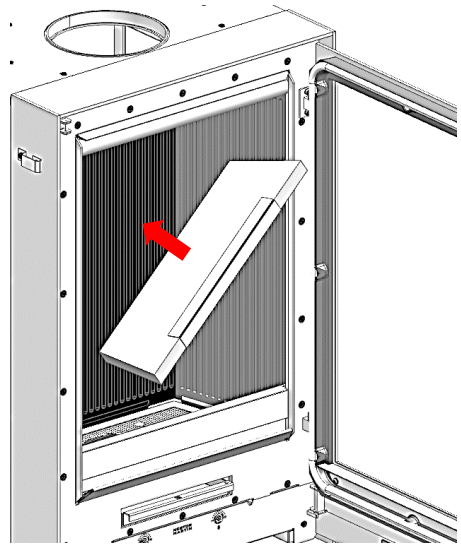
10



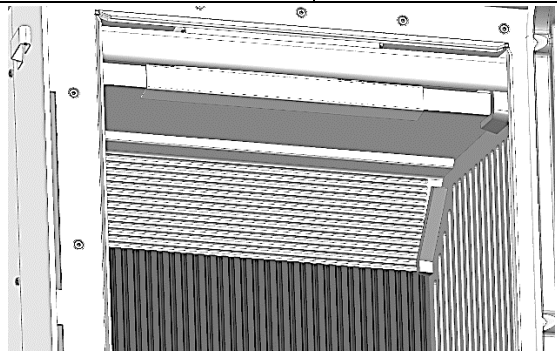
11



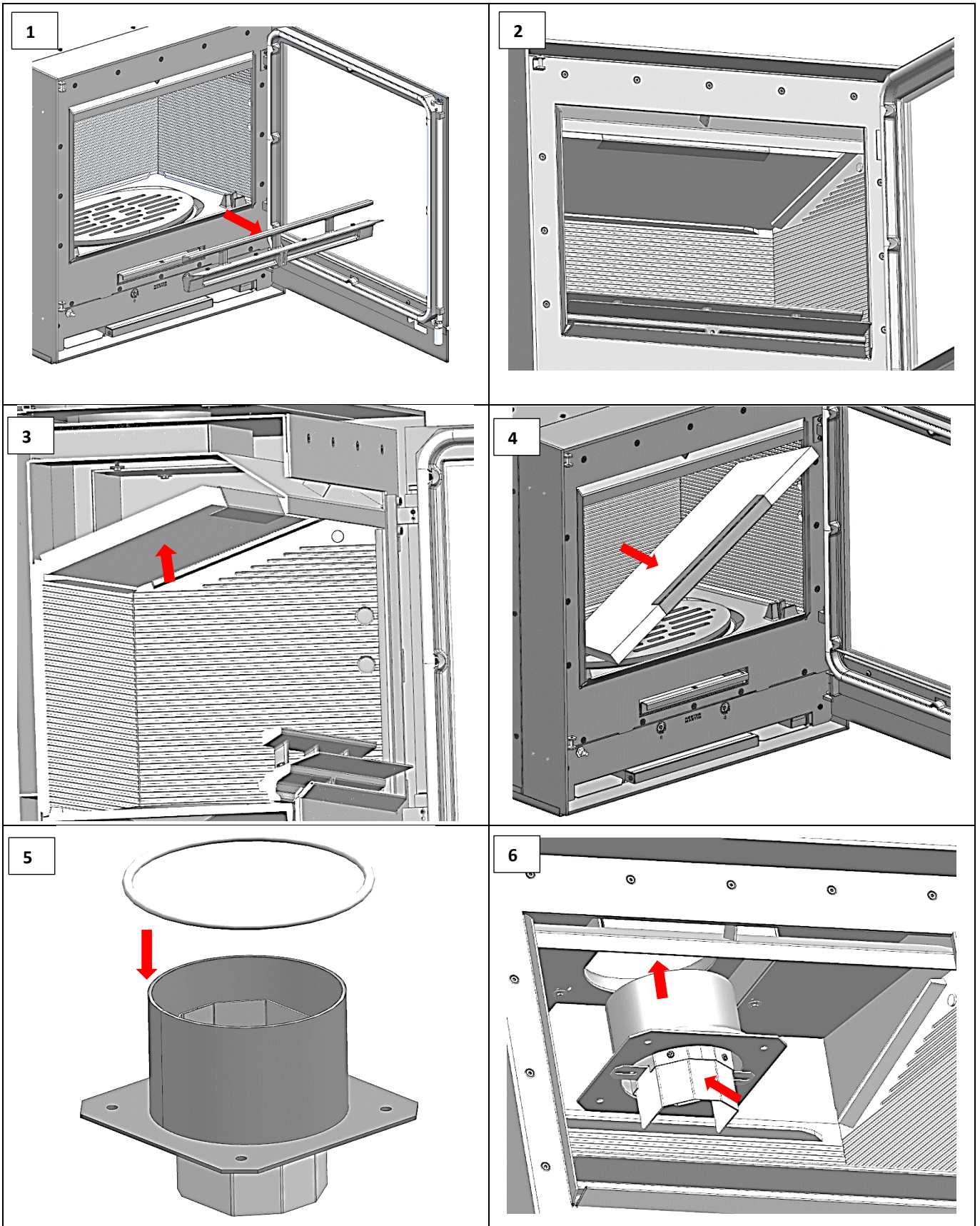
12

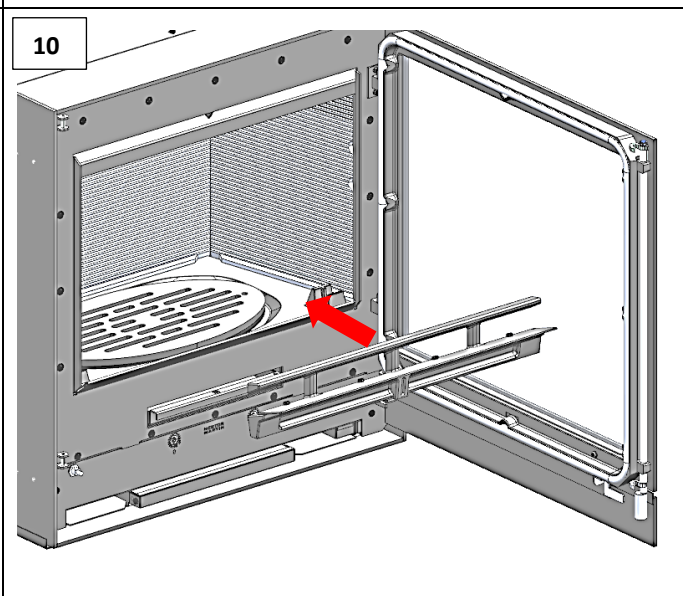
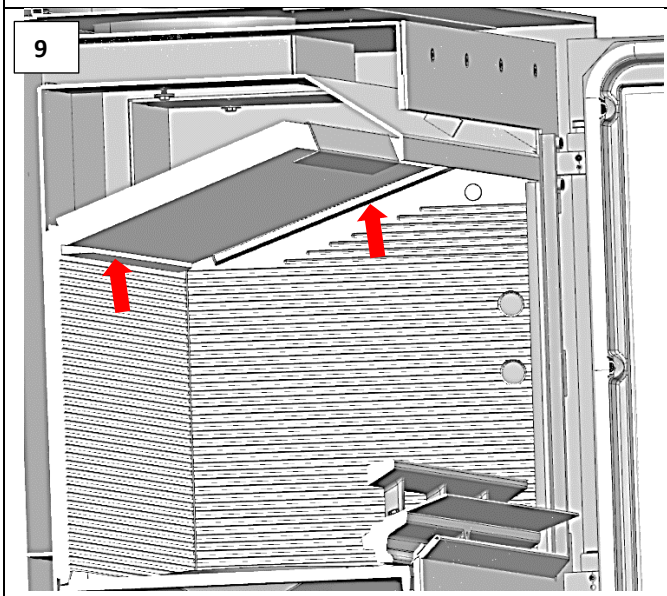
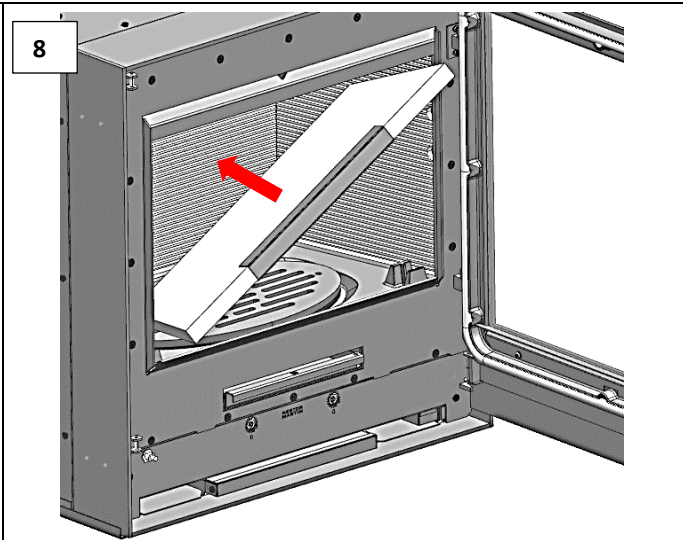
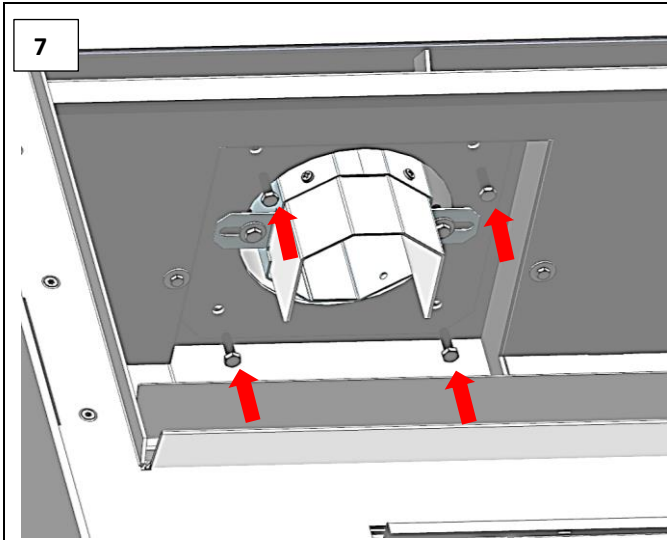


13

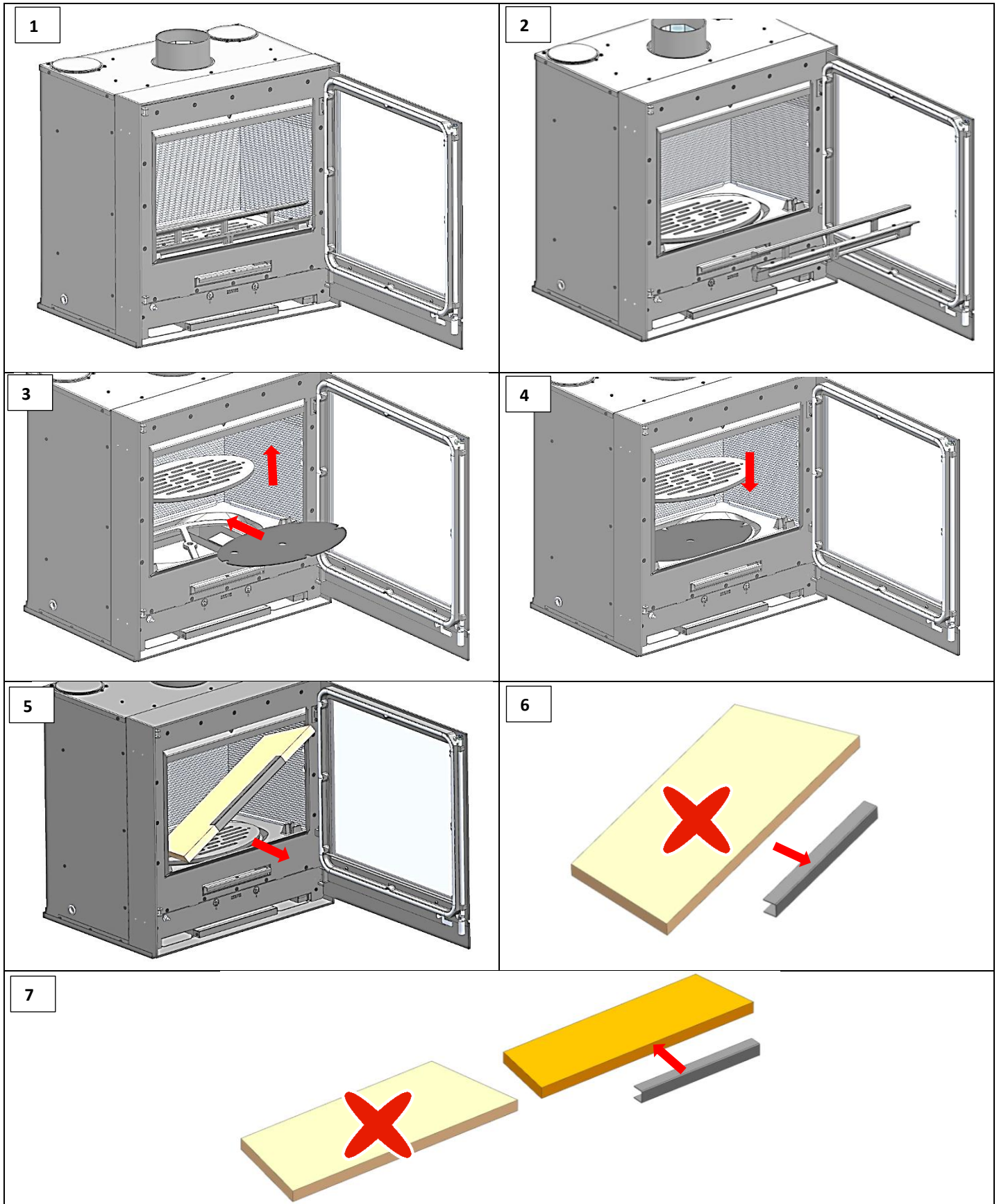


# NIQ43

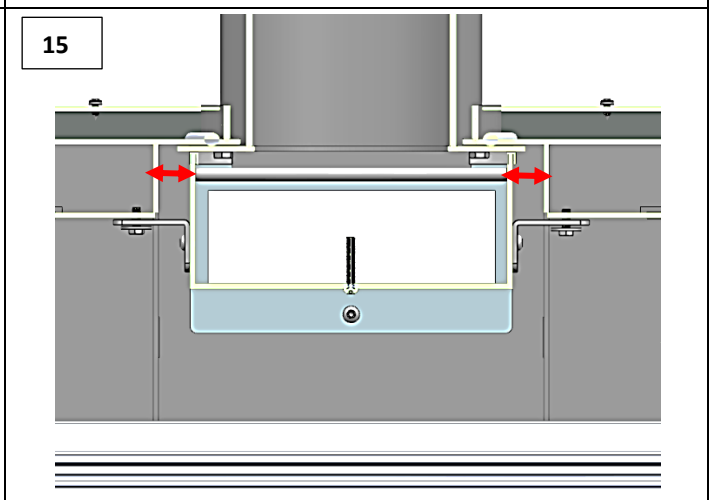
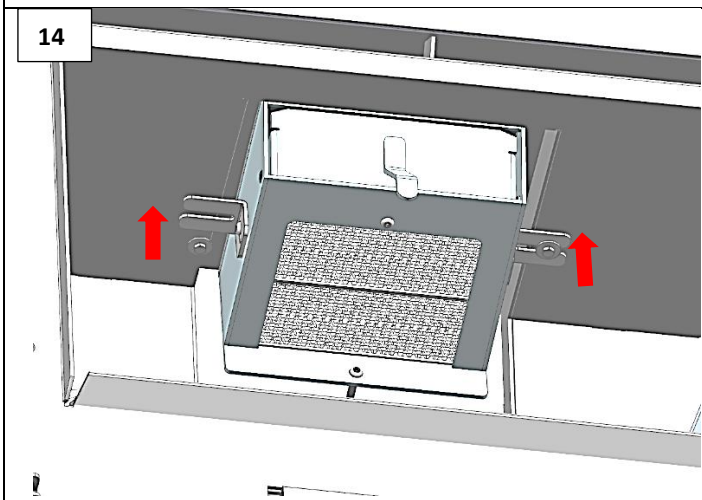
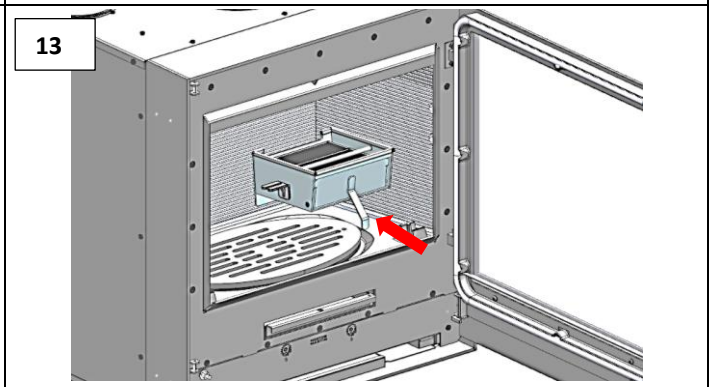
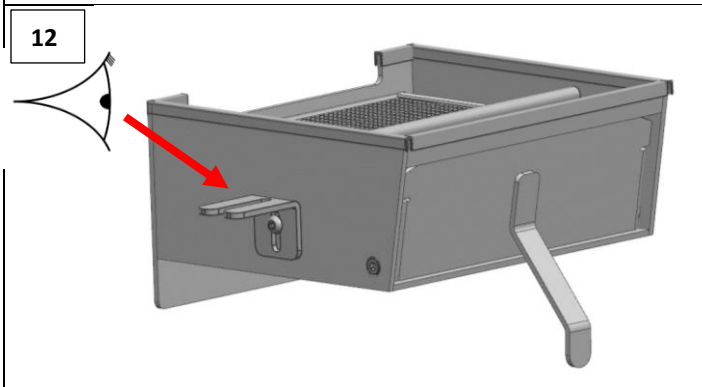
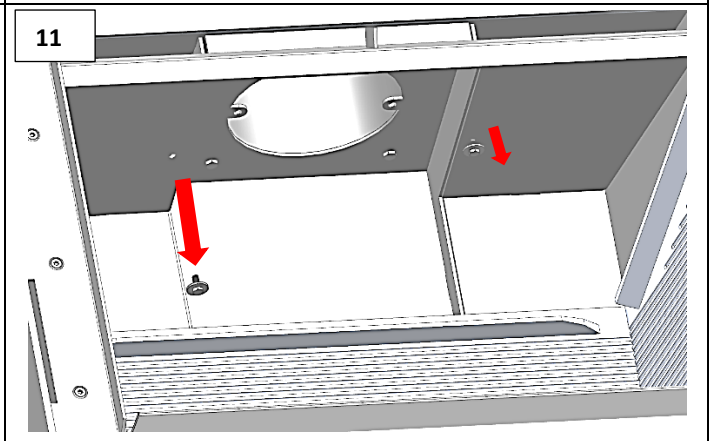
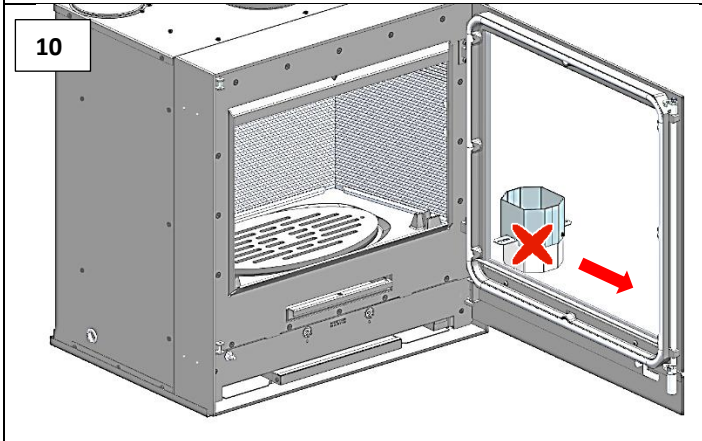
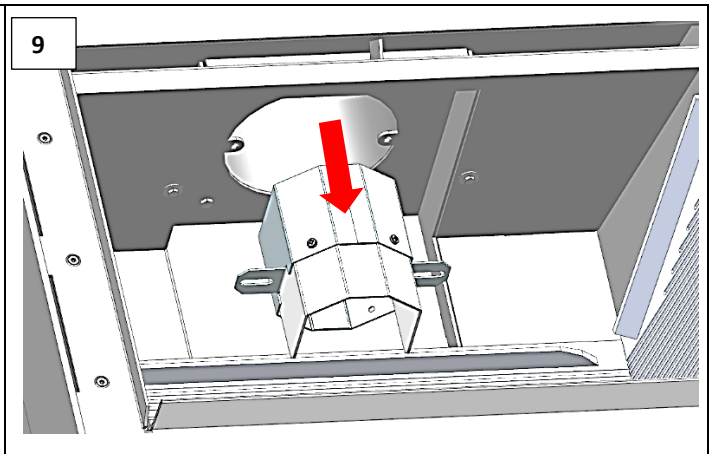
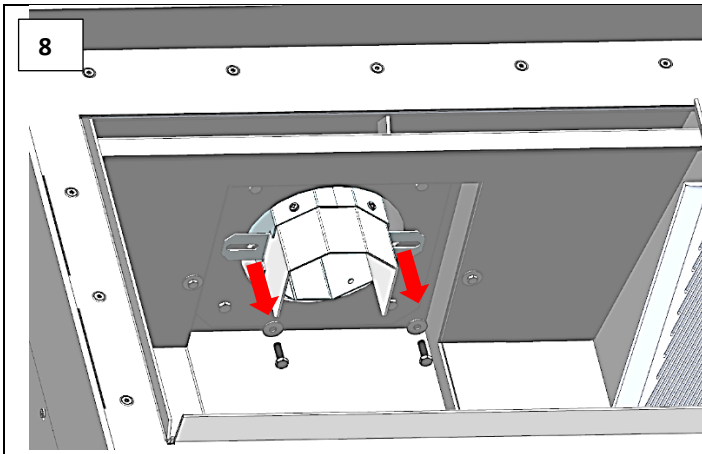


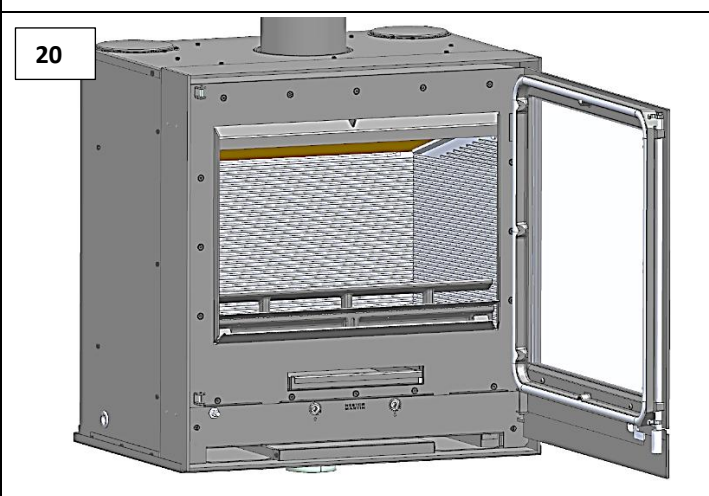
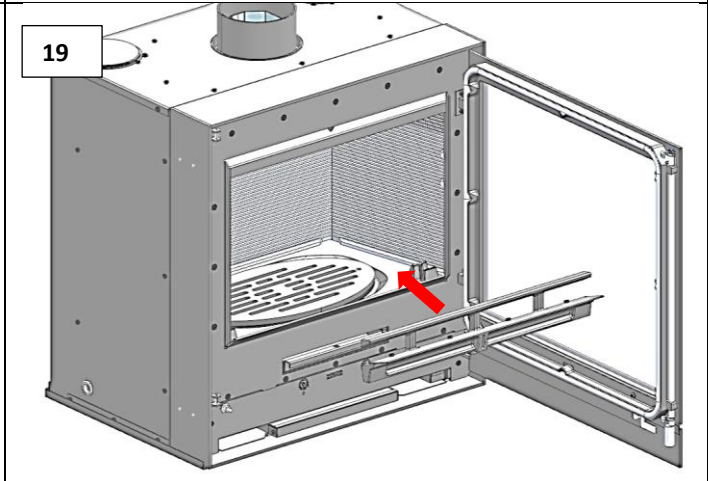
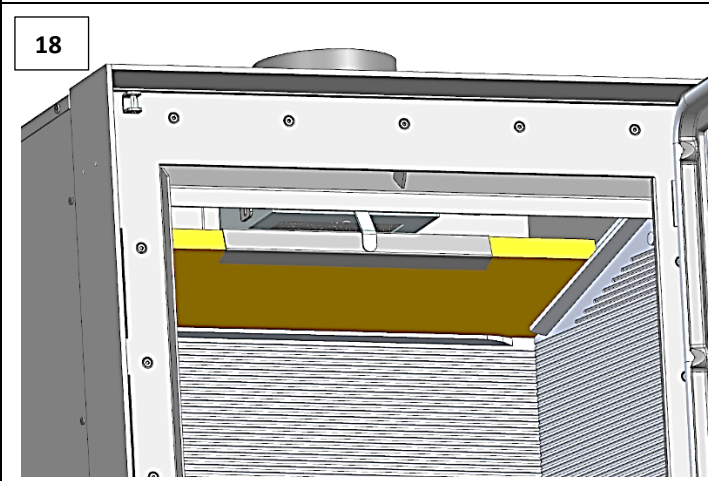
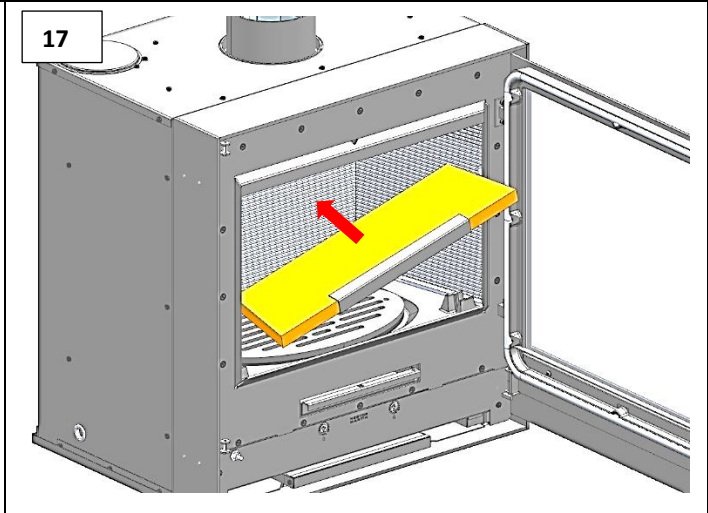
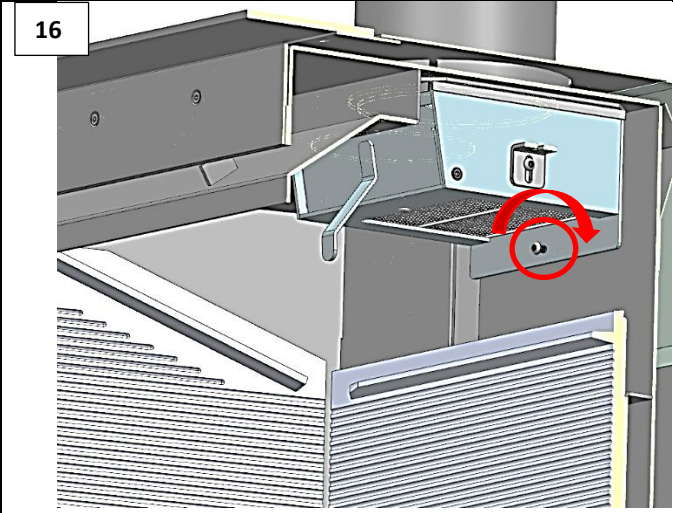


9. INSTALLATION SYSTÈME CATALYTIC HYBRID WOODBOX NIQ43 -  
INSTALLATIE CATALYTIC HYBRID WOODBOX SYSTEEM NIQ43 -  
INSTALLATION CATALYTIC HYBRID WOODBOX SYSTEM NIQ43 -  
INSTALAZIONE SISTEMA CATALYTIC HYBRID WOODBOX NIQ43 -  
INSTALACIÓN SISTEMA CATALYTIC HYBRID WOODBOX NIQ43









## **9. LISTE DE PIÈCES DETACHÉES - LIJST MET RESERVEONDERDELEN - ELENCO DEI PEZZI DI RICAMBIO - LISTADO DE REPUESTOS - LIST OF SPARE PARTS**

La vue éclatée est une vue générique pour commander des pièces détachées concernant le modèle M43 des poêles Nestor Martin. Il peut que l'image ne se corresponde pas avec précision à la géométrie de la pièce originale.

NESTOR MARTIN décline toute responsabilité relative à une installation défectueuse ou à une utilisation incorrecte et se réserve le droit de modifier ses produits sans avertissement préalable. La responsabilité pour vice de fabrication sera soumise au critère et à l'approbation de ses experts techniciens et se traduira, limitée dans tous les cas, par la réparation ou le remplacement de ses pièces fabriquées excluant les ouvrages et détériorations qui découleraient de cette réparation.

De explosietekening is een algemene weergave voor het bestellen van reserveonderdelen voor het M43-model van Nestor Martin-kachels. De afbeelding komt mogelijk niet precies overeen met de geometrie van het originele onderdeel.

NESTOR MARTIN wijst alle verantwoordelijkheid af voor foutieve installatie of onjuist gebruik en behoudt zich het recht voor om haar producten te wijzigen zonder voorafgaande waarschuwing. reparatie of vervanging van de door hem vervaardigde onderdelen, met uitzondering van de werkzaamheden en beschadigingen die het gevolg zouden zijn van deze reparatie.

L'esploso è una vista generica per richiedere i pezzi di ricambio della stufa M43 a Nestor Martin. È possibile che l'immagine non corrisponda fedelmente alla geometria del tuo pezzo.

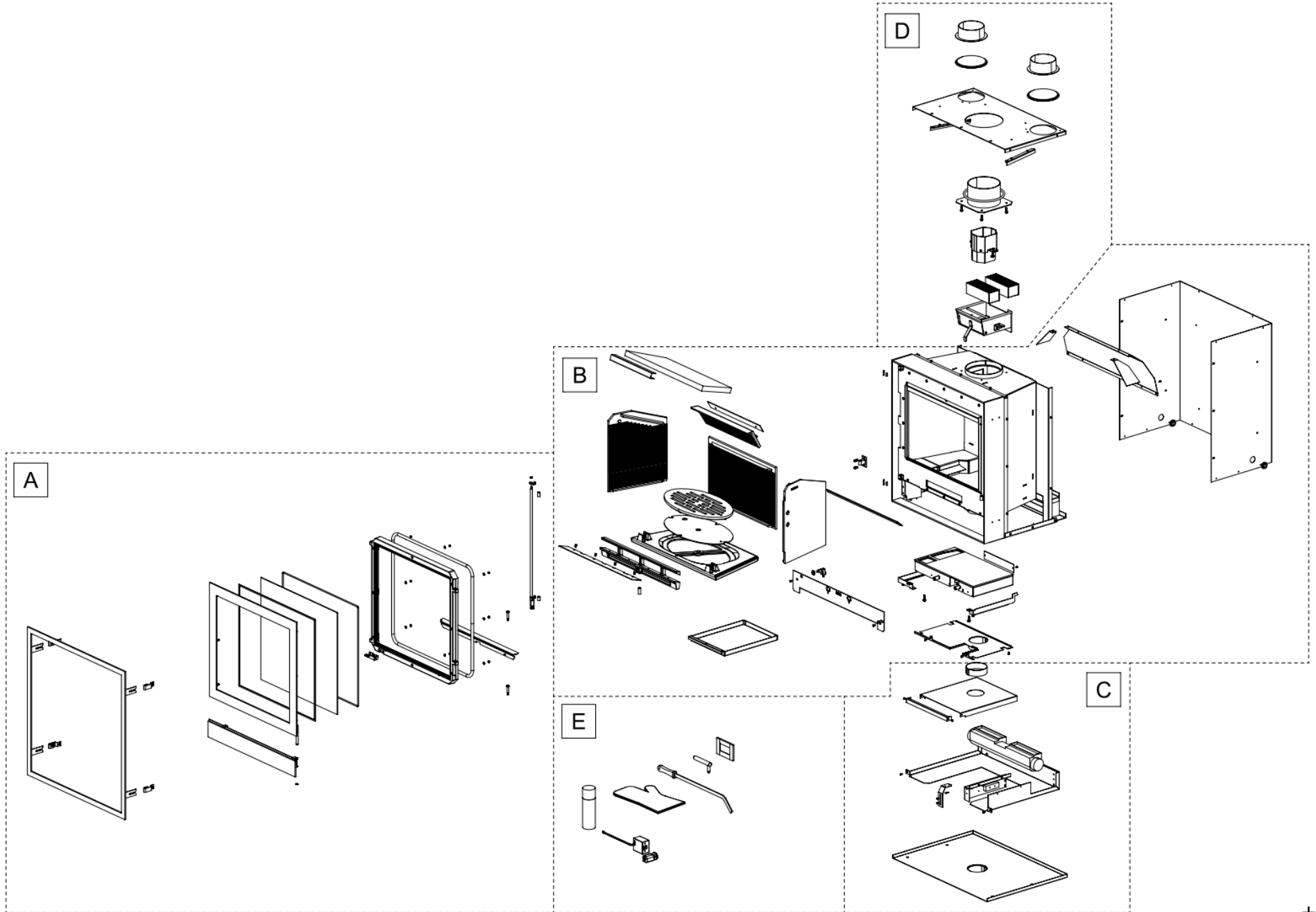
NESTOR MARTIN declina ogni responsabilità derivante da un'installazione errata o da un uso non corretto e si riserva il diritto di modificare i propri prodotti senza preavviso. L'eventuale responsabilità per vizi di fabbricazione sarà soggetta ai criteri e alla verifica degli esperti dell'azienda e sarà limitata alla riparazione o sostituzione dei suoi prodotti, con esclusione di qualsiasi opera di costruzione o danno che le dette riparazioni dovessero arrecare.

La vista explotada es una vista genérica para solicitar los repuestos de la estufa M43 de Nestor Martin. Es posible que la imagen no se corresponda fielmente a la geometría de su pieza.

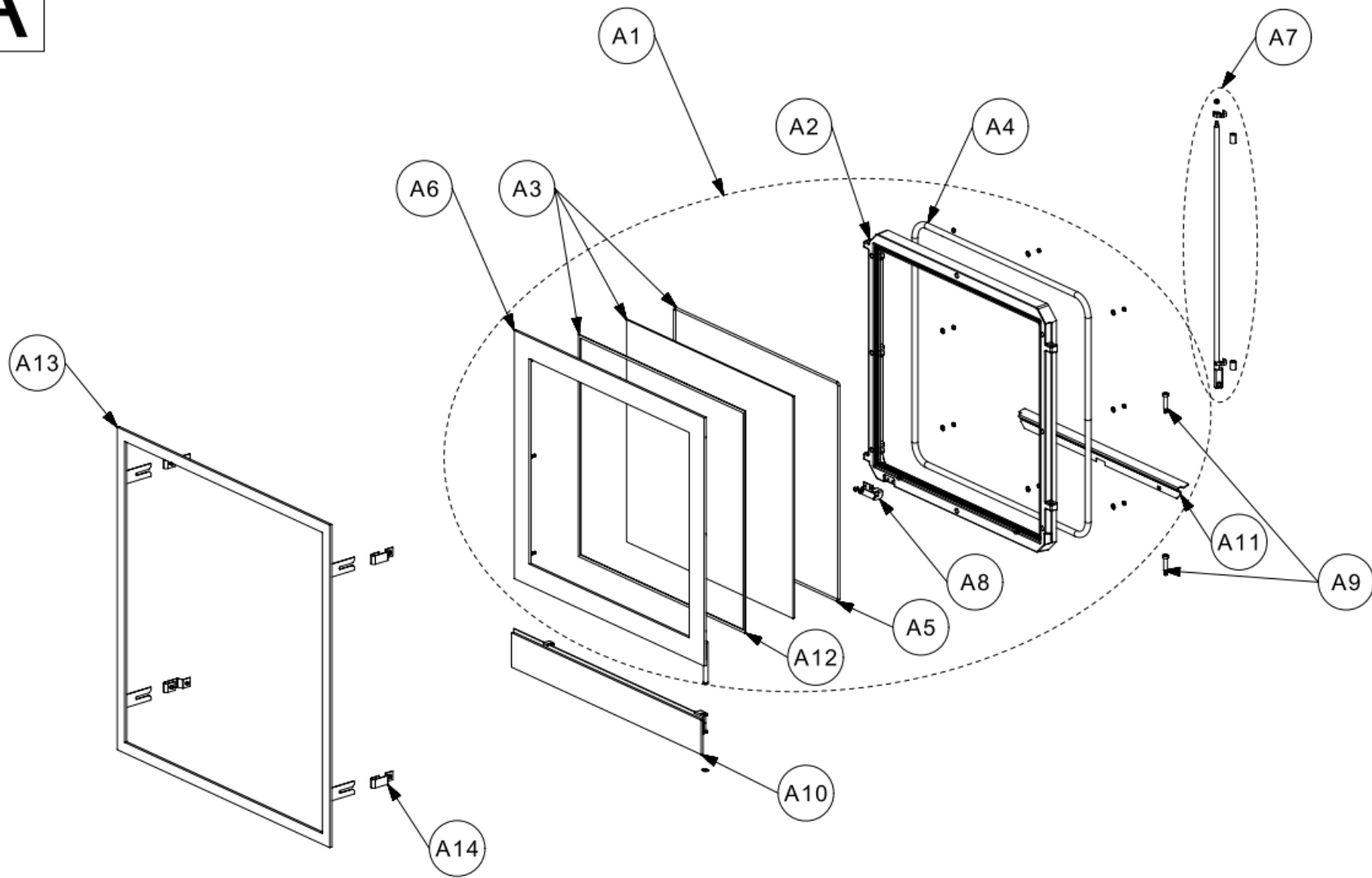
NESTOR MARTIN declina toda responsabilidad derivada de una instalación defectuosa o de una utilización incorrecta y se reserva el derecho de modificar sus productos sin previo aviso. La responsabilidad por vicio de fabricación, se someterá al criterio y comprobación de sus técnicos, estando en todo caso limitada a la reparación o sustitución de sus fabricados, excluyendo las obras y deterioros que dicha reparación pudiera ocasionar.

The exploded view is a generic view to request spare parts of the M43 stove from Nestor Martin. It may be possible that the image does not faithfully correspond to the geometry of your piece.

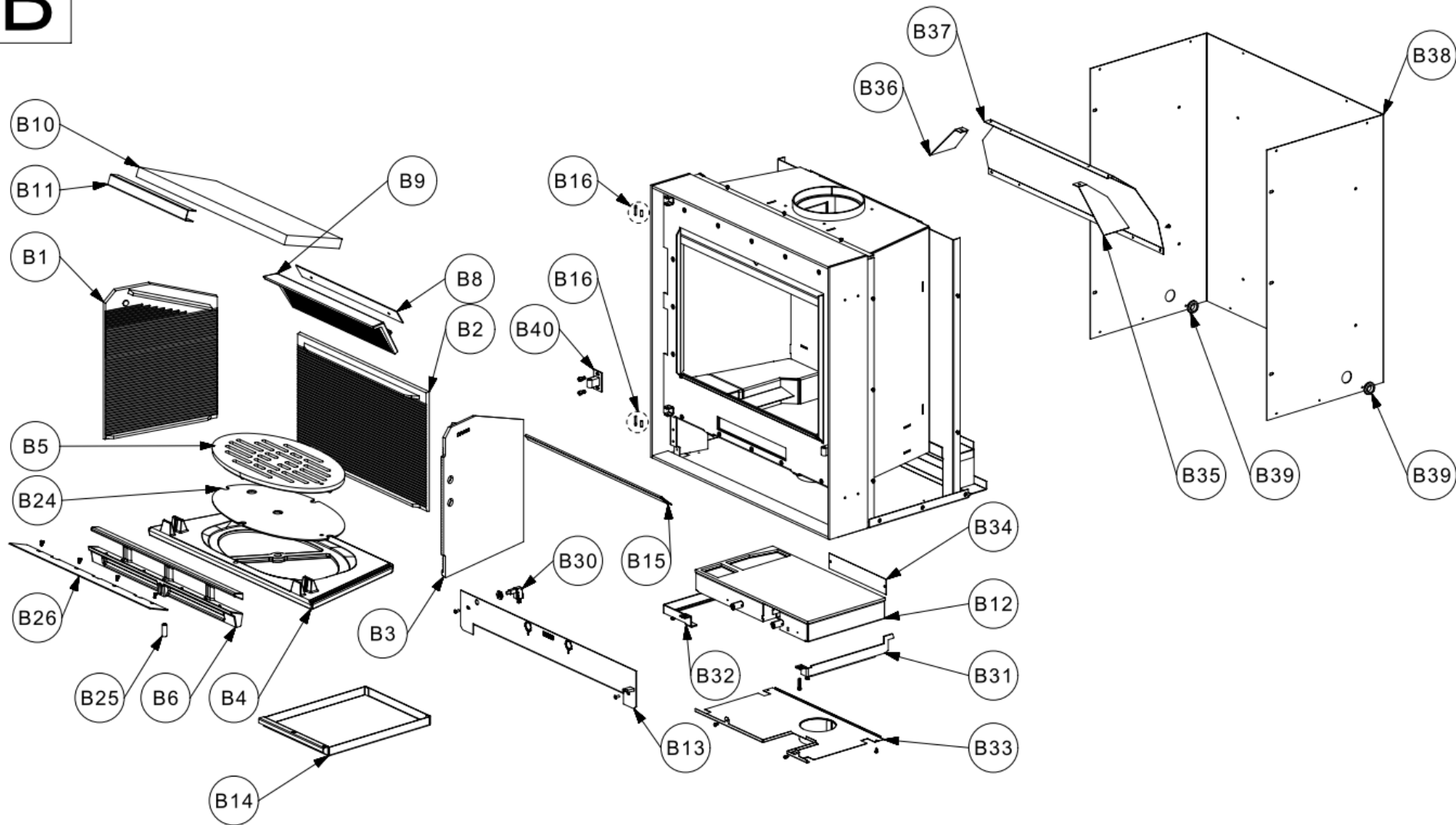
NESTOR MARTIN rejects any liability derived from a faulty installation or incorrect use and reserves the right to alter its products without prior warning. Any liability due to manufacturing defects will be subject to the criteria and verification of the company's experts and will be limited to the repair or replacement of its products, excluding any construction work or damage the said repairs may cause.

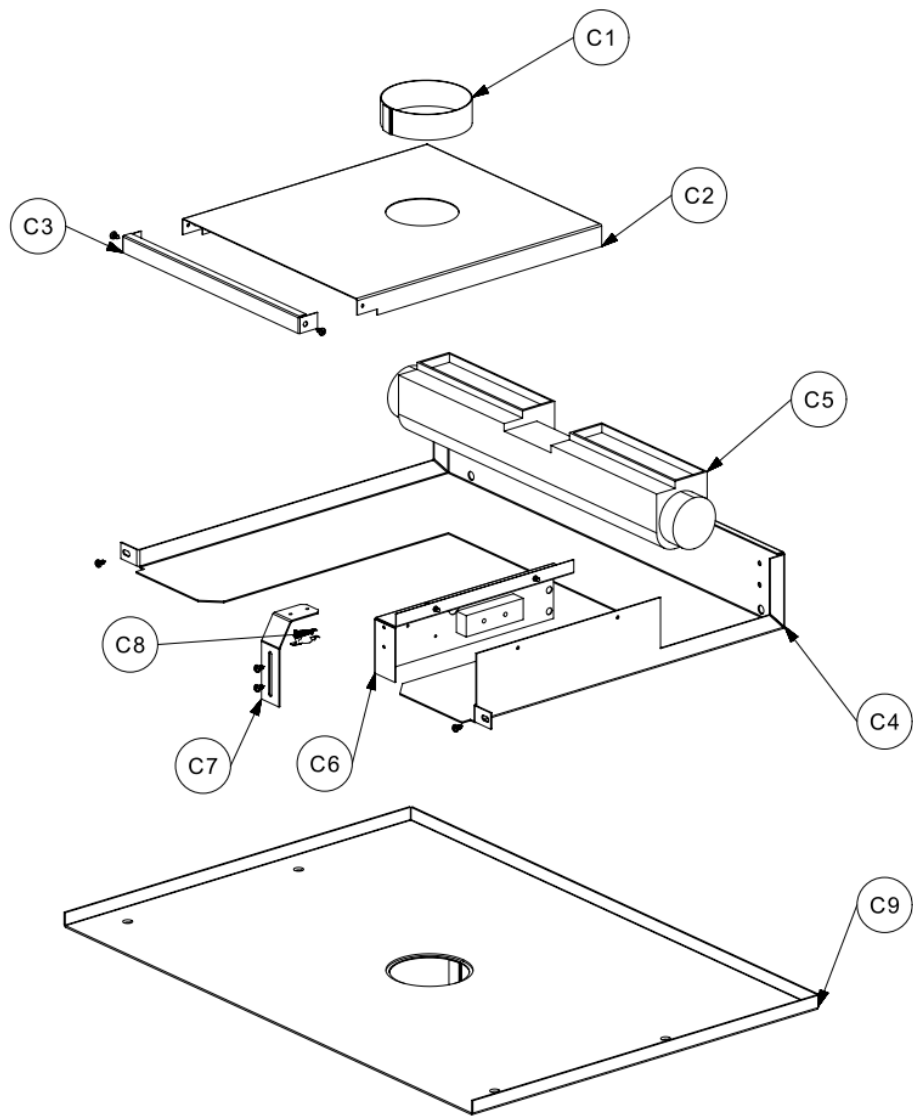


A

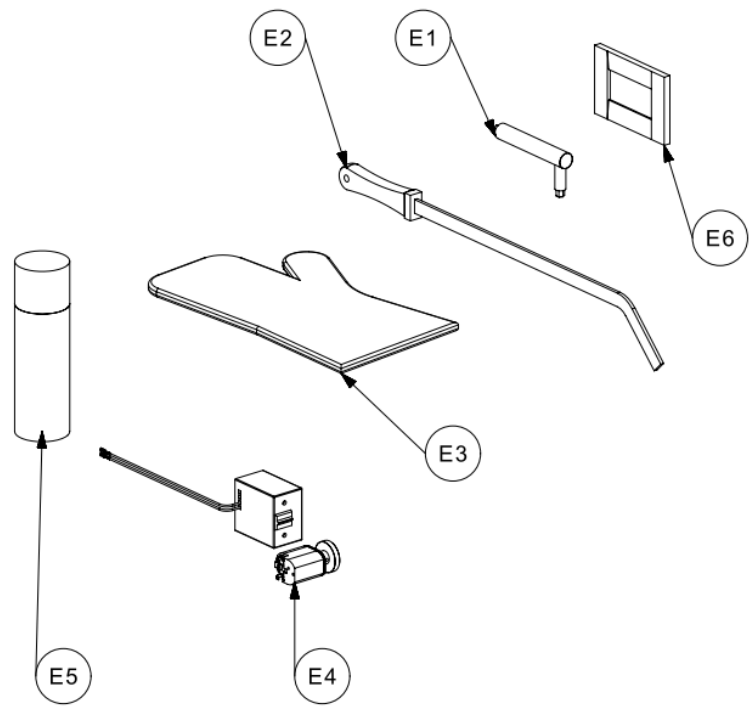


# B

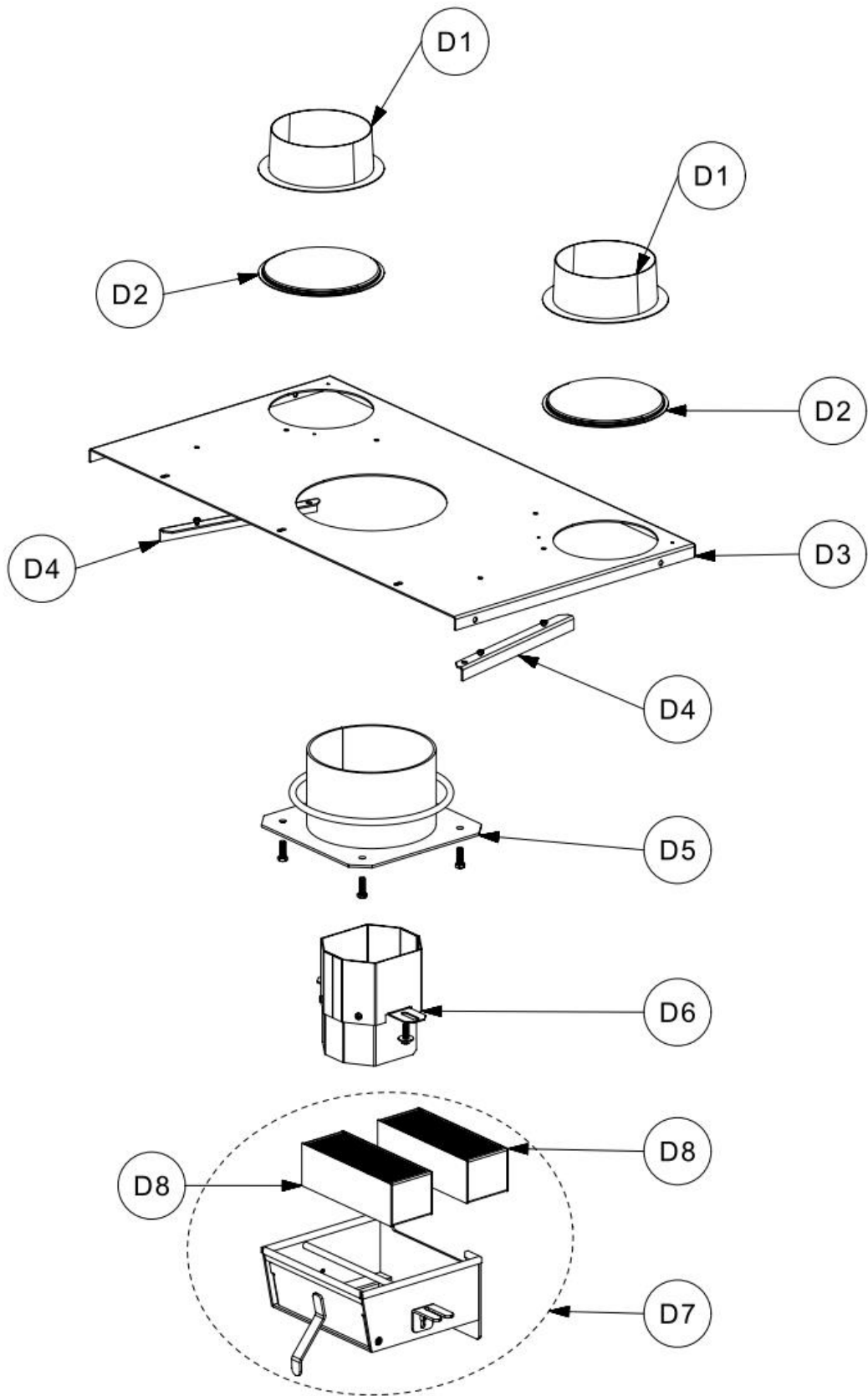




**E**



# D





<b>N°</b>	<b>IQH33</b>	<b>NIQ43</b>	<b>NIQ43 CT</b>
<b>A1</b>	993900200	993900415	993900415
<b>A2</b>	993062717	993900416	993900416
<b>A3</b>	993062690	993900417	993900417
<b>A4 (*)</b>	99J05700DA315	99J05700DA315	99J05700DA315
<b>A5 (*)</b>	99J05700DB797	99J05700DB797	99J05700DB797
<b>A6</b>	993062772	993900418	993900418
<b>A7</b>	993900202	993900419	993900419
<b>A8</b>	993063943	993900420	993900420
<b>A9</b>	993062109	993062109	993062109
<b>A10</b>	993063733	993063682	993063682
<b>A11</b>	993062595	993062614	993062614
<b>A12 (*)</b>	99J05700DB798	99J05700DB798	99J05700DB798
<b>A13</b>	993900434	993900414	993900414
<b>A14</b>	993047693	993047693	993047693
<b>B1</b>	993062727	993062700	993062700
<b>B2</b>	993062726	993062699	993062699
<b>B3</b>	993062728	993062701	993062701
<b>B4</b>	993062591	993900322	993900322
<b>B5</b>	993062270	993038262	993038262
<b>B6</b>	993063045	993900324	993900324
<b>B8</b>	993043665	-	-
<b>B9</b>	993062695	-	-
<b>B10</b>	993043519	993042279	993900320
<b>B11</b>	993900204	993900204	993900204
<b>B12</b>	993900206	-	-
<b>B12-B33</b>	-	993900421	993900421
<b>B13</b>	993066143	993900422	993900422
<b>B14</b>	993062243	993900423	993900423
<b>B15</b>	993064544	993064748	993064748
<b>B16</b>	993900211	993900211	993900211
<b>B24</b>	-	-	993900321
<b>B25</b>	-	993900325	993900325
<b>B26</b>	-	993900424	993900424
<b>B30</b>	993063814	993063814	993063814
<b>B31</b>	993063944	993063944	993063944
<b>B32</b>	993063945	993900425	993900425
<b>B33</b>	993049716	993900436	993900436
<b>B34</b>	993047534	-	-
<b>B35</b>	993062244	993062244	993062244
<b>B36</b>	993062245	993062245	993062245
<b>B37</b>	993063738	993063683	993063683
<b>B38</b>	993063935	993900426	993900426
<b>B39</b>	993017499	993017499	993017499
<b>B40</b>	993900433	993900433	993900433

N°	IQH33	NIQ43	NIQ43 CT
C1	993063963	993063963	993063963
C2	993063965	993900427	993900427
C3	993064055	993900428	993900428
C4	993066157	993900429	993900429
C5	993062216	993062215	993062215
C6	993062296	993900430	993900430
C7	993063964	993063964	993063964
C8	993062308	993062308	993062308
C9	993063967	993063952	993063952
D1	993023198	993023198	993023198
D2	993018347	993018347	993018347
D3	993066156	993900431	993900431
D4	993063739	993063684	993063684
D5	993900435 993042904 (*1)	993900432	993900432
D6	-	993900124	-
D7	-	-	993900326
D8	-	-	9920930
E1	993047631	993047631	993047631
E2	993020017	993020017	993020017
E3	993038548	993038548	993038548
E4	993900039	993900039	993900039
E5 (*2)	993900408	993900408	993900408
E6	993900388	993900388	993900388

**REMARQUE / NOTE / NOTA:**

(\*) Rechange: Joint de 5 mètres / Reserve: 5 meter afdichting / Ricambio: sigillo da 5 metri / Repuesto de junta de 5 metros / Spare 5 meter gasket.

(\*1) Pièce de rechange pour tube externe IQH33  $\phi$ 180 mm (appareils fabriqués avant l'année 2023) / Reserveonderdeel voor IQH33  $\phi$ 180 mm buitenbuis (apparaten geproduceerd vóór 2023) / Pezzo di ricambio per tubo esterno IQH33 da  $\phi$ 180 mm (dispositivi prodotti prima del 2023) / Repuesto para IQH33 tubo  $\phi$ 180 mm exterior (aparatos fabricados antes del año 2023) / Spare part for IQH33  $\phi$ 180 mm outer tube (devices manufactured before 2023)

(\*2) Spray laque / Lak spray / Vernice spray / Touch up paint / Spray retoque pintura (150 ml)



# NESTOR MARTIN

WOODBBOX® TECHNOLOGY

SOTO DE LA MARINA - CANTABRIA

Apdo. de correos 208 SANTANDER

[www.nestormartinstoves.com](http://www.nestormartinstoves.com)